

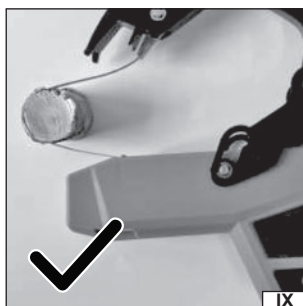
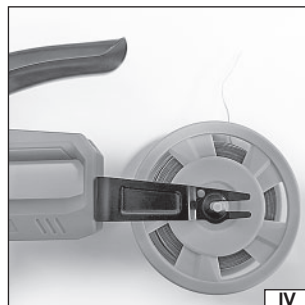
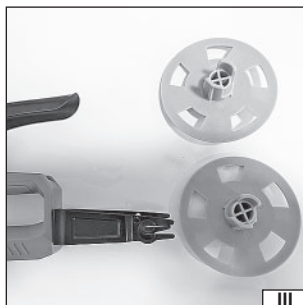
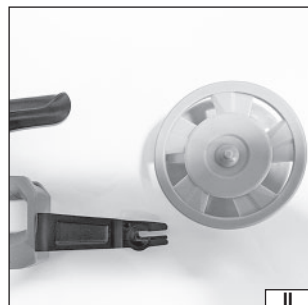
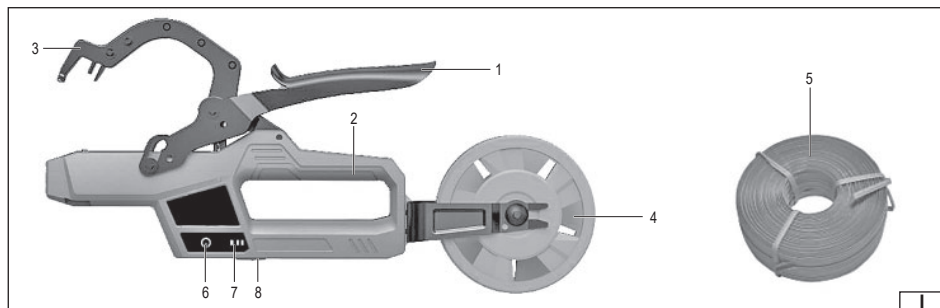
YATO



PL AKUMULATOROWA WIĄZARKA DO ROŚLIN
EN RECHARGEABLE PLANT TYING MACHINE
DE AKKU-PFLANZENBINDEMASCHE
RU АККУМУЛЯТОРНЫЙ ТАПЕНЕР ДЛЯ ПОДВЯЗКИ РАСТЕНИЙ
UA АКУМУЛЯТОРНИЙ СТЕПЛЕР ДЛЯ ПІДВ'ЯЗКИ РОСЛИН
LT AKUMULIATORINĖ AUGALŲ RIŠIMO MAŠINA
LV AKUMULATORA AUGU SIEŠANAS MAŠĪNA
CZ AKUMULÁTOROVÉ VINAŘSKÉ VÁZACÍ KLEŠTĚ
SK AKU VIAZACIE KLIĚŠTE NA RASTLINY
HU AKKUMULÁTOROS SZALAGOS KÖTŐZŐGÉP
RO MAȘINĂ DE LEGAT PLANTE REÎNCĂRCABILĂ
ES ATADORA DE PLANTAS A BATERÍA
FR LIEUSE DE PLANTES SANS FIL
IT LEGATRICE PER PIANTE A BATTERIA
NL DRAADLOZE PLANTENBINDER
GR ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΗΧΑΝΗ ΔΕΣΙΜΑΤΟΣ ΦΥΤΩΝ
BG АКУМУЛАТОРЕН АПАРАТ ЗА ВРЪЗВАНЕ НА РАСТЕНИЯ
PT MÁQUINA DE AMARRAR PLANTAS A BATERIA
HR AKUMULATORSKA VEZAČICA ZA BILJKE
AR آلة ربط النباتات قابلة لإعادة الشحن

YT-87040





PL	EN	DE	RU
1. dźwignia wiązarki	1. tie lever	1. Verbindungshebel	1. рычаг стяжки
2. uchwył	2. handle	2. Griff	2. ручка
3. prowadnica	3. guide	3. Anleitung	3. руководство
4. szpula	4. spool	4. Spule	4. катушка
5. drut	5. wire	5. Draht	5. провод
6. włącznik zasilania	6. power switch	6. Netzschalter	6. выключатель питания
7. wskaźnik baterii	7. battery indicator	7. Batterieanzeige	7. индикатор заряда батареи
8. gniazdo ładowania	8. charging socket	8. Ladebuchse	8. гнездо для зарядки
UA	LT	LV	CZ
1. важіль стяжки	1. kaktaraiščiõ svirtis	1. kaklasaites svira	1. spojovací páka
2. ручка	2. rankena	2. rokturis	2. rukojet
3. пʋтiвник	3. vadovas	3. celvedis	3. průvodce
4. катушка	4. ritė	4. spole	4. cívka
5. дрiт	5. viela	5. vads	5. drát
6. вимикач живлення	6. maitinimo jungiklis	6. barošanas slēdzis	6. vypínač
7. iндикатор заряду батареї	7. baterijos indikatorius	7. akumulatora indikatoris	7. iндикатор baterie
8. зарядний роз'єм	8. įkrovimo lizdas	8. uzlādes ligzda	8. nabíjecí zásuvka
SK	HU	RO	ES
1. spojovací páka	1. összekötőkar	1. manetă de legătură	1. palanca de amarre
2. rukovät	2. fogantyú	2. mánér	2. manejér
3. sprievodca	3. útmutató	3. ghid	3. guía
4. cievka	4. orsó	4. bobină	4. carrete
5. drôt	5. drôt	5. sármá	5. alambre
6. vypínač	6. főkapszoló	6. întrerupător de alimentare	6. interruptor de encendido
7. iндикатор батеріе	7. akumulatorjelző	7. iндикатор baterie	7. iндicador de batería
8. nabíjacia zásuvka	8. töltőaljzat	8. mufă de încărcare	8. toma de carga
FR	IT	NL	GR
1. levier d'attache	1. leva di fissaggio	1. bindhendel	1. μηχάνος δέσµο
2. poignée	2. maniglia	2. handvat	2. λαβή
3. guide	3. guida	3. gids	3. οδηγός
4. bobine	4. bobina	4. spoel	4. καρούλι
5. fil	5. filo	5. draad	5. σύρµα
6. interrupteur d'alimentation	6. interruttore di alimentazione	6. aan/uit-schakelaar	6. διακόπτης τροφοδοσίας
7. iндicateur de batterie	7. iндicatore della batteria	7. batterij-indicator	7. ένδειξη μπαταρίας
8. prise de charge	8. presa di ricarica	8. oplaa aansluiting	8. υποδοχή φόρτισης
BG	PT	HR	AR
1. лост за връзване	1. alavanca da máquina de cintas	1. poluga za vezivanje	١. رافعة الربط
2. дрѣжка	2. manusear	2. ručka	٢. مقبض
3. ръководство	3. guia	3. vodič	٣. دليل
4. макарá	4. carretel	4. kalem	٤. بكره
5. тел	5. arame	5. žica	٥. سلك
6. превключвател за храняване	6. interruptor de alimentação	6. prekidač za napajanje	٦. مفتاح الطاقة
7. iндикатор за батерията	7. iндicador de bateria	7. iндикатор baterije	٧. مؤشر البطارية
8. гнездо за зареждане	8. tomada de carregamento	8. utičnica za punjenje	٨. مقبس الشحن

Instrukcja wideo dostępna po zeskanowaniu kodu QR
 Video instruction available after scanning the QR code
 Videoanleitung verfügbar nach dem Scannen des QR-Codes
 Видеоинструкция доступна после сканирования QR-кода
 Видеоинструкция доступна після сканування QR-коду
 Vaizdo instrukcija pasiekiama nuskenavus QR kodą
 Video instrukcija pieejama, noskenējot QR kodu
 Video návod je k dispozíci po naskenovaní QR kódu
 Videonávod je dostupný po naskenovaní QR kódu
 A video útmutató a QR-kód beolvasása után érhető el
 Instrucțiunea video este disponibilă după scanarea codului QR
 La instrucción en vídeo está disponible tras escanear el código QR
 L'instruction vidéo est disponible après avoir scanné le code QR
 L'istruzione video è disponibile dopo la scansione del codice QR
 De video-instructie is beschikbaar na het scannen van de QR-code
 Το βίντεο οδηγίум είναι διαθέσιμο αφού σαρώσετε τον QR κωδικό
 Видеоинструкцията е достъпна след сканиране на QR кода
 A instrução em vídeo está disponível após escanear o código QR
 Video uputa dostupna nakon skeniranja QR koda
 QR الإرشادات بالفيديو متاحة بعد مسح رمز





Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jálása instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čítešti inštrukciónie
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prečítajte príručník
اقرأ التاليف



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Κοιτуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používajte ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuintează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйайте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Neslattyti pjjiklo į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
Nevystavovat pôsobení atmosférických srážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Eviatalj expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux pluies atmosphériques
Non esporre all'azione delle precipitazioni.
Niet blootstellen aan de werking van weersomstandigheden
Μην εκτίθεται σε βροχοπτώση
Да не се излага на валежи
Não exponha o produto à precipitação
Nemojte izlagati alat na padavine
لا تعرض المنتج لهطول الأمطار



Ryzyko skaleczeń. Nie zbliżać palców do ostrza
Risk of cuts. Do not place fingers near the blade
Verletzungsgefahr. Finger nicht in die Nähe der Klinge bringen
Опасность порезов. Не приближайте пальцы к лезвию
Небезпека порізів. Не наближайте пальці до леза
Sužeidimo pavojus. Nelieskite ašmenų pirštais
Traumu risks. Nepietuoties pirktus asmenim
Riziko pořezání. Nedávajte prsty k čepeli
Riziko porezania. Nedávajte prsty k čepeli
Vágásveszély. Ne tegye az ujjait a penge közelébe
Risc de tăieturi. Nu apropiati degetele de lamă
Riesgo de cortes. No acerque los dedos a la cuchilla
Risque de coupures. Ne pas approcher les doigts de la lame
Rischio di tagli. Non avvicinare le dita alla lama
Risiko op snijwonden. Houd uw vingers uit de buurt van het mes
Κίνδυνος κοψιμάτων. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα στη λεπίδα
Опасност от порязвания. Не доближайте пръстите до острието
Risco de cortes. Não aproxime os dedos da lâmina
Opasnost od posjekotina. Ne približavajte prste oštrice
خطر الجروح عند تقريب الأصابع من الصل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і утилізації, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudojta elektrinė ir elektroninė įranga (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrinamas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informē par aizliegumu iznest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolieotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktam ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidošanu un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektroniskajās un elektroniskajās iekārtās ievērojama bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtnē vidē. Mājsaimniecības pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížili stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse át a hulladék menhelyégenek, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu altele tipuri de deeur. Deeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deeur și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.



Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απευθείας επείκτιδων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домашинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Wiązarka akumulatorowa do roślin to kompaktowe i lekkie narzędzie przeznaczone do szybkiego i wygodnego wiązania pędów, gałązek i winorośli. Urządzenie umożliwia obsługę jedną ręką, zapewniając wysoką wydajność i precyzję pracy. Maksymalna średnica wiązania wynosi 45 mm. Dzięki zastosowaniu napędu akumulatorowego wiązarka pozwala znacząco przyspieszyć prace ogrodnicze i sadownicze. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem jest dostarczany kabel ładujący.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-87040
Napięcie znamionowe ładowania	[V d.c.]	5
Prąd znamionowy ładowania	[A]	2
Moc znamionowa urządzenia	[W]	5
Maksymalna zdolność wiązania	[mm]	45
Stopień ochrony		IPX0
Akumulator		
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Napięcie znamionowe akumulatora	[V d.c.]	3,7
Pojemność akumulatora	[mAh]	2500
Energia akumulatora	[Wh]	
Masa	[kg]	0,55
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- moc akustyczna $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Poziom drgań	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej. Trzymanie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźniej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia. Stosuj odciągi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Ostrożność w używaniu elektronarzędzia

Przed włożeniem baterii akumulatorów należy się upewnić, czy włącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie baterii akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „załączony,” może spowodować wypadki.

Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii akumulatorów, do ładowania innego typu baterii akumulatorów może być przyczyną pożaru.

Należy używać elektronarzędzi wyłącznie z baterią akumulatorów określoną przez producenta. Użycie innej baterii akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.

W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, gwóźdźe, śruby, lub inne małe metalowe elementy, które mogą zewrzeć zaciski. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W niekorzystnych warunkach, z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie się z cieczą, należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy szukać pomocy medycznej. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Naprawy

Naprawiaj narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędzia elektrycznego.

SZCZEGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas pracy urządzenia należy zachować odległość co najmniej 5 cm między drugą ręką a obszarem wiązania. Nie wkładać dłoni ani palców w obszar, w którym obraca się lub napina drut.

Nie używać urządzenia do wiązania elementów o średnicy przekraczającej 45 mm, ponieważ może to spowodować zablokowanie

mechanizmu.

W przypadku zablokowania mechanizmu należy wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika zasilania przed przystąpieniem do usuwania zacięcia. Usuwać zablokowany drut wyłącznie przy użyciu narzędzi, np. szczypiec i w rękawicach ochronnych.

Podczas wiązania wiązarka musi być ustawiona prostopadle do gałęzi – nie przechylać ani nie poruszać urządzenia w trakcie pracy.

Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i nie może zostać przypadkowo uruchomione.

Nie używać urządzenia podczas deszczu ani w wilgotnym środowisku, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem i uszkodzeniu akumulatora.

Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych, czyszczenia lub regulacji należy używać rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń. Ostrza tnące drut są bardzo ostre i mogą powodować poważne obrażenia.

Nie dokonywać żadnych modyfikacji konstrukcyjnych. Używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.

Przed każdym użyciem należy upewnić się, że szpula z drutem jest prawidłowo zamontowana, a mechanizm wiązania i cięcia są czyste i nieuszkodzone.

W przypadku wystąpienia nietypowych objawów, takich jak: zapach spalenizny, wydobywający się dym, brak reakcji na włączenie lub przegrzewanie obudowy, należy natychmiast przerwać użytkowanie.

Urządzenie nie jest zabawką. Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Włosy, luźne elementy odzieży oraz inne przedmioty nie powinny znajdować się w pobliżu ruchomych części urządzenia, aby zapobiec ich pochwyteniu przez mechanizm wiązarki.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Akumulatory typu Li-ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efekt pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwiernając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzyma około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować urządzenie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika zasilania. Podczas montażu wyposażenia należy używać rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń.

Montaż drutu

Montaż drutu przeprowadzić w sposób przedstawiony na następujących ilustracjach:

(II) – Zdemontować szpulę, wysuwając ją z uchwytu.

(III) – Rozłożyć elementy szpuli.

(IV) – Umieścić drut na osi szpuli, złożyć obie jej części. Zamontować szpulę wsuwając ją w uchwyt, zwrócić uwagę, aby kierunek rozwijania drutu był zgodny z kierunkiem prowadzenia w urządzeniu.

(V) – Wprowadzić drut od spodu dźwigni wiązarki, zgodnie z torem podawania.

(VI) – Ułożyć drut wzdłuż całej przewodnicy, aż do górnego ostrza tnącego.

(VII) – Końcówka drutu powinna wystawać poza krawędź górnego ostrza tnącego na około 1 cm. Należy upewnić się, że drut nie jest skręcony ani zagięty.

Uwaga! Wiązarka może być używana wyłącznie ze szpulą o długości 90 metrów, zatwierdzoną przez producenta.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Ładowanie akumulatora (VIII)

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator urządzenia. Przed podłączeniem kabla ładowania należy otworzyć osłonę ochronną gniazda. W tym celu wtyczkę kabla ładującego USB-C podłączyć do gniazda ładowania w produkcie, a drugą wtyczkę do gniazda USB ładowarki lub innego źródła zasilania o napięciu 5 V i wydajności prądowej co najmniej 2 A. Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze otoczenia od +10°C do +22°C.

Podczas ładowania zielone diody LED migają kolejno, sygnalizując trwający proces ładowania. Po pełnym naładowaniu wszystkie trzy zielone diody świecą światłem ciągłym. Orientacyjny czas pełnego ładowania wynosi około 3–4 godziny.

Po zakończeniu ładowania należy niezwłocznie odłączyć kabel najpierw od ładowarki, a następnie od urządzenia. Następnie zabezpieczyć gniazdo ładowania przed kurzem, zamykając osłonę ochronną gniazda. Nie należy pozostawiać produktu podłączonego do źródła zasilania dłużej, niż jest to konieczne, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia akumulatora.

OSTRZEŻENIE! Zbyt długotrwałe podłączenie w pełni naładowanego produktu do ładowarki może spowodować przegrzanie, trwałe uszkodzenie akumulatora, pożar lub porażenie elektryczne.

Po włączeniu zasilania wskaźnik naładowania akumulatora informuje o aktualnym poziomie energii za pomocą trzech kontrolki LED. Podczas pracy należy regularnie sprawdzać stan wskaźnika – gdy świeci się tylko jedna kontrolka, akumulator wymaga ponownego naładowania, aby uniknąć przerwania pracy.

W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas należy doładowywać akumulator co najmniej raz na 3 miesiące, aby zapobiec jego nadmiernemu rozładowaniu.

Praca produktem

W celu uruchomienia urządzenia należy przytrzymać włącznik zasilania przez około 1 sekundę. Po aktywacji wiązarka przechodzi w tryb pracy.

Umieścić materiał przeznaczony do wiązania w obszarze roboczym wiązarki.

Przyciągnąć dźwignię wiązarki do uchwytu do momentu, aż dolny zaczep pochwyty końcówkę drutu, po czym zwolnić nacisk – drut powinien zostać prawidłowo zaciągnięty.

Prawidłowy sposób wiązania przedstawiono na ilustracji (IX) – materiał należy oprzeć o drut tak, aby znajdował się poza wnętrzem wiązarki.

Nigdy nie przesuwaj materiału do wnętrza wiązarki (X), może to spowodować odłączenie zaciągniętego drutu.

Następnie przyciągnąć dźwignię wiązarki całkowicie do uchwytu – materiał zostanie automatycznie związany, a drut odciąty.

Aby związać kolejny element, należy powtórzyć powyższe kroki. Po zakończeniu pracy przytrzymać przycisk zasilania przez około 1 sekundę, aby wyłączyć urządzenie.

Uwagi dodatkowe

Nie używać urządzenia, jeżeli włącznik nie działa prawidłowo.

Uwaga: Jeżeli mechanizm wiązania zwalnia, należy sprawdzić poziom naładowania akumulatora.

Jeżeli przednia część urządzenia zostanie zablokowana przez ciało obce, natychmiast wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika i usunąć przeszkodę.

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy kierunek rozwijania drutu jest zgodny z torem prowadzenia w urządzeniu – odwrotne ułożenie drutu może doprowadzić do jego zacięcia i uszkodzenia mechanizmu.

Nie przeciążać urządzenia – w celu zapewnienia długiej żywotności nie należy używać go do wiązania gałęzi o średnicy przekraczającej 45 mm.

W przypadku nieudanego wiązania należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania i usunąć nieprawidłowo zaciągnięty drut z mechanizmu. Następnie można kontynuować pracę.

Przed rozpoczęciem kolejnego cyklu wiązania upewnić się, że drut jest poprawnie podawany.

W przypadku, gdy drut ulegnie zablokowaniu lub mechanizm zatrzyma się w trakcie pracy, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, usunąć zacięcie i dopiero po jego usunięciu kontynuować pracę.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie.

Regularne czyszczenie i konserwacja są niezbędne, aby zapewnić długotrwałą i niezawodną pracę urządzenia.

Nie należy spryskiwać urządzenia wodą ani zanurzać go w wodzie, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie i/lub porażenie prądem elektrycznym.

Należy utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne, komorę silnika i uchwyty urządzenia. Do czyszczenia używać wilgotnej

ściereczki lub miękkiego pędzla. Nie stosować detergentów ani środków chemicznych lub ściernych, ponieważ mogą one spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni.

W razie potrzeby nanieść niewielką ilość środka smarnego na elementy robocze i ruchome części urządzenia.

Systematyczna konserwacja pozwala wydłużyć okres eksploatacji produktu.

Zaleca się przechowywać produkt w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, w szczególności dzieci. Transport należy realizować w opakowaniach dostarczonych wraz z produktem lub w innych opakowaniach skutecznie chroniących przed dostępem wilgoci i kurzu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Zalecane działanie
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator jest rozładowany	Naładować akumulator
	Uszkodzenie włącznika zasilania	Skontaktować się z serwisem w celu naprawy
Praca przerywana	Luz na wewnętrznym przewodzie połączeniowym	Skontaktować się z serwisem w celu naprawy
	Uszkodzenie włącznika zasilania	Skontaktować się z serwisem w celu naprawy
Wiązanie nieprawidłowe lub zbyt luźne	Niepoprawna pozycja urządzenia podczas wiązania	Ustawić wiązarkę w odpowiedniej pozycji
	Skręcony drut	Poprawić ułożenie drutu
Nie można naładować akumulatora	Napięcie akumulatora jest zbyt niskie	Odczekać około 10 minut i spróbować ponownie
	Uszkodzony akumulator	Skontaktować się z serwisem w celu naprawy

PRODUCT CHARACTERISTICS

The cordless plant binder is a compact and lightweight tool designed for quick and convenient tying of shoots, twigs, and vines. The device allows for one-handed operation, ensuring high efficiency and precision. The maximum binding diameter is 45 mm. Thanks to its battery drive, the binder significantly speeds up gardening and orchard work. Correct, reliable, and safe operation of the product depends on proper use, therefore:

Before using the product, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the tool for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the tool for purposes other than its intended use also voids the user's warranty and guarantee rights.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete and requires no assembly. A charging cable is included with the product.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-87040
Nominal charging voltage	[V d.c.]	5
Nominal charging current	[A]	2
Rated power of the device	[W]	5
Maximum binding capacity	[mm]	45
Degree of protection		IPX0
Battery		
Battery type		Li-Ion
Nominal battery voltage	[V d.c.]	3.7
Battery capacity	[mAh]	2500
Battery energy	[Wh]	
Mass	[kg]	0.55
Noise level		
- sound pressure $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73.3 ± 3
- sound power $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84.3 ± 3
Vibration level	[m/s ²]	0.781 ± 1.5

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Note: Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

GENERAL SAFETY CONDITIONS

WARNING! Read all instructions below. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or personal injury. The term „power tool“ used in these instructions refers to all electric power tools, both corded and cordless.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Place of work

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres containing flammable liquids, gases, or vapors. Power tools create sparks that may cause a fire when exposed to flammable gases or vapors.

Keep children and bystanders away from the work area. Loss of concentration can result in loss of control of the tool.

Electrical safety

The electrical cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug. Do not use any adapter to adapt the plug to the outlet. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord for carrying or for connecting or disconnecting the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an appropriate extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Come to work in good physical and mental condition. Pay attention to what you are doing. Do not work when tired or under the influence of drugs or alcohol. Even a moment of inattention while working can lead to serious injury.

Use personal protective equipment. Always wear safety goggles. Using personal protective equipment such as dust masks, safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious injury.

Avoid accidentally turning on the tool. Ensure the power switch is in the „off“ position before connecting the tool to the power source. Holding the tool with your finger on the switch or connecting the power tool while the switch is in the „on“ position may result in serious personal injury.

Remove any adjusting key or wrench before turning on the power tool. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious personal injury.

Maintain your balance. Maintain proper posture at all times. This will allow you to more easily control the power tool in unexpected situations while working.

Wear protective clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and work gloves away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.

Use dust extraction or dust collection containers if the tool is equipped with them. Make sure they are connected properly. Using dust extraction reduces the risk of serious personal injury.

Be careful when using power tools

Before inserting the battery pack, make sure the switch is in the „off“ position. Inserting the battery pack into a power tool with the switch in the „on“ position can cause accidents.

Only use the charger recommended by the manufacturer. Using a charger designed for one type of battery to charge another type of battery may cause a fire.

Use power tools only with the battery pack specified by the manufacturer. Use of another battery pack may result in injury or fire.

When not in use, keep the battery away from metal objects such as paper clips, coins, nails, screws, or other small metal objects that can short circuit the terminals. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under unfavorable conditions, liquid may leak from the battery; avoid contact with it. If accidental contact occurs, rinse with water. If the liquid gets into your eyes, seek medical attention. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.

Repairs

Have your tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of your power tool.

SPECIAL SAFETY CONDITIONS

When operating the device, maintain a distance of at least 5 cm between your other hand and the tying area. Do not place your hand or fingers in the area where the wire is rotating or tensioned.

Do not use the device to tie items with a diameter exceeding 45 mm, as this may cause the mechanism to jam.

If the mechanism becomes jammed, turn off the device using the power switch before attempting to clear the jam. Remove jammed wire only using tools such as pliers and wearing protective gloves.

When tying, the tying machine must be positioned perpendicular to the branch – do not tilt or move the device while working.

Before starting any maintenance or cleaning, make sure that the device is switched off and cannot be accidentally switched on.

Do not use the device in rain or in a humid environment to prevent the risk of electric shock and damage to the battery.

When performing maintenance, cleaning, or adjustments, wear protective gloves to avoid cuts. The wire cutters are extremely sharp and can cause serious injury.

Do not make any structural modifications. Use only manufacturer-approved accessories.

Before each use, ensure that the wire spool is properly installed and that the tying and cutting mechanisms are clean and undamaged.

If you notice any unusual symptoms, such as a burning smell, smoke, no response to being turned on, or the housing overheating, discontinue use immediately.

This device is not a toy. Keep this product out of the reach of children and animals.

Hair, loose clothing and other objects should not be placed near moving parts of the device to prevent them from being caught in the tying mechanism.

Battery Charging Safety Instructions

Lithium - ion batteries do not exhibit the so-called „memory effect,“ allowing them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of the operation, this treatment is not possible every few or a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by shorting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by shorting the electrodes and checking for sparks.

Battery storage

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0 to 30 degrees Celsius, with a relative humidity of 50%. To store the battery for extended periods, charge it to approximately 70% capacity. For longer storage, periodically charge the battery once a year. Do not over-discharge the battery, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries may result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If the electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. Do not use a tool with a damaged battery. When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

Battery transportation

Lithium -ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the tool can transport the device with the battery, or the batteries themselves, by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), the regulations governing the transportation of hazardous materials must be followed. Before shipping, consult a qualified person. Damaged batteries must not be transported. National regulations regarding the transportation of hazardous materials must also be observed.

INSTALLATION OF EQUIPMENT ELEMENTS

WARNING! Accessories may only be installed when the power supply is disconnected. Turn off the device using the power switch. Wear protective gloves when installing accessories to avoid cuts.

Wire assembly

Install the wire as shown in the following illustrations:

(II) – Remove the spool by sliding it out of the holder.

(III) – Disassemble the spool components.

(IV) – Place the wire on the spool axis and assemble both parts. Install the spool by sliding it into the holder, making sure the wire unwinds in the same direction as the guide in the device.

(V) – Insert the wire from the bottom of the tying lever, following the feed path.

(VI) – Lay the wire along the entire guide up to the upper cutting blade.

(VII) – The tip of the wire should extend beyond the edge of the upper cutting blade by approximately 1 cm. Make sure the wire is not twisted or kinked.

Please note: The bundling machine may only be used with a 90-meter reel approved by the manufacturer.

PRODUCT SERVICE

Charging the battery (VIII)

Before first use, fully charge the device's battery. Before connecting the charging cable, open the protective cover of the port. To do this, connect the USB-C charging cable plug to the charging port on the product and the other plug to the USB port on a charger or other power source with a voltage of 5V and a current of at least 2A.

It is recommended to charge the battery at an ambient temperature of +10°C to +22°C.

While charging, the green LEDs flash sequentially to indicate charging is in progress. When fully charged, all three green LEDs glow solid. Estimated charging time is approximately 3–4 hours.

Once charging is complete, immediately disconnect the cable first from the charger and then from the device. Then, protect the charging port from dust by closing the protective cover. Do not leave the product connected to a power source longer than necessary, as this may damage the battery.

WARNING! Leaving a fully charged product connected to a charger for too long may cause overheating, permanent battery damage, fire, or electric shock.

Once powered on, the battery charge indicator displays the current charge level using three LEDs. During operation, check the indicator regularly – when only one indicator is lit, the battery needs recharging to avoid interruption.

If you do not use the device for a long time, please charge the battery at least once every 3 months to prevent excessive discharge.

Product work

To turn on the device, hold down the power switch for approximately 1 second. Once activated, the tie-down device enters operating mode.

Place the material to be tied in the working area of the strapping machine.

Pull the tie lever towards the handle until the lower catch catches the end of the wire, then release the pressure – the wire should be properly tightened.

The correct method of tying is shown in the illustration (IX) – the material should be placed against the wire so that it is outside the interior of the tying machine.

Never push the material into the binding device (X), as this may cause the tightened wire to become detached.

Then pull the tying lever all the way to the handle – the material will automatically be tied and the wire will be cut.

To connect another item, repeat the above steps. When finished, hold the power button for approximately 1 second to turn off the device.

Additional notes

Do not use the device if the switch does not function properly.

Note: If the binding mechanism slows down, check the battery charge level.

If the front of the device becomes blocked by a foreign object, immediately turn the device off using the switch and remove the obstacle.

Before starting work, check whether the direction of the wire unwinding is consistent with the guide track in the device - the reverse arrangement of the wire may lead to jamming and damage to the mechanism.

Do not overload the device – to ensure a long service life, do not use it to tie branches with a diameter exceeding 45 mm.

If binding fails, turn off the device, unplug it, and remove the incorrectly tightened wire from the mechanism. You can then continue working.

Before starting the next tying cycle, make sure the wire is fed correctly.

If the wire becomes jammed or the mechanism stops during operation, immediately turn off the device, remove the jam and only then continue working.

MAINTENANCE AND STORAGE

CAUTION! Before starting any cleaning or maintenance operations, turn off the device.

Regular cleaning and maintenance are essential to ensure long-term and reliable operation of the device.

Do not spray the device with water or immerse it in water, as this may cause damage and/or electric shock.

Keep the air vents, engine compartment, and handles clean. Use a damp cloth or soft brush to clean. Do not use detergents, chemicals, or abrasives, as they can permanently damage the surface.

If necessary, apply a small amount of lubricant to the working elements and moving parts of the device.

Regular maintenance helps extend the product's service life.

It is recommended to store the product in a closed, dry place, out of the reach of unauthorized persons, especially children.

Transport should be carried out in the packaging supplied with the product or in other packaging that effectively protects against moisture and dust.

Troubleshooting

Problem	Probable cause	Recommended action
The device does not start	The battery is discharged	Charge the battery
	Power switch failure	Contact service for repair
Intermittent operation	Internal connection wire loose	Contact service for repair
	Power switch failure	Contact service for repair
Binding incorrect or too loose	Incorrect position of the device during binding	Set the tie-down machine in the appropriate position
	Twisted wire	Correct the wire position
The battery cannot be charged	The battery voltage is too low	Wait about 10 minutes and try again
	Damaged battery	Contact service for repair

PRODUKTMERKMALE

Der Akku-Pflanzenbinder ist ein kompaktes und leichtes Gerät zum schnellen und bequemen Binden von Trieben, Zweigen und Ranken. Das Gerät lässt sich einhändig bedienen und gewährleistet so hohe Effizienz und Präzision. Der maximale Bindedurchmesser beträgt 45 mm. Dank des Akku-Antriebs beschleunigt der Binder die Garten- und Obstgartenarbeit deutlich. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Produkts hängt von der richtigen Anwendung ab. Daher:

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Anleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch zweckentfremdete Verwendung des Werkzeugs oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen. Bei zweckentfremdeter Verwendung erlöschen zudem die Gewährleistungs- und Garantieansprüche des Benutzers.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und erfordert keine Montage. Ein Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-87040
Nennladespannung	[V d.c.]	5
Nennladestrom	[A]	2
Nennleistung des Geräts	[W]	5
Maximale Bindekapazität	[mm]	45
Schutzart		IPX0
Batterie		
Akku-Typ		Li-Ionen
Nennspannung der Batterie	[V d.c.]	3,7
Batteriekapazität	[mAh]	2500
Batterieenergie	[Wh]	
Masse	[kg]	0,55
Geräuschpegel		
- Schalldruck $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- Schalleistung $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Vibrationspegel	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde mit einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge verwendet werden. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Hinweis: Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Verwendung des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis: Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen festgelegt werden und basieren auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Verwendungsbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft, und der Zeit der Aktivierung).

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

WARNUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- oder Verletzungsgefahr. Der in dieser Anleitung verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle Elektrowerkzeuge, sowohl mit als auch ohne Kabel.

BEFOLGEN SIE DIE UNTENSTEHENDEN ANWEISUNGEN

Arbeitsplatz

Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung und Sauberkeit am Arbeitsplatz. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen.

Arbeiten Sie mit Elektrowerkzeugen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe enthalten. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die bei Kontakt mit brennbaren Gasen oder Dämpfen einen Brand verursachen können.

Halten Sie Kinder und umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keinen Adapter, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter, in die Steckdose passender Stecker verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlchränken. Durch die Erdung Ihres Körpers erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Niederschlag oder Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen oder zum Anschließen oder Abziehen des Steckers an die Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) zum Schutz vor der Netzspannung. Der Einsatz eines RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Persönliche Sicherheit

Kommen Sie in guter körperlicher und geistiger Verfassung zur Arbeit. Achten Sie auf Ihre Arbeit. Arbeiten Sie nicht, wenn Sie müde sind oder unter Drogen- oder Alkoholeinfluss stehen. Schon ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Werkzeugs. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle anschließen. Wenn Sie das Werkzeug mit dem Finger am Schalter festhalten oder das Werkzeug anschließen, während der Schalter auf „Ein“ steht, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein in einem rotierenden Werkzeugteil steckender Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie das Gleichgewicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen während der Arbeit leichter kontrollieren.

Tragen Sie Schutzkleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe von beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

Verwenden Sie eine Staubabsaugung oder einen Staubauffangbehälter, falls das Gerät damit ausgestattet ist. Stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind. Die Verwendung einer Staubabsaugung verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Elektrowerkzeugen

Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet. Das Einsetzen des Akkus in ein Elektrowerkzeug bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.

Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Ladegerät. Die Verwendung eines für einen bestimmten Batterietyp vorgesehenen Ladegeräts zum Laden eines anderen Batterietyps kann einen Brand verursachen.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit dem vom Hersteller angegebenen Akku. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die die Anschlüsse kurzschließen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie daher den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachwerkstätten und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

BESONDERE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Halten Sie beim Bedienen des Gerätes einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen Ihrer anderen Hand und der Bindestelle

ein. Halten Sie Ihre Hand oder Finger von der Stelle fern, an der der Draht rotiert oder gespannt wird.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Verschnüren von Gegenständen mit einem Durchmesser von mehr als 45 mm, da dies zum Verklemmen des Mechanismus führen kann.

Sollte der Mechanismus klemmen, schalten Sie das Gerät vor dem Beheben der Klemme am Netzschalter aus. Entfernen Sie den klemmenden Draht nur mit Werkzeugen wie Zangen und Schutzhandschuhen.

Beim Anbinden muss das Anbindegerät senkrecht zum Ast stehen – das Gerät während der Arbeit nicht kippen oder bewegen. Stellen Sie vor Beginn der Wartung oder Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht versehentlich eingeschaltet werden kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder in einer feuchten Umgebung, um das Risiko eines Stromschlags und einer Beschädigung der Batterie zu vermeiden.

Tragen Sie bei Wartungs-, Reinigungs- und Einstellarbeiten Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden. Die Drahtschneider sind extrem scharf und können schwere Verletzungen verursachen.

Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebenes Zubehör.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Drahtspule ordnungsgemäß installiert ist und dass die Binde- und Schneidmechanismen sauber und unbeschädigt sind.

Sollten Sie ungewöhnliche Symptome bemerken, wie etwa Brandgeruch, Rauchentwicklung, keine Reaktion beim Einschalten oder Überhitzung des Gehäuses, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

Haare, lose Kleidung und andere Gegenstände sollten nicht in der Nähe beweglicher Teile des Geräts platziert werden, um zu verhindern, dass sie im Bindemechanismus hängen bleiben.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Lithium - Ionen -Akkus weisen keinen sogenannten Memory-Effekt auf und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es empfiehlt sich jedoch, den Akku im Normalbetrieb zu entladen und anschließend wieder vollständig aufzuladen. Betriebsbedingung ist dies nicht alle paar bis zwölf Zyklen möglich. Auf keinen Fall dürfen Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und anschließendes Prüfen auf Funkenbildung.

Batteriespeicher

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, achten Sie auf geeignete Lagerbedingungen. Der Akku hält ca. 500 Lade-/Entladezyklen stand. Der Akku sollte bei einer Temperatur von 0 bis 30 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 % gelagert werden. Für eine längere Lagerung laden Sie den Akku auf ca. 70 % seiner Kapazität auf. Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku regelmäßig einmal im Jahr auf. Entladen Sie den Akku nicht zu tief, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann. Während der Lagerung entlädt sich der Akku durch Auslaufen allmählich. Die Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab; je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung von Akkus kann zum Auslaufen von Elektrolyt führen. Im Falle eines Auslaufens das Leck mit einem Neutralisationsmittel eindämmen. Sollte Elektrolyt in die Augen gelangen, gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Verwenden Sie kein Werkzeug mit einem beschädigten Akku. Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, sollte er einer spezialisierten Entsorgungseinrichtung zugeführt werden.

Batterietransport

Lithium - Ionen - Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Anwender des Gerätes kann das Gerät mit Akku oder die Akkus selbst im Straßenverkehr transportieren. Es sind keine weiteren Auflagen erforderlich. Wird der Transport an Dritte vergeben (z. B. per Kurierdienst), sind die Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter zu beachten. Konsultieren Sie vor dem Versand eine qualifizierte Person. Beschädigte Akkus dürfen nicht transportiert werden. Die nationalen Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter sind ebenfalls zu beachten.

INSTALLATION VON AUSRÜSTUNGSELEMENTEN

WARNUNG! Die Montage von Zubehör darf nur bei unterbrochener Stromversorgung erfolgen. Schalten Sie das Gerät am Netzschalter aus. Tragen Sie bei der Montage von Zubehör Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Kabelmontage

Installieren Sie das Kabel wie in den folgenden Abbildungen gezeigt:

(II) – Entfernen Sie die Spule, indem Sie sie aus der Halterung schieben.

(III) – Zerlegen Sie die Spulenkomponenten.

(IV) – Legen Sie den Draht auf die Spulenachse und montieren Sie beide Teile. Installieren Sie die Spule, indem Sie sie in die Halterung schieben. Achten Sie dabei darauf, dass der Draht in die gleiche Richtung abgewickelt wird wie die Führung im Gerät.

(V) – Führen Sie den Draht von der Unterseite des Bindehebels ein und folgen Sie dabei dem Zuführungspfad.

(VI) – Legen Sie den Draht entlang der gesamten Führung bis zum oberen Schneidmesser.

(VII) – Die Spitze des Drahtes sollte ca. 1 cm über die Kante der oberen Schneide hinausragen. Achten Sie darauf, dass der Draht

nicht verdreht oder geknickt ist.

Bitte beachten: Die Bündelmaschine darf nur mit einer vom Hersteller freigegebenen 90-Meter-Rolle verwendet werden.

PRODUKTSERVICE

Laden des Akkus (VIII)

Laden Sie den Akku des Geräts vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Öffnen Sie dazu vor dem Anschließen des Ladekabels die Schutzabdeckung des Anschlusses. Verbinden Sie dazu den Stecker des USB-C-Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Produkts und den anderen Stecker mit dem USB-Anschluss eines Ladegeräts oder einer anderen Stromquelle mit einer Spannung von 5 V und einer Stromstärke von mindestens 2 A.

Es wird empfohlen, den Akku bei einer Umgebungstemperatur von +10°C bis +22°C zu laden.

Während des Ladevorgangs blinken die grünen LEDs nacheinander, um den Ladevorgang anzuzeigen. Bei vollständiger Ladung leuchten alle drei grünen LEDs durchgehend. Die Ladezeit beträgt ca. 3–4 Stunden.

Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Kabel sofort zuerst vom Ladegerät und dann vom Gerät. Schützen Sie anschließend den Ladeanschluss vor Staub, indem Sie die Schutzabdeckung schließen. Lassen Sie das Produkt nicht länger als nötig an einer Stromquelle angeschlossen, da dies den Akku beschädigen kann.

WARNUNG! Wenn ein vollständig geladenes Produkt zu lange an ein Ladegerät angeschlossen bleibt, kann es zu Überhitzung, dauerhaften Batterieschäden, Feuer oder Stromschlag kommen.

Nach dem Einschalten zeigt die Akkuladeanzeige den aktuellen Ladezustand über drei LEDs an. Kontrollieren Sie die Anzeige während des Betriebs regelmäßig – leuchtet nur eine Anzeige, muss der Akku aufgeladen werden, um eine Unterbrechung zu vermeiden.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie den Akku bitte mindestens alle 3 Monate auf, um eine übermäßige Entladung zu vermeiden.

Produktarbeit

Um das Gerät einzuschalten, halten Sie den Netzschalter etwa 1 Sekunde lang gedrückt. Nach der Aktivierung wechselt das Befestigungsgerät in den Betriebsmodus.

Legen Sie das zu umreifende Material in den Arbeitsbereich der Umreifungsmaschine.

Ziehen Sie den Bindehebel in Richtung Griff, bis die untere Sperre das Ende des Drahtes erfasst, und lassen Sie dann den Druck nach – der Draht sollte richtig festgezogen sein.

Die richtige Bindemethode ist in der Abbildung (IX) dargestellt – das Material sollte so an den Draht gelegt werden, dass es sich außerhalb des Inneren der Bindemaschine befindet.

Drücken Sie das Material niemals in die Bindevorrichtung (X), da sich dadurch der gespannte Draht lösen kann.

Anschließend ziehen Sie den Bindehebel bis zum Griff – das Material wird automatisch gebunden und der Draht durchtrennt.

Um ein weiteres Gerät anzuschließen, wiederholen Sie die obigen Schritte. Halten Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste etwa 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Zusätzliche Hinweise

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Hinweis: Wenn der Bindungsmechanismus langsamer wird, überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie.

Sollte die Vorderseite des Gerätes durch einen Fremdkörper blockiert werden, schalten Sie das Gerät sofort mit dem Schalter aus und entfernen Sie das Hindernis.

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob die Richtung des Drahtablaufs mit der Führungsbahn im Gerät übereinstimmt – die umgekehrte Anordnung des Drahtes kann zum Verklemmen und zur Beschädigung der Mechanik führen.

Überlasten Sie das Gerät nicht – für eine lange Lebensdauer sollten Sie damit keine Äste mit einem Durchmesser über 45 mm binden.

Wenn die Bindung fehlschlägt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den falsch festgezogenen Draht aus dem Mechanismus. Anschließend können Sie mit der Arbeit fortfahren.

Stellen Sie vor dem Starten des nächsten Bindezyklus sicher, dass der Draht richtig zugeführt wird.

Sollte sich der Draht verklemmen oder die Mechanik während des Betriebs blockieren, schalten Sie das Gerät sofort aus, beseitigen Sie die Klemme und arbeiten Sie erst dann weiter.

WARTUNG UND LAGERUNG

VORSICHT! Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie mit Reinigungs- oder Wartungsarbeiten beginnen.

Um einen langfristigen und zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, sind regelmäßige Reinigung und Wartung unerlässlich.

Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser, da dies zu Schäden und/oder Stromschlägen führen kann.

Halten Sie die Lüftungsschlitze, den Motorraum und die Griffe sauber. Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch oder eine

weiche Bürste. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Chemikalien oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche dauerhaft beschädigen können.

Tragen Sie bei Bedarf eine kleine Menge Schmiermittel auf die Arbeitselemente und beweglichen Teile des Geräts auf.

Regelmäßige Wartung trägt dazu bei, die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.

Es wird empfohlen, das Produkt an einem geschlossenen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere Kinder, aufzubewahren. Der Transport sollte in der mit dem Produkt gelieferten Verpackung oder in einer anderen Verpackung erfolgen, die wirksam vor Feuchtigkeit und Staub schützt.

Fehlerbehebung

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Empfohlene Aktion
Das Gerät startet nicht	Die Batterie ist entladen	Laden Sie den Akku auf
	Netzschalterfehler	Kontaktieren Sie den Service für die Reparatur
Intermittierender Betrieb	Internes Verbindungskabel lose	Kontaktieren Sie den Service für die Reparatur
	Netzschalterfehler	Kontaktieren Sie den Service für die Reparatur
Bindung falsch oder zu locker	Falsche Position des Geräts beim Binden	Stellen Sie die Zurrvorrichtung in die entsprechende Position
	Verdrillter Draht	Korrigieren Sie die Drahtposition
Der Akku lässt sich nicht laden	Die Batteriespannung ist zu niedrig	Warten Sie etwa 10 Minuten und versuchen Sie es erneut
	Beschädigte Batterie	Kontaktieren Sie den Service für die Reparatur

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Аккумуляторный обвязчик растений — компактный и лёгкий инструмент, предназначенный для быстрой и удобной подвязки побегов, веток и лозы. Устройство позволяет работать одной рукой, обеспечивая высокую эффективность и точность. Максимальный диаметр обвязки составляет 45 мм. Благодаря аккумуляторному приводу обвязчик значительно ускоряет садовые и огородные работы. Правильная, надёжная и безопасная работа изделия зависит от правильного использования, поэтому:

Перед использованием изделия внимательно прочтите инструкцию и сохраните ее.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, а также несоблюдения правил техники безопасности или инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Использование инструмента не по назначению также аннулирует гарантию и гарантийные права пользователя.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется в полной комплектации и не требует сборки. В комплект входит кабель для зарядки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		УТ-87040
Номинальное зарядное напряжение	[В пост . тока]	5
Номинальный зарядный ток	[И]	2
Номинальная мощность устройства	[В]	5
Максимальная связующая способность	[мм]	45
Степень защиты		IPX0
Аккумулятор		
Тип батареи		Li-Ion
Номинальное напряжение батареи	[В пост . тока]	3.7
Емкость аккумулятора	[мАч]	2500
Энергия батареи	[Втч]	
Масса	[кг]	0,55
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ (A)]	73,3 ± 3
- звуковая мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	84,3 ± 3
Уровень вибрации	[м/с ²]	0,781 ± 1,5

Заявленное значение общего уровня вибрации измерено стандартным методом и может быть использовано для сравнения различных инструментов. Заявленное значение общего уровня вибрации может быть использовано для предварительной оценки воздействия.

Примечание: Уровень вибрации во время работы инструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Примечание: Меры безопасности для защиты оператора должны быть установлены и основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все этапы рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме холостого хода, а также время активации).

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями ниже. Несоблюдение их может привести к поражению электрическим током, пожару или травме. Термин «электроинструмент», используемый в данной инструкции, относится ко всем электроинструментам, как сетевым, так и беспроводным.

СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ НИЖЕ

Место работы

Поддерживайте рабочее место в хорошем освещении и чистоте. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной пожара при воздействии легковос-

пламеняющихся газов или паров.

Не допускайте детей и посторонних лиц в рабочую зону. Потеря концентрации может привести к потере контроля над инструментом.

Электробезопасность

Вилка электрического шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку. Не используйте адаптеры для адаптации вилки к розетке. Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию осадков или влаги. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте шнур питания. Не используйте его для переноски, а также для подключения или отключения вилки от розетки. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Повреждённый шнур питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование подходящего удлинителя снижает риск поражения электрическим током.

Если работа электроинструмента во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от напряжения питания. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Приходите на работу в хорошем физическом и психологическом состоянии. Будьте внимательны к своим действиям. Не работайте в состоянии усталости, под воздействием наркотиков или алкоголя. Даже минутная невнимательность во время работы может привести к серьёзной травме.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как респираторы, защитная обувь, каски и средства защиты органов слуха, снижает риск серьёзных травм.

Избегайте случайного включения инструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выкл». Удерживание инструмента пальцем на выключателе или подключение инструмента к сети при выключателе в положении «вкл» может привести к серьёзным травмам.

Перед включением электроинструмента снимите все регулировочные или гаечные ключи. Гаечный или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к серьёзной травме.

Сохраняйте равновесие. Всегда сохраняйте правильную осанку. Это позволит вам легче контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Используйте защитную одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и рабочие перчатки подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Используйте систему пылеудаления или пылесборники, если инструмент ими оснащён. Убедитесь, что они правильно подключены. Использование системы пылеудаления снижает риск серьёзных травм.

Будьте осторожны при использовании электроинструментов

Перед установкой аккумулятора убедитесь, что переключатель находится в положении «выкл». Установка аккумулятора в электроинструмент, когда переключатель находится в положении «вкл», может привести к несчастным случаям.

Используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Использование зарядного устройства, предназначенного для одного типа аккумуляторов, для зарядки другого типа аккумуляторов может привести к пожару.

Используйте электроинструменты только с аккумулятором, рекомендованным производителем. Использование другого аккумулятора может привести к травме или пожару.

Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, гвозди, шурупы и другие мелкие металлические предметы, которые могут вызвать короткое замыкание. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном попадании жидкости промойте её водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги.

Ремонт

Ремонтируйте свой инструмент только в авторизованных мастерских с использованием только оригинальных запасных частей. Это гарантирует его исправную работу.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с устройством соблюдайте дистанцию не менее 5 см между рукой и местом завязывания. Не помещайте руку или пальцы в зону вращения или натяжения проволоки.

Не используйте устройство для связывания предметов, диаметр которых превышает 45 мм, так как это может привести к заклиниванию механизма.

Если механизм застрял, выключите устройство с помощью выключателя питания, прежде чем пытаться устранить застрявшую проволоку. Извлекайте застрявший провод только с помощью инструментов, таких как плоскогубцы, и наденьте защитные перчатки.

При подвязывании вязальную машину необходимо располагать перпендикулярно ветке, не наклоняйте и не перемещайте устройство во время работы.

Перед началом любого обслуживания или чистки убедитесь, что устройство выключено и не может быть включено случайно.

Не используйте устройство под дождем или во влажной среде, чтобы предотвратить риск поражения электрическим током и повреждения аккумулятора.

При обслуживании, чистке или регулировке надевайте защитные перчатки, чтобы избежать порезов. Кусачки очень острые и могут стать причиной серьезных травм.

Не вносите никаких изменений в конструкцию. Используйте только одобренные производителем аксессуары.

Перед каждым использованием убедитесь, что катушка с проволокой установлена правильно, а механизмы завязывания и резки чистые и не имеют повреждений.

Если вы заметили какие-либо необычные симптомы, такие как запах гари, дым, отсутствие реакции на включение или перегрев корпуса, немедленно прекратите использование.

Это устройство не игрушка. Храните его в недоступном для детей и животных месте.

Волосы, свободная одежда и другие предметы не должны находиться вблизи движущихся частей устройства, чтобы предотвратить их попадание в завязывающий механизм.

Инструкции по безопасности при зарядке аккумулятора

Литий - ионные аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», что позволяет заряжать их в любое время. Тем не менее, рекомендуется разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем полностью заряжать его. Если из-за особенностей эксплуатации это невозможно, то заряжать аккумуляторы следует каждые несколько или двенадцать циклов. Ни в коем случае не разряжайте аккумуляторы путём замыкания электродов, так как это приведёт к необратимым повреждениям! Также не проверяйте уровень заряда аккумулятора путём замыкания электродов и проверки наличия искр.

Аккумуляторная батарея

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, обеспечьте надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов заряда-разряда. Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной влажности воздуха 50%. Для длительного хранения заряжайте аккумулятор примерно до 70% емкости. Для более длительного хранения периодически заряжайте аккумулятор один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к необратимым повреждениям. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за протечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки закройте утечку нейтрализующим средством. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Не используйте инструмент с поврежденным аккумулятором. Когда аккумулятор полностью изношен, его следует сдать на специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий -ионные аккумуляторы юридически считаются опасными материалами. Пользователь инструмента может перевезти устройство вместе с аккумулятором или сами аккумуляторы автомобильным транспортом. Дополнительных требований не требуется. Если транспортировка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом. Поврежденные аккумуляторы транспортировать запрещено. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Установка аксессуаров допускается только при отключенном питании. Выключите устройство с помощью выключателя питания. Во избежание порезов при установке аксессуаров надевайте защитные перчатки.

Сборка провода

Установите провод, как показано на следующих рисунках:

(II) – Снимите катушку, вытащив ее из держателя.

(III) – Разберите компоненты катушки.

(IV) – Наденьте проволоку на ось катушки и соберите обе части. Установите катушку, вставив её в держатель, убедившись, что проволока разматывается в том же направлении, что и направляющая в устройстве.

(V) – Вставьте проволоку снизу в связывающий рычаг, следуя по пути подачи.

(VI) – Проложите провод по всей направляющей до верхнего режущего лезвия.

(VII) – Кончик проволоки должен выступать за край верхнего режущего лезвия примерно на 1 см. Убедитесь, что проволока не перекручена и не пережата.

Обратите внимание: обвязочную машину можно использовать только с 90-метровой катушкой, одобренной производителем.

СЕРВИС ПРОДУКЦИИ

Зарядка аккумулятора (VIII)

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор устройства. Перед подключением зарядного кабеля откройте защитную крышку порта. Для этого подключите один штекер зарядного кабеля USB-C к порту зарядки на изделии, а другой штекер — к USB-порту зарядного устройства или другого источника питания с напряжением 5 В и силой тока не менее 2 А.

Рекомендуется производить зарядку аккумулятора при температуре окружающей среды от +10°C до +22°C.

Во время зарядки зелёные светодиоды последовательно мигают, указывая на процесс зарядки. При полной зарядке все три зелёных светодиода горят постоянно. Примерное время зарядки составляет 3–4 часа.

После завершения зарядки немедленно отсоедините кабель сначала от зарядного устройства, а затем от устройства. Затем защитите порт зарядки от пыли, закрыв его защитной крышкой. Не оставляйте устройство подключенным к источнику питания дольше, чем необходимо, так как это может повредить аккумулятор.

ВНИМАНИЕ! Длительное оставление полностью заряженного устройства подключенным к зарядному устройству может привести к перегреву, необратимому повреждению аккумулятора, возгоранию или поражению электрическим током.

После включения индикатор заряда аккумулятора отображает текущий уровень заряда с помощью трёх светодиодов. Во время работы регулярно проверяйте индикатор: если горит только один индикатор, аккумулятор необходимо подзарядить, чтобы избежать перебоев в работе.

Если вы не используете устройство в течение длительного времени, заряжайте аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца, чтобы избежать чрезмерной разрядки.

Работа над продуктом

Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания примерно 1 секунду. После активации устройство переходит в рабочий режим.

Поместите обвязываемый материал в рабочую зону обвязочной машины.

Потяните рычаг стяжки по направлению к ручке, пока нижний фиксатор не зацепит конец проволоки, затем ослабьте давление — проволока должна быть надежно натянута.

Правильный способ завязывания показан на рисунке (IX) — материал следует расположить напротив проволоки так, чтобы он находился снаружи внутренней части обвязочной машины.

Никогда не проталкивайте материал в обвязочное устройство (X), так как это может привести к отсоединению натянутой проволоки.

Затем потяните рычаг обвязки до упора к ручке — материал автоматически будет связан, а проволока обрезана.

Чтобы подключить другое устройство, повторите описанные выше действия. После этого удерживайте кнопку питания примерно 1 секунду, чтобы выключить устройство.

Дополнительные примечания

Не используйте устройство, если переключатель не работает должным образом.

Примечание: Если механизм крепления замедляется, проверьте уровень заряда аккумулятора.

Если передняя часть устройства заблокирована посторонним предметом, немедленно выключите устройство с помощью переключателя и устранили препятствие.

Перед началом работы проверьте, соответствует ли направление разматывания проволоки направляющей дорожке в устройстве — обратное расположение проволоки может привести к заклиниванию и поломке механизма.

Не перегружайте устройство — чтобы обеспечить долгий срок службы, не используйте его для подвязки веток диаметром более 45 мм.

Если закрепление не удалось, выключите устройство, отсоедините его от сети и извлеките неправильно натянутый провод из механизма. После этого можно продолжить работу.

Перед началом следующего цикла вязки убедитесь, что проволока подается правильно.

Если во время работы застрянет провод или механизм остановится, немедленно выключите устройство, устранили застрявшую проволоку и только после этого продолжайте работу.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед началом любых работ по очистке или обслуживанию выключите устройство.

Регулярная очистка и техническое обслуживание имеют решающее значение для обеспечения долговременной и надежной работы устройства.

Не обрызгивайте устройство водой и не погружайте его в воду, так как это может привести к повреждению и/или поражению электрическим током.

Содержите вентиляционные отверстия, моторный отсек и ручки в чистоте. Используйте для чистки влажную ткань или мягкую щётку. Не используйте моющие средства, химикаты или абразивные материалы, так как они могут необратимо повредить поверхность.

При необходимости нанесите небольшое количество смазки на рабочие элементы и движущиеся части устройства.

Регулярное техническое обслуживание помогает продлить срок службы изделия.

Рекомендуется хранить изделие в закрытом, сухом месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Транспортировка должна осуществляться в упаковке, прилагаемой к изделию, или в другой упаковке, обеспечивающей эффективную защиту от влаги и пыли.

Поиск неисправностей

Проблема	Вероятная причина	Рекомендуемые действия
Устройство не запускается	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор
	Неисправность выключателя питания	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Прерывистый режим работы	Внутренний соединительный провод ослаблен	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправность выключателя питания	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Неправильное или слишком слабое привязывание	Неправильное положение устройства во время привязки	Установите стяжную машину в соответствующее положение.
	Скрученная проволока	Исправьте положение провода
Аккумулятор не может быть заряжен	Напряжение батареи слишком низкое.	Подождите около 10 минут и попробуйте еще раз.
	Поврежденный аккумулятор	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Бездротовий об'язувач рослин – це компактний та легкий інструмент, призначений для швидкого та зручного об'язування пагонів, гілочок та лози. Пристрій дозволяє працювати однією рукою, забезпечуючи високу ефективність та точність. Максимальний діаметр об'язування становить 45 мм. Завдяки акумуляторному приводу, об'язувач значно пришвидшує роботу в саду та городі. Правильна, надійна та безпечна експлуатація виробу залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням продукту, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання інструменту не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, викладених у цьому посібнику. Використання інструменту не за призначенням також анулює гарантію та гарантійні права користувача.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті та не потребує складання. Зарядний кабель входить до комплекту виробу.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		УТ-87040
Номінальна напруга зарядки	[В постійного струму]	5
Номінальний струм зарядки	[I]	2
Номінальна потужність пристрою	[В]	5
Максимальна зв'язувальна здатність	[мм]	45
Ступінь захисту		IPX0
Акумулятор		
Тип батареї		Літій-іонний
Номінальна напруга акумулятора	[В постійного струму]	3.7
Ємність акумулятора	[mAh]	2500
Енергія батареї	[Що]	
Маса	[кг]	0,55
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	73,3 ± 3
- звукова потужність $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	84,3 ± 3
Рівень вібрації	[м/с ²]	0,781 ± 1,5

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка: Вібрація під час роботи інструменту може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ходу та час активації).

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі інструкції нижче. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або травмування. Термін «електроінструмент», що використовується в цих інструкціях, стосується всіх електричних інструментів, як дротових, так і бездротових.

ДОТРИМУЙТЕСЯ ІНСТРУКЦІЙ НИЖЧЕ

Місце роботи

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, що містять легкозаймисті рідини, гази або пари. Електроінструменти створюють іскри, які можуть спричинити пожежу під час контакту з легкозаймистими

газами або парами.

Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю над інструментом.

Електробезпека

Вилка електричного шнура повинна відповідати розетці. Не модифікуйте вилку. Не використовуйте адаптери для адаптації вилки до розетки. Немодифікована вилка, яка підходить до розетки, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не надавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не первантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення або для підключення чи відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання відповідного подовжувача зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Приходьте на роботу у хорошому фізичному та психічному стані. Звертайте увагу на те, що ви робите. Не працюйте, коли ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків чи алкоголю. Навіть мить неувважності під час роботи може призвести до серйозної травми.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Уникайте випадкового увімкнення інструменту. Перед підключенням інструменту до джерела живлення переконайтеся, що вимикач живлення знаходиться у положенні «вимкнено». Тримання інструменту пальцем на вимикачі або підключення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у положенні «увімкнено», може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм. **Підтримуйте рівновагу. Завжди дотримуйтесь правильної постави.** Це дозволить вам легше керувати електроінструментом у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайте захисний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та робочі рукавички подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Використовуйте пилозбірник або контейнери для збору пилу, якщо інструмент ними оснащений. Переконайтеся, що вони правильно підключені. Використання пиловідсмоктувача знижує ризик серйозних травм.

Будьте обережні під час використання електроінструментів

Перш ніж вставляти акумуляторний блок, переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні «вимкнено». Вставлення акумуляторного блоку в електроінструмент, коли перемикач знаходиться в положенні «увімкнено», може призвести до нещасних випадків.

Використовуйте лише зарядний пристрій, рекомендований виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для одного типу акумулятора, для заряджання іншого типу акумулятора може спричинити пожежу.

Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторним блоком, зазначеним виробником. Використання іншого акумуляторного блоку може призвести до травмування або пожежі.

Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть призвести до короткого замикання клем акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

За несприятливих умов з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту промийте їх водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за медичною допомогою. Витік рідини з акумулятора може спричинити подразнення або опіки.

Ремонт

Ремонтуйте свій інструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу вашого електроінструменту.

СПЕЦІАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

Під час роботи з пристроєм тримайте відстань щонайменше 5 см між іншою рукою та зоною обв'язування. Не кладіть руку чи палець в зону, де обертається або натягується дріт.

Не використовуйте пристрій для скріплення предметів діаметром понад 45 мм, оскільки це може призвести до заклинювання механізму.

Якщо механізм заклинить, вимкніть пристрій за допомогою вимикача живлення, перш ніж намагатися усунути заклинення. Видаляйте заклинений дріт лише за допомогою таких інструментів, як плоскогубці, та в захисних рукавичках.

Під час обв'язування обв'язувальний верстат необхідно розташовувати перпендикулярно до гілки – не нахилийте та не рухайте пристрій під час роботи.

Перед початком будь-якого технічного обслуговування або очищення переконайтеся, що пристрій вимкнено та його не можна випадково ввімкнути.

Не використовуйте пристрій під дощем або у вологому середовищі, щоб запобігти ризику ураження електричним струмом та пошкодження акумулятора.

Під час технічного обслуговування, очищення або регулювання одягайте захисні рукавички, щоб уникнути порізів. Кусачки для дроту надзвичайно гострі та можуть спричинити серйозні травми.

Не вносьте жодних структурних змін. Використовуйте лише аксесуари, схвалені виробником.

Перед кожним використанням переконайтеся, що котушка з дротом правильно встановлена, а механізми обв'язування та різання чисті та неушкоджені.

Якщо ви помітили будь-які незвичайні симптоми, такі як запах горілого, дим, відсутність реакції на ввімкнення або перегрів корпусу, негайно припиніть використання.

Цей пристрій не є іграшкою. Зберігайте цей виріб у недоступному для дітей та тварин місці.

Волосся, вільний одяг та інші предмети не слід розміщувати поблизу рухомих частин пристрою, щоб запобігти їх затягуванню механізмом зав'язування.

Інструкції з безпеки заряджання акумулятора

Літій - іонні акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє їх заряджати в будь-який час. Однак рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім заряджати його до повної ємності. Якщо через особливості експлуатації така обробка неможлива, робіть це кожні кілька або десятків циклів. За жодних обставин не розряджайте акумулятори шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів та перевірки на іскри.

Зберігання акумулятора

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряду-розряду. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора заряджайте його приблизно до 70% ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор раз на рік. Не перерозряджайте акумулятор, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження. Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. Не використовуйте інструмент з пошкодженим акумулятором. Коли акумулятор повністю зношений, його слід здати на спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій - іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач інструменту може транспортувати пристрій разом з акумулятором або самі акумулятори автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єром), необхідно дотримуватися правил, що регулюють транспортування небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням проконсультуйтеся з кваліфікованою особою. Пошкоджені акумулятори не можна транспортувати. Також необхідно дотримуватися національних правил щодо транспортування небезпечних матеріалів.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Аксесуари можна встановлювати лише після відключення живлення. Вимкніть пристрій за допомогою вимикача живлення. Під час встановлення аксесуарів використовуйте захисні рукавички, щоб уникнути порізів.

Збірка дроту

Встановіть дріт, як показано на наступних ілюстраціях:

(II) – Зніміть котушку, висунувши її з тримача.

(III) – Розберіть компоненти котушки.

(IV) – Розмістіть дрiт на осi котушки та зберiть обидвi частини. Встановiть котушку, вставивши її в тримач, переконавшись, що дрiт розмотується в тому ж напрямку, що й напрямна в пристрої.

(V) – Вставте дрiт з нижньої частини важеля обв'язування, дотримуючись шляху подачі.

(VI) – Прокладіть дрiт вздовж усiєї напрямної аж до верхнього рiзучого леза.

(VII) – Кiнчик дроту повинен виступати за край верхнього рiзучого леза приблизно на 1 см. Переконайтеся, що дрiт не перекручений і не згiнутий.

Зверніть увагу: Машину для зв'язування можна використовувати лише з 90-метровою котушкою, схваленою виробником.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Заряджання акумулятора (VIII)

Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор пристроєм. Перед підключенням зарядного кабелю відкрийте захисну кришку порту. Для цього підключіть штекер зарядного кабелю USB-C до зарядного порту на виробі, а інший штекер – до USB-порту зарядного пристрою або іншого джерела живлення з напругою 5 В та силою струму не менше 2 А. Рекомендується заряджати акумулятор за температури навколишнього середовища від +10°C до +22°C.

Під час заряджання зелені світлодіоди послідовно блимають, показуючи, що триває заряджання. Після повного заряджання всі три зелені світлодіоди світяться постійно. Орієнтовний час заряджання становить приблизно 3–4 години.

Після завершення заряджання негайно від'єднайте кабель спочатку від зарядного пристрою, а потім від пристрою. Потім захистіть порт заряджання від пилу, закривши захисну кришку. Не залишайте вирiб підключеним до джерела живлення довше, ніж необхідно, оскільки це може пошкодити акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Залишення повністю зарядженого виробу підключеним до зарядного пристрою на занадто тривалий час може призвести до перегріву, незворотного пошкодження акумулятора, пожежі або ураження електричним струмом. Після ввімкнення індикатор заряду акумулятора відображає поточний рівень заряду за допомогою трьох світлодіодів. Під час роботи регулярно перевіряйте індикатор – якщо світиться лише один індикатор, акумулятор потрібно зарядити, щоб уникнути перебоїв у роботі.

Якщо ви не користуєтесь пристроєм протягом тривалого часу, заряджайте акумулятор принаймні раз на 3 місяці, щоб запобігти надмірному розрядженню.

Робота з продуктом

Щоб увімкнути пристрій, утримуйте кнопку живлення приблизно 1 секунду. Після активації пристрій кріплення переходить у робочий режим.

Помістіть матеріал, який потрібно обв'язати, в робочу зону обв'язувальної машини.

Потягніть важіль стяжки до ручки, доки нижній фіксатор не зачепить кінець дроту, потім відпустіть тиск – дрiт має бути належним чином натягнутий.

Правильний метод обв'язування показано на ілюстрації (IX) – матеріал слід розміщувати до дроту так, щоб він знаходився зовні внутрішньої частини обв'язувальної машини.

Ніколи не проштовхуйте матеріал у обв'язувальний пристрій (X), оскільки це може призвести до від'єднання натягнутого дроту.

Потім потягніть важіль обв'язування до упору – матеріал автоматично зв'яжеться, а дрiт буде обрізано.

Щоб підключити інший пристрій, повторіть наведені вище кроки. Після завершення утримуйте кнопку живлення приблизно 1 секунду, щоб вимкнути пристрій.

Додаткові примітки

Не використовуйте пристрій, якщо перемикач не працює належним чином.

Примітка: Якщо механізм зв'язування працює сповільнено, перевірте рівень заряду акумулятора.

Якщо передня частина пристрою заблокована стороннім предметом, негайно вимкніть пристрій за допомогою вимикача та усуньте перешкоду.

Перед початком роботи перевірте, чи напрямком розмотування дроту відповідає напрямній доріжці в пристрої – зворотне розташування дроту може призвести до заклинювання та пошкодження механізму.

Не перавантажуйте пристрій – для забезпечення тривалого терміну служби не використовуйте його для зв'язування гілок діаметром понад 45 мм.

Якщо зв'язування не вдається, вимкніть пристрій, від'єднайте його від мережі та вийміть неправильно затягнутий дрiт з механізму. Після цього ви можете продовжити роботу.

Перед початком наступного циклу обв'язування переконайтеся, що дрiт подається правильно.

Якщо дрiт заклинить або механізм зупиниться під час роботи, негайно вимкніть пристрій, усуньте заклинення і лише потім продовжуйте роботу.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА! Перед початком будь-яких операцій з очищення або технічного обслуговування вимкніть пристрій.

Регулярне очищення та технічне обслуговування є важливими для забезпечення довготривалої та надійної роботи при-

строю.

Не обприскуйте пристрій водою та не занурюйте його у воду, оскільки це може призвести до пошкодження та/або ураження електричним струмом.

Тримайте вентиляційні отвори, моторний відсік та ручки в чистоті. Використовуйте вологу тканину або м'яку щітку для очищення. Не використовуйте мийні засоби, хімікати або абразивні засоби, оскільки вони можуть безповоротно пошкодити поверхню.

За потреби нанесіть невелику кількість мастила на робочі елементи та рухомі частини пристрою.

Регулярне технічне обслуговування допомагає продовжити термін служби виробу.

Рекомендується зберігати виріб у закритому, сухому місці, недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Транспортування слід здійснювати в упаковці, що постачається з виробом, або в іншій упаковці, яка ефективно захищає від вологи та пилу.

Усунення несправностей

Проблема	Ймовірна причина	Рекомендована дія
Пристрій не запускається	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор
	Несправність вимикача живлення	Зверніться до сервісної служби для ремонту
Переривчаста робота	Внутрішній з'єднувальний дрід ослаблений	Зверніться до сервісної служби для ремонту
	Несправність вимикача живлення	Зверніться до сервісної служби для ремонту
Неправильне або занадто вільне обв'язування	Неправильне положення пристрою під час прив'язки	Встановіть стягну машину у відповідному положенні
	Кручений дрід	Виправте положення дроту
Акумулятор не можна зарядити	Напруга акумулятора занадто низька	Зачекайте приблизно 10 хвилин і спробуйте ще раз
	Пошкоджений акумулятор	Зверніться до сервісної служби для ремонту

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Akumuliatorinis augalų rišimo įrenginys yra kompaktiškas ir lengvas įrankis, skirtas greitam ir patogiam ūglių, šakelių ir vijoklių rišimui. Įrenginį galima valdyti viena ranka, užtikrinant didelį efektyvumą ir tikslumą. Didžiausias rišimo skersmuo yra 45 mm. Dėl akumuliatoriaus pavaros rišimo įrenginys žymiai pagreitina sodininkystės ir daržo darbus. Teisingas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrankio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį taip pat panaikina naudotojo garantijas ir garantijos teises.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. Prie produkto pridedamas įkrovimo laidas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-87040
Nominali įkrovimo įtampa	[V d.c.]	5
Nominali įkrovimo srovė	[A]	2
Nominali įrenginio galia	[W]	5
Maksimalus rišimo pajėgumas	[mm]	45
Apsaugos laipsnis		IPX0
Baterija		
Baterijos tipas		Ličio jonų
Nominali akumuliatoriaus įtampa	[V d.c.]	3.7
Baterijos talpa	[mAh]	2500
Baterijos energija	[Wh]	
Mišios	[kg]	0,55
Triukšmo lygis		
- garso slėgis $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- garso galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Vibracijos lygis	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba: Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiąja eiga laiką ir įjungimo laiką).

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

ISPĖJIMAS! Perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimą. Šiose instrukcijose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios, veikiami degių dujų ar garų, gali sukelti gaisrą.

Laikykitės vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti įrankio kontrolę.

Elektros sauga

Elektros laido kištukas turi atitikti lizdą. Nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių adapterių, kad pritaikytumėte kištuką prie

lizdo. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, kištuko prijungimui prie elektros lizdo ir atjungimui nuo jo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite ilgutuvus, skirtus naudoti lauke. Tinkamo ilgutuvo naudojimas sumažina elektros smūgio riziką. **Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos.** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Į darbą ateikite geros fizinės ir psichinės būklės. Atkreipkite dėmesį į tai, ką darote. Nedirbkite pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų ar alkoholio. Net ir akimirksnis neatidumas darbo metu gali sukelti rimtą traumą.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, apsauginiai batai, šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių sužalojimų rizika.

Venkite netyčia įjungti įrankį. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra „išjungta“ padėtyje. Laikydami įrankį pirštu ant jungiklio arba prijungdami elektrinį įrankį, kai jungiklis yra „įjungta“ padėtyje, galite sunkiai susižaloti.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Išlaikykite pusiausvyrą. Visada laikykitės taisyklingos laikysenos. Tai leis jums lengviau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Dėvėkite apsauginius drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir darbinės pirštines atokiai nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įrankis turi dulkių ištraukimo arba surinkimo talpyklas, naudokite jas. Įsitikinkite, kad jos tinkamai prijungtos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina sunkių kūno sužalojimų riziką.

Būkite atsargūs naudodami elektrinius įrankius

Prieš įdėdami akumuliatorių bloką, įsitikinkite, kad jungiklis yra „išjungta“ padėtyje. Įdėjus akumuliatorių bloką į elektrinį įrankį, kai jungiklis yra „įjungta“, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamą įkroviklį. Naudojant vieno tipo akumuliatoriams skirtą įkroviklį kito tipo akumuliatoriams įkrauti, gali kilti gaisras.

Elektrinius įrankius naudokite tik su gamintojo nurodytu akumuliatorių bloku. Naudojant kitą akumuliatorių bloką, galite susižaloti arba sukelti gaisrą.

Kai nenaudojate, laikykite bateriją atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, vinys, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sukelti trumpąjį jungimą tarp gnybtų. Trumpasis jungimas tarp baterijos gnybtų gali nudeginti arba sukelti gaisrą.

Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; venkite jo patekimo. Atsiktinai patekus į akis, praplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.

Remontas

Savo įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite tinkamą jūsų elektrinio įrankio veikimą.

SPECIALIOS SAUGOS SĄLYGOS

Naudodami prietaisą, laikykite bent 5 cm atstumą tarp kitos rankos ir rišimo vietos. Nekiškite rankos ar pirštų į sritį, kurioje sukasi arba yra įtempta viela.

Nenaudokite prietaiso daiktams, kurių skersmuo didesnis nei 45 mm, rišti, nes dėl to mechanizmas gali užstrigti.

Jei mechanizmas užstringa, prieš bandydami pašalinti užstrigimą, išjunkite įrenginį maitinimo jungikliu. Užstrigusią vielą ištraukite tik naudodami tokius įrankius kaip replės ir mūvėdami apsaugines pirštines.

Rišant rišimo aparatas turi būti pastatytas statmenai šakai – darbo metu įrenginio negalima pakreipti ir perkelti.

Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir negali būti atsiktinai įjungtas.

Nenaudokite prietaiso lietuje ar drėgnoje aplinkoje, kad išvengtumėte elektros smūgio ir akumuliatoriaus pažeidimo rizikos.

Atlikdami techninę priežiūrą, valymą ar reguliavimą, mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte įpjovimų. Videlius žirkulėtis yra itin aštrios ir gali sukelti rimtų sužalojimų.

Nedarykite jokių konstrukcinių pakeitimų. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad vielos ritė tinkamai sumontuota, o rišimo ir pjovimo mechanizmai yra švarūs ir nepažeisti.

Jei pastebite kokių nors neįprastų simptomų, pvz., degėsių kvapą, dūmus, nereagavimą į jįjungimą ar korpuso perkaitimą, nedelsdami nutraukite naudojimą.

Šis prietaisas nėra žaislas. Laikykite šį gaminį vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Plaukų, laisvų drabužių ir kitų daiktų negalima dėti šalia judančių įrenginio dalių, kad jie neįstrigtų rišimo mechanizme.

Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Ličio jonų akumuliatoriai neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl juos galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama akumuliatorių iškrauti įprasto veikimo metu, o vėliau įkrauti iki pilno pajėgumo. Jei dėl veikimo pobūdžio tai neįmanoma, tai daryti reikia kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiomis aplinkybėmis akumuliatorių negalima iškrauti trumpai sujungiant elektrodus, nes tai gali sukelti negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovos būsenos trumpai sujungiant elektrodus ir tikrinant, ar nėra kibirkščių.

Baterijos laikymas

Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0–30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė – 50 %. Norint ilgą laiką laikyti bateriją, įkraukite ją maždaug iki 70 % talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai įkraukite bateriją kartą per metus. Neperkraudkite baterijos, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą. Laikymo metu baterija palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas baterijų laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Nenaudokite įrankio su pažeista baterija. Kai baterija visiškai susidėvi, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų šalinimo įmonę.

Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrenginį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant pasitarkite su kvalifikuotu asmeniu. Pažeistų akumuliatorių transportuoti negalima. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

ISPĖJIMAS! Priedus galima montuoti tik atjungus maitinimo šaltinį. Išjunkite įrenginį naudodami maitinimo jungiklį. Montuodami priedus, mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte įpovimų.

Vielos surinkimas

Įdiekite laidą, kaip parodyta toliau pateiktose iliustracijose:

(II) – Išimkite ritę, išstumdami ją iš laikiklio.

(III) – Išardykite ritės komponentus.

(IV) – Uždėkite vielą ant ritės ašies ir surinkite abi dalis. Įstatykite ritę į laikiklį ir įsitikinkite, kad viela vyniojasi ta pačia kryptimi kaip ir prietaiso kreiptuvas.

(V) – Įkiškite vielą iš rišimo svirties apačios, sekdami tiekimo kelią.

(VI) – Vielą tieskite išilgai viso kreiptuvo iki viršutinio pjovimo disko.

(VII) – Vielos galas turėtų būti maždaug 1 cm ilgio už viršutinio pjovimo peilio krašto. Įsitikinkite, kad viela nėra susisukusi ar sulenкта.

Atkreipkite dėmesį: Pakavimo mašiną galima naudoti tik su gamintojo patvirtinta 90 metrų rite.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Baterijos įkrovimas (VIII)

Prieš pirmą kartą naudodami, visiškai įkraukite įrenginio bateriją. Prieš prijungdami įkrovimo laidą, atidarykite apsauginį prievado dangtelį. Norėdami tai padaryti, prijunkite USB-C įkrovimo laidą kištuką prie gaminio įkrovimo prievado, o kitą kištuką – prie įkroviklio ar kito maitinimo šaltinio, kurio įtampa yra 5 V, o srovė – bent 2 A, USB prievado.

Rekomenduojama akumuliatorių įkrauti esant aplinkos temperatūrai nuo +10 °C iki +22 °C.

Kraunant žali šviesos diodai mirksi paeiliui, rodydami, kad vyksta įkrovimas. Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, visi trys žali šviesos diodai šviečia nuolat. Numatomas įkrovimo laikas yra maždaug 3–4 valandos.

Kai įkrovimas bus baigtas, nedelsdami atjunkite laidą pirmiausia nuo įkroviklio, o tada nuo įrenginio. Tada apsaugokite įkrovimo prievadą nuo dulkių, uždarydami apsauginį dangtelį. Nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio ilgiau nei būtina, nes tai gali sugadinti bateriją.

ISPĖJIMAS! Per ilgai palikus visiškai įkrautą gaminį prijungtą prie įkroviklio, jis gali perkaisti, negrįžtamai sugesti akumuliatoriui,

kilti gaisras arba elektros smūgis.

Ijungus įrenginį, akumuliatoriaus įkrovos indikatorius rodo esamą įkrovos lygį trimis šviesos diodais. Veikimo metu reguliariai tikrinkite indikatorius – kai šviečia tik vienas indikatorius, akumuliatorių reikia įkrauti, kad būtų išvengta veikimo sutrikimų.

Jei ilgą laiką nenaudojate įrenginio, įkraukite bateriją bent kartą per 3 mėnesius, kad išvengtumėte per didelio išsikrovimo.

Produkto darbas

Norėdami įjungti įrenginį, maždaug 1 sekundę palaikykite nuspaudę maitinimo jungiklį. Įjungus tvirtinimo įtaisą, jis pradeda veikti. Padėkite rišamą medžiagą rišimo mašinos darbo zonoje.

Traukite rišimo svirtį link rankenos, kol apatinis fiksatorius užkabins vielos galą, tada atleiskite spaudimą – viela turėtų būti tinkamai įtempta.

Teisingas rišimo būdas parodytas paveikslėlyje (IX) – medžiaga turi būti padėta prie vielos taip, kad ji būtų už rišimo mašinos vidaus.

Niekada nestumkite medžiagos į rišimo įtaisą (X), nes dėl to įtempta viela gali atsikabinti.

Tada patraukite rišimo svirtį iki pat rankenos – medžiaga bus automatiškai surišta, o viela nukirpta.

Norėdami prijungti kitą elementą, pakartokite aukščiau nurodytus veiksmus. Baigę palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką maždaug 1 sekundę, kad išjungtumėte įrenginį.

Papildomos pastabos

Nenaudokite prietaiso, jei jungiklis neveikia tinkamai.

Pastaba: Jei rišimo mechanizmas sulėtėja, patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos lygį.

Jei įrenginio priekį užstoja pašalinis objektas, nedelsdami išjunkite įrenginį naudodami jungiklį ir pašalinkite kliūtį.

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar vielos išvyniojimo kryptis atitinka įrenginio kreipiamąją juostą – atvirkštinis vielos išdėstymas gali užstrigti ir sugadinti mechanizmą.

Neperkraukite prietaiso – kad jis ilgai tarnautų, nenaudokite jo šakoms, kurių skersmuo didesnis nei 45 mm, rišti.

Jei pririšti nepavyksta, išjunkite įrenginį, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir ištraukite neteisingai priveržtą laidą iš mechanizmo. Tada galite tęsti darbą.

Prieš pradėdami kitą rišimo ciklą, įsitinkinkite, kad viela paduota teisingai.

Jei viela užstringa arba mechanizmas sustoja veikimo metu, nedelsdami išjunkite įrenginį, pašalinkite užstrigimą ir tik tada tęskite darbą.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

ATSARGIAI! Prieš pradėdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, išjunkite įrenginį.

Reguliarus valymas ir priežiūra yra būtini norint užtikrinti ilgalaikį ir patikimą įrenginio veikimą.

Nepurškite prietaiso vandeniui ir nemerkitė jo į vandenį, nes tai gali jį sugadinti ir (arba) sukelti elektros smūgį.

Palaikykite švarias ventiliacijos angas, variklio skyrių ir rankenas. Valymui naudokite drėgną šluostę arba minkštą šepetį. Nenaudokite ploviklių, chemikalų ar abrazyvinių medžiagų, nes jos gali negrįžtamai pažeisti paviršių.

Jei reikia, ant darbinį elementų ir judančių prietaiso dalių užtepkite nedidelį kiekį tepalo.

Reguliarus techninis aptarnavimas padeda prailginti gaminio tarnavimo laiką.

Rekomenduojama gaminį laikyti uždaroje, sausoje vietoje, nepasiekiamoje neįgaliojiems asmenims, ypač vaikams. Transportuoti reikia kartu su gaminiu pateiktoje pakuotėje arba kitoje pakuotėje, kuri veiksmingai apsaugo nuo drėgmės ir dulkių.

Trikčių šalinimas

Problema	Tikėtina priežastis	Rekomenduojamas veiksmas
Įrenginys neįsijungia	Baterija išsikrovusi	Įkraukite bateriją
	Maitinimo jungiklio gedimas	Dėl remonto kreipkitės į aptarnavimo tarnybą
Pertraukiamas veikimas	Atsilaisvinęs vidinis jungiamasis laidas	Dėl remonto kreipkitės į aptarnavimo tarnybą
	Maitinimo jungiklio gedimas	Dėl remonto kreipkitės į aptarnavimo tarnybą
Įrišimas neteisingas arba per laisvas	Neteisinga įrenginio padėtis rišimo metu	Nustatykite tvirtinimo mašiną tinkamoje padėtyje
	Susukta viela	Pataisykite laido padėtį
Baterijos negalima įkrauti	Baterijos įtampa per žema	Palaukite apie 10 minučių ir bandykite dar kartą
	Sugadinta baterija	Dėl remonto kreipkitės į aptarnavimo tarnybą

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Akumulatora augu iesiešanas ierīce ir kompakts un viegls instruments, kas paredzēts ātrai un ērtai dzinumu, zariņu un vīnogulāju siešanai. Ierīce ļauj darboties ar vienu roku, nodrošinot augstu efektivitāti un precizitāti. Maksimālais iesiešanas diametrs ir 45 mm. Pateicoties akumulatora darbināšanai, iesiešanas ierīce ievērojami paātrina dārza un augļu dārza darbus. Pareiza, uzticama un droša produkta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot instrumentu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, arī anulē lietotāja garantijas un galvojuma tiesības.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektā un nav nepieciešama montāža. Komplektā ir iekļauts uzlādes kabelis.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-87040
Nominālais uzlādes spriegums	[V d.c.]	5
Nominālā uzlādes strāva	[A]	2
Ierīces nominālā jauda	[W]	5
Maksimālā saistīšanas jauda	[mm]	45
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Akumulators		
Akumulatora tips		Litija jonu akumulators
Nominālais akumulatora spriegums	[V d.c.]	3.7
Akumulatora ietilpība	[mAh]	2500
Akumulatora enerģija	[Wh]	
Masa	[kg]	0,55
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens $L_{\text{nk}} \pm K_{\text{nk}}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- skaņas jauda $L_{\text{wk}} \pm K_{\text{wk}}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Vibrācijas līmenis	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme: Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus tālāk sniegtos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai miesas bojājumus. Šajās instrukcijās lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz visiem elektriskajiem instrumentiem — gan ar vadu, gan bezvada.

IZPILDIET TĀLĀK REDZAMOS NORĀDĪJUMUS

Darba vieta

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstruments sprādzienbīstamā vidē, kurā ir viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai tvaiki. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas, nonākot saskarē ar viegli uzliesmojošām gāzēm vai tvaikiem, var izraisīt ugunsgrēku.

Turiet bērns un garāmģājējus prom no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt instrumenta kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Elektriskā vada kontaktakšai ir jāatbilst kontaktlīdzdai. Nemodificējiet kontaktakšas. Neizmantojiet adapterus, lai pielāgotu kontaktakšu kontaktlīdzdai. Nemodificēta kontaktakša, kas atbilst kontaktlīdzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslodojiet strāvas vadu. Izmantojiet strāvas vadu ierīces pārnēsāšanai vai kontaktakšas pievienošanai vai atvienošanai no sienas kontaktlīdzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Ierodieties darbā labā fiziskā un garīgā stāvoklī. Pievērsiet uzmanību tam, ko darāt. Nestrādājiet, ja esat noguris vai narkotiku vai alkohola reibumā. Pat mirklis neuzmanības darba laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, drošības apavu, cieto ķiveru un dzirdes aizsargu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Izvaieties no instrumenta nejausās ieslēgšanas. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam pārlicinieties, vai ieslēgšanas slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Instrumenta turēšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta pievienošana, kamēr slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Saglabājiet līdzsvaru. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju. Tas ļaus jums vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Valkājiet aizsargapģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un darba cimds tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

Izmantojiet putekļu nosūkšanas vai savākšanas konteinerus, ja instruments ar tiem ir aprīkots. Pārlicinieties, vai tie ir pareizi pievienoti. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina nopietnu miesas bojājumu risku.

Esiet uzmanīgi, lietojot elektroinstrumentus

Pirms akumulatora bloka ievietošanas pārlicinieties, vai slēdzis ir pozīcijā "izslēgts". Akumulatora bloka ievietošana elektroinstrumentā, kad slēdzis ir pozīcijā "ieslēgts", var izraisīt negadījumus.

Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto lādētāju. Izmantojot lādētāju, kas paredzēts viena veida akumulatoram, cita veida akumulatora uzlādēšanai, var izcelties ugunsgrēks.

Elektroinstrumentus drīkst lietot tikai ar ražotāja norādīto akumulatoru bloku. Cita akumulatora bloka lietošana var izraisīt traumas vai ugunsgrēku.

Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt īssavienojumu starp spailēm. Īssavienojums starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var noplūst šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejausi nokļūst acīs, skalot ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklēt medicīnisko palīdzību. No akumulatora noplūde var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

Remonts

Uzticiet sava instrumenta remontu tikai pilnvarotām remontdarbnīcām, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās jūsu elektroinstrumenta pareizu darbību.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

Darbinot ierīci, ievērojiet vismaz 5 cm attālumu starp otru roku un siešanas vietu. Nenovietojiet roku vai pirkstus vietā, kur stieple rotē vai ir nosprīgota.

Neizmantojiet ierīci priekšmetu, kuru diametrs pārsniedz 45 mm, sasiešanai, jo tas var izraisīt mehānisma iesprūšanu.

Ja mehānisms iesprūst, pirms iesprūšanas novēršanas izslēdziet ierīci, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Iesprūdušo vadu uzņemiet, tikai izmantojot tādus instrumentus kā knaibles un valkājot aizsargcimdus.

Sietot, siešanas iekārta jānovieto perpendikulāri zaram – darba laikā ierīci nedrīkst noliekt un pārvietot.

Pirms jebkādu apkopes vai tīrīšanas darbu uzsākšanas pārlicinieties, vai ierīce ir izslēgta un to nevar nejausi ieslēgt.

Nelietojiet ierīci lietot vai mitrā vidē, lai novērstu elektriskās strāvas trieciena un akumulatora bojājumu risku.

Veicot apkopi, tīrīšanu vai regulēšanu, valkājiet aizsargcimdus, lai izvairītos no griezumiem. Vadu griezēji ir ārkārtīgi asas un var izraisīt nopietnus savainojumus.

Neveiciet nekādas konstrukcijas izmaiņas. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus.

Pirms katras lietošanas reizes pārļiecinieties, vai stieples spole ir pareizi uzstādīta un vai siešanas un griešanas mehānismi ir tīri un nebojāti.

Ja pamanāt neparastus simptomus, piemēram, deguma smaku, dūmus, nereaģēšanu uz ieslēgšanu vai korpusa pārkaršanu, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

Šī ierīce nav rotalīeta. Sargājiet šo produktu bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Matus, vaļiņu apģērbu un citus priekšmetus nedrīkst novietot ierīces kustīgo daļu tuvumā, lai tie netiktu iesprostoti siešanas mehānismā.

Akumulatora uzlādes drošības instrukcijas

Litija jonu akumulatoriem nepiemīt tā sauktais „atmiņas efekts”, kas ļauj tos uzlādēt jebkurā laikā. Tomēr ieteicams akumulatoru izlādēt normālas darbības laikā un pēc tam uzlādēt līdz pilnai ietilpībai. Ja darbības rakstura dēļ šī apstrāde nav iespējama ik pēc dažiem vai divpadsmit cikliem, nekādā gadījumā akumulatorus nedrīkst izlādēt, īssavienojot elektrodus, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Tāpat nepārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, īssavienojot elektrodus un pārbaudot, vai nav dzirksteles.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet atbilstošus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators var izturēt aptuveni 500 uzlādes un izlādes ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0 līdz 30 grādiem pēc Celsija, ar relatīvo mitrumu 50%. Lai akumulatoru uzglabātu ilgstoši, uzlādējiet to līdz aptuveni 70% ietilpībai. Ilgāka uzglabāšanai periodiski uzlādējiet akumulatoru reizi gadā. Nepārļādējiet akumulatoru, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var radīt neatgriezeniskus bojājumus. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēsies noplūdes dēļ. Pašizlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras; jo augstāka temperatūra, jo ātrāka izlāde. Nepareiza akumulatoru uzglabāšana var izraisīt elektrolieta noplūdi. Noplūdes gadījumā ierobežojiet noplūdi ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektroliets nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Nelietojiet instrumentu ar bojātu akumulatoru. Kad akumulators ir pilnībā nolietots, tas jānogādā specializētā atkritumu savākšanas punktā.

Akumulatora transportēšana

Litija jonu akumulatori juridiski tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Instrumenta lietotājs var pārvadāt ierīci kopā ar akumulatoru vai pašus akumulatorus pa autoceļiem. Nav papildu prasību. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, ar kurjeru), jāievēro noteikumi, kas reglamentē bīstamo materiālu pārvadāšanu. Pirms nosūtīšanas konsultējieties ar kvalificētu personu. Bojātus akumulatorus nedrīkst pārvadāt. Jāievēro arī valsts noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu.

IEKĀRTU ELEMENTU UZSTĀDĪŠANA

BRĪDINĀJUMS! Piederumus drīkst uzstādīt tikai tad, kad strāvas padeve ir atvienota. Izslēdziet ierīci, izmantojot strāvas slēdzi. Uzstādot piederumus, valkājiet aizsargcimdus, lai izvairītos no griezumiem.

Vadu montāža

Uzstādiet vadu, kā parādīts šajos attēlos:

(II) – Izņemiet spoli, izbīdot to no turētāja.

(III) – Izjauciet spoles sastāvdaļas.

(IV) – Novietojiet stiepli uz spoles ass un salieciet abas daļas. Uzstādiet spoli, iebīdot to turētājā, pārļiecinoties, ka stieple atritinās tajā pašā virzienā kā ierīces vadotne.

(V) – Ievietojiet stiepli no sasiešanas sviras apakšas, sekojot padeves ceļam.

(VI) – Novietojiet stiepli gar visu vadotni līdz augšējām griešanas asmenim.

(VII) – Vada galam jābūt aptuveni 1 cm attālumā no augšējā griešanas asmens malas. Pārļiecinieties, vai vads nav savīts vai salocījies.

Lūdzu, ņemiet vērā: Siešanas iekārtu drīkst izmantot tikai ar ražotāja apstiprinātu 90 metru rulli.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Akumulatora uzlāde (VIII)

Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet ierīces akumulatoru. Pirms uzlādes kabeļa pievienošanas atveriet porta aizsargvāku. Lai to izdarītu, pievienojiet USB-C uzlādes kabeļa spraudni ierīces uzlādes portam un otru spraudni lādētāja vai cita barošanas avota USB portam ar 5 V spriegumu un vismaz 2 A strāvu.

Ieteicams akumulatoru uzlādēt apkārtējās vides temperatūrā no +10°C līdz +22°C.

Uzlādes laikā zaļās gaismas diodes mirgo secīgi, norādot, ka notiek uzlāde. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, visas trīs zaļās gaismas diodes deg nepārtraukti. Paredzamais uzlādes laiks ir aptuveni 3–4 stundas.

Kad uzlāde ir pabeigta, nekavējoties atvienojiet kabeli vispirms no lādētāja un pēc tam no ierīces. Pēc tam aizsargājiet uzlādes portu no putekļiem, aizverot aizsargvāku. Neatstājiet ierīci pievienotu strāvas avotam ilgāk nekā nepieciešams, jo tas var sabojāt akumulatoru.

BRĪDINĀJUMS! Piliņbā uzlādēta produkta atstāšana pievienota lādētājam pārāk ilgi var izraisīt pārkaršanu, neatgriezeniskus akumulatora bojājumus, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Kad ierīce ir ieslēgta, akumulatora uzlādes indikators, izmantojot trīs gaismas diodes, parāda pašreizējo uzlādes līmeni. Darbības laikā regulāri pārbaudiet indikatoru — ja deg tikai viens indikators, akumulators ir jāuzlādē, lai izvairītos no darbības pārtraukumiem.

Ja ierīci ilgstoši nelietojat, lūdzu, uzlādējiet akumulatoru vismaz reizi 3 mēnešos, lai novērstu pārmērīgu izlādi.

Produkta darbs

Lai ieslēgtu ierīci, apmēram 1 sekundi turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pēc aktivizēšanas piestiprināšanas ierīce pāriet darba režīmā.

Novietojiet sasiename materiālu siksnu veidošanas mašīnas darba zonā.

Pavelciet saites sviru roktura virzienā, līdz apakšējais fiksators noķer stieples galu, pēc tam atlaidiet spiedienu – vadam jābūt pareizi pievilktam.

Pareizā siešanas metode ir parādīta attēlā (IX) – materiāls jānovieto pret stiepli tā, lai tas atrastos ārpus siešanas iekārtas iekšpusēs.

Nekad neiespiediet materiālu iesiešanas ierīcē (X), jo tas var izraisīt pievilktās stieples atdalīšanos.

Pēc tam pavelciet sasiename sviru līdz pat rokturim – materiāls tiks automātiski sasiets un stieple tiks pārgriezta.

Lai pievienotu citu ierīci, atkārtojiet iepriekš minētās darbības. Kad esat pabeidzis, apmēram 1 sekundi turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci.

Papildu piezīmes

Nelietojiet ierīci, ja slēdzis nedarbojas pareizi.

Piezīme: Ja iesiešanas mehānisms palēninās, pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni.

Ja ierīces priekšpusi aizsedz svešķermeņi, nekavējoties izslēdziet ierīci, izmantojot slēdzi, un noņemiet šķērslī.

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai stieples atļūšanas virziens atbilst ierīces vadotnei — stieples apgrieztais izvietoējums var izraisīt iesprūšanu un mehānisma bojājumus.

Nepārslogojiet ierīci – lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku, neizmantojiet to zaru, kuru diametrs pārsniedz 45 mm, siešanai.

Ja iesiešana neizdodas, izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas un noņemiet nepareizi pievilktu vadu no mehānisma. Pēc tam varat turpināt darbu.

Pirms nākamā siešanas cikla sākšanas pārliecinieties, vai stieple ir pareizi padota.

Ja vads iesprūst vai mehānisms darbības laikā apstājas, nekavējoties izslēdziet ierīci, noņemiet iestrēgumu un tikai tad turpiniet darbu.

APKOPE UN GLABĀŠANA

UZMANĪBU! Pirms jebkādu tīrīšanas vai apkopes darbību sākšanas izslēdziet ierīci.

Regulāra tīrīšana un apkope ir būtiska, lai nodrošinātu ierīces ilgstošu un uzticamu darbību.

Neapsmidziniet ierīci ar ūdeni un neiegremdējiet to ūdenī, jo tas var izraisīt bojājumus un/vai elektriskās strāvas triecienu.

Uzturiet tīras ventilācijas atveres, dzinēja nodalījumu un rokturus. Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai mikstu birsti. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus, ķīmiskas vielas vai abrazīvus līdzekļus, jo tie var neatgriezeniski sabojāt virsmu.

Ja nepieciešams, uz ierīces darba elementiem un kustīgajām daļām uzklājiet nelielu daudzumu smērvielas.

Regulāra apkope palīdz pagarināt produkta kalpošanas laiku.

Ieteicams produktu uzglabāt slēgtā, sausā vietā, kas nav pieejama nepiederošām personām, īpaši bērniem. Transportēšana jāveic produktam pievienotajā iepakojumā vai citā iepakojumā, kas efektīvi aizsargā pret mitrumu un putekļiem.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Ieteicamā darbība
Ierīce neieslēdzas	Akumulators ir izlādējies	Uzlādējiet akumulatoru
	Barošanas slēdža kļūme	Sazinieties ar servisu, lai veiktu remontu
Periodiska darbība	Vaiļģis iekšējais savienojuma vads	Sazinieties ar servisu, lai veiktu remontu
	Barošanas slēdža kļūme	Sazinieties ar servisu, lai veiktu remontu
Nepareiza vai pārāk vaļīga iesiešana	Nepareiza ierīces pozīcija iesiešanas laikā	Novietojiet stiprināšanas mašīnu atbilstošajā pozīcijā
	Savilta stieple	Izlabojiet stieples pozīciju
Akumulatoru nevar uzlādēt	Akumulatora spriegums ir pārāk zems	Pagaidiet apmēram 10 minūtes un mēģiniet vēlreiz
	Bojāts akumulators	Sazinieties ar servisu, lai veiktu remontu

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový vázač rostlin je kompaktní a lehký nástroj určený pro rychlé a pohodlné vázání výhonků, větviček a popínavých rostlin. Zařízení umožňuje ovládání jednou rukou, což zajišťuje vysokou efektivitu a přesnost. Maximální průměr vázání je 45 mm. Díky bateriovému pohonu vázač výrazně urychluje zahradnické a sadové práce. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz produktu závisí na správném používání, proto:

Před použitím výrobku si prosím přečtěte celý návod k použití a uschovejte si jej.

Dodavatel nenes odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržáním bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruku a záruční práva uživatele.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje žádnou montáž. Nabíjecí kabel je součástí balení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-87040
Jmenovité nabíjecí napětí	[V d.c.]	5
Jmenovitý nabíjecí proud	[A]	2
Jmenovitý výkon zařízení	[W]	5
Maximální vazebná kapacita	[mm]	45
Stupeň ochrany		IPX0
Baterie		
Typ baterie		Li-Ion
Jmenovité napětí baterie	[V d.c.]	3,7
Kapacita baterie	[mAh]	2500
Energie baterie	[Wh]	
Mše	[kg]	0,55
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- akustický výkon $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Úroveň vibrací	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka: Emise vibrací během provozu nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje. Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob. Pojem „elektrické nářadí“ použitý v tomto návodu se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY

Místo výkonu práce

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí s obsahem hořlavých kapalin, plynů nebo pár. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou při kontaktu s hořlavými plyny nebo párami způsobit požár.

Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického kabelu musí odpovídat zásuvce. Neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptéry k přizpů-

sobení zástrčky zástrčce zásuvce. Neupravená zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky.** Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení ani k zapojování či odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Do práce přicházejte v dobré fyzické a psychické kondici. Věnujte pozornost tomu, co děláte. Nepracujte, když jste unavení nebo pod vlivem drog či alkoholu. I chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné brýle. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému zapnutí nářadí. Před připojením nářadí ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Držení nářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektrického nářadí, když je vypínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo klíč. Klíč nebo klíč ponechaný připevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Udržujte rovnováhu. Vždy dodržujte správné držení těla. To vám umožní snáze ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Noste ochranný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a pracovní rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.

Používejte odsávání prachu nebo nádoby na sběr prachu, pokud je jimi nářadí vybaveno. Ujistěte se, že jsou správně připojeny. Používání odsávání prachu snižuje riziko vážného zranění.

Při používání elektrického nářadí buďte opatrní

Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Vložení akumulátoru do elektrického nářadí s vypínačem v poloze „zapnuto“ může způsobit nehodu.

Používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené pro jeden typ baterie k nabíjení jiného typu baterie může způsobit požár.

Používejte elektrické nářadí pouze s akumulátorem určeným výrobcem. Použití jiného akumulátoru může vést ke zranění nebo požáru.

Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly zkratovat její svorky. Zkratování svorkovnice baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

Za nepříznivých podmínek může z baterie unikat kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu vypláchněte vodou. Pokud se vám kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání.

Opravy

Nechte své nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravárnách a zajistěte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte správný provoz vašeho elektrického nářadí.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Při obsluze zařízení dodržujte vzdálenost alespoň 5 cm mezi druhou rukou a oblastí vázání. Nevkládejte ruku ani prsty do oblasti, kde se drát otáčí nebo napíná.

Nepoužívejte zařízení k vázání předmětů o průměru větším než 45 mm, mohlo by dojít k zaseknutí mechanismu.

Pokud se mechanismus zasekne, před odstraněním zaseknutí vypněte zařízení pomocí hlavního vypínače. Zaseknutý drát odstraňujte pouze pomocí nástrojů, jako jsou kleště, a s ochrannými rukavicemi.

Při vázání musí být vázací stroj umístěn kolmo k větví – během práce zařízení nenaklánějte ani s ním nepohybujte.

Před zahájením jakékoli údržby nebo čištění se ujistěte, že je zařízení vypnuté a nemůže být nechtěně zapnuto.

Nepoužívejte zařízení v dešti ani ve vlhkém prostředí, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem a poškození baterie.

Při provádění údržby, čištění nebo seřizování používejte ochranné rukavice, abyste se nepořezali. Kleštičky na drát jsou extrémně ostré a mohou způsobit vážná zranění.

Neprovádějte žádné konstrukční úpravy. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.

Před každým použitím se ujistěte, že je cívka s drátem správně nainstalována a že vázací a řezací mechanismus je čistý a nepoškozený.

Pokud si všimnete jakýchkoli neobvyklých příznaků, jako je zápach spáleniny, kouř, žádná reakce na zapnutí nebo přehřátí krytu, okamžitě přestaňte přístroj používat.

Toto zařízení není hračka. Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí a zvířat.

Vlasy, volné oblečení a jiné předměty by se neměly umísťovat do blízkosti pohyblivých částí zařízení, aby se nezachytily v vázacím mechanismu.

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie

Lithium - iontové baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se však baterii během běžného provozu vybit a poté ji nabít na plnou kapacitu. Pokud vzhledem k povaze provozu toto ošetření není možné, provádějte to každých několik nebo deset cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměly vybit zkratováním elektrod, protože by to způsobilo nevratné poškození! Také nekontrolujte stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jisker.

Úložné baterie

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmínky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být skladována v teplotním rozmezí 0 až 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50 %. Pro delší skladování baterii nabijte přibližně na 70 % kapacity. Pro delší skladování baterii pravidelně nabíjejte jednou ročně. Baterii nepřebíjejte, mohlo by dojít ke zkrácení její životnosti a způsobení nevratného poškození. Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vybíjí. Proces samovybití závisí na skladovací teplotě; čím vyšší teplota, tím rychlejší je vybíjení. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku elektrolytu. V případě úniku zachyťte únik neutralizačním činidlem. Pokud se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Nepoužívejte nářadí s poškozenou baterií. Pokud je baterie zcela opotřebovaná, měla by být odvezena do specializovaného zařízení pro likvidaci odpadu.

Přeprava baterií

Lithium - iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné materiály. Uživateli nářadí může přepravovat zařízení s baterií nebo samotné baterie po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je přeprava zadávána třetí stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat předpisy upravující přepravu nebezpečných materiálů. Před přepravou se poraďte s kvalifikovanou osobou. Poškozené baterie se nesmí přepravovat. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

INSTALACE PRVKŮ ZAŘÍZENÍ

VAROVÁNÍ! Příslušenství smí být instalováno pouze při odpojeném napájení. Vypněte zařízení pomocí hlavního vypínače. Při instalaci příslušenství použijte ochranné rukavice, abyste se vyhnuli porážení.

Sestavení drátu

Nainstalujte drát, jak je znázorněno na následujících obrázcích:

(II) – Vyměňte cívku vysunutím z držáku.

(III) – Demontujte součásti cívky.

(IV) – Umístěte drát na osu cívky a sestavte obě části. Cívku nainstalujte jejím zasunutím do držáku a ujistěte se, že se drát odvíjí ve stejném směru jako vodítko v zařízení.

(V) – Vložte drát ze spodní části vázací páky a sledujte dráhu podávání.

(VI) – Položte drát podél celého vodítka až k hornímu řeznému noži.

(VII) – Špička drátu by měla přesahovat okraj horního řezného nože přibližně o 1 cm. Ujistěte se, že drát není zkroutený ani zlomený.

Upozornění: Balicí stroj smí být používán pouze s 90metrovou cívkou schválenou výrobcem.

SERVIS PRODUKTŮ

Nabíjení baterie (VIII)

Před prvním použitím plně nabijte baterii zařízení. Před připojením nabíjecího kabelu otevřete ochranný kryt portu. Za tímto účelem zapojte zástrčku nabíjecího kabelu USB-C do nabíjecího portu na produktu a druhou zástrčku do portu USB na nabíječce nebo jiném zdroji napájení s napětím 5 V a proudem alespoň 2 A.

Doporučuje se nabíjet baterii při okolní teplotě +10 °C až +22 °C.

Během nabíjení zelené LED diody postupně blikají, což signalizuje, že nabíjení probíhá. Po plném nabití všechny tři zelené LED diody svítí nepřetržitě. Odhadovaná doba nabíjení je přibližně 3–4 hodiny.

Jakmile je nabíjení dokončeno, ihned odpojte kabel nejprve od nabíječky a poté od zařízení. Poté chraňte nabíjecí port před prachem zavřením ochranného krytu. Nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení déle, než je nutné, mohlo by dojít k

poškození baterie.

VAROVÁNÍ! Ponechání plně nabitého produktu připojeného k nabíječce příliš dlouho může způsobit přehřátí, trvalé poškození baterie, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Po zapnutí zobrazuje indikátor nabití baterie aktuální úroveň nabití pomocí tří LED diod. Během provozu indikátor pravidelně kontrolujte – pokud svítí pouze jeden indikátor, je třeba baterii dobít, aby nedošlo k přerušení provozu.

Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, nabíjete baterii alespoň jednou za 3 měsíce, abyste zabránili jejímu nadměrnému vybití.

Práce s produkty

Chcete-li zařízení zapnout, podržte stisknutý vypínač přibližně 1 sekundu. Po aktivaci se upevňovací zařízení přepne do provozního režimu.

Umístěte materiál, který chcete svázat, do pracovního prostoru páskovacího stroje.

Zatáhněte za páku stahovacího pásu směrem k rukojeti, dokud spodní západka nezachytí konec drátu, poté tlak uvolněte – drát by měl být řádně utažen.

Správný způsob vázání je znázorněn na obrázku (IX) – materiál by měl být umístěn k drátu tak, aby byl vně vnitřní vázacího stroje.

Nikdy nezatačujte materiál do vázacího zařízení (X), mohlo by dojít k uvolnění napnutého drátu.

Poté zatáhněte za vázací páku až k rukojeti – materiál se automaticky naváže a drát se ustíhne.

Chcete-li připojit další zařízení, opakujte výše uvedené kroky. Po dokončení podržte tlačítko napájení přibližně 1 sekundu, abyste zařízení vypnuli.

Další poznámky

Nepoužívejte zařízení, pokud spínač nefunguje správně.

Poznámka: Pokud se mechanismus vázání zpomalí, zkontrolujte úroveň nabití baterie.

Pokud je přední část zařízení zablokována cizím předmětem, okamžitě zařízení vypněte pomocí vypínače a odstraňte překážku.

Před zahájením práce zkontrolujte, zda směr odvíjení drátu odpovídá vodičí dráze v zařízení – obrácené uspořádání drátu může vést k zaseknutí a poškození mechanismu.

Nepřetěžujte zařízení – pro zajištění dlouhé životnosti jej nepoužívejte k vázání větví o průměru větším než 45 mm.

Pokud se vázání nezdaří, vypněte zařízení, odpojte jej ze zásuvky a vyjměte z mechanismu nesprávně utažený drát. Poté můžete pokračovat v práci.

Před zahájením dalšího vázacího cyklu se ujistěte, že je drát správně podán.

Pokud se drát zasekne nebo se mechanismus během provozu zastaví, okamžitě zařízení vypněte, odstraňte zaseknutí a teprve poté pokračujte v práci.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

POZOR! Před zahájením jakéhokoli čištění nebo údržby zařízení vypněte.

Pravidelné čištění a údržba jsou nezbytné pro zajištění dlouhodobého a spolehlivého provozu zařízení.

Nestříkejte na zařízení vodu ani jej neponořujte do vody, mohlo by dojít k jeho poškození a/nebo úrazu elektrickým proudem.

Udržujte větrací otvory, motorový prostor a rukojeti čisté. K čištění používejte vlhký hadřík nebo měkký kartáč. Nepoužívejte čisticí prostředky, chemikálie ani abrazivní prostředky, protože by mohly trvale poškodit povrch.

V případě potřeby naneste malé množství maziva na pracovní prvky a pohyblivé části zařízení.

Pravidelná údržba pomáhá prodloužit životnost produktu.

Doporučuje se skladovat výrobek v uzavřeném, suchém místě mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Přeprava by měla být prováděna v obalu dodaném s výrobkem nebo v jiném obalu, který účinně chrání před vlhkostí a prachem.

Odstraňování problémů

Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučená akce
Zařízení se nespustí	Baterie je vybitá	Nabíjete baterii
	Selhání vypínače	Pro opravu kontaktujte servis
Přerušovaný provoz	Uvolnění vnitřní přípojovací vodič	Pro opravu kontaktujte servis
	Selhání vypínače	Pro opravu kontaktujte servis
Nesprávné nebo příliš volné vázání	Nesprávná poloha zařízení během vázání	Umístěte upevňovací stroj do vhodné polohy
	Kroucený drát	Opravte polohu drátu
Baterii nelze nabít	Napětí baterie je příliš nízké	Počkejte asi 10 minut a zkuste to znovu
	Poškozená baterie	Pro opravu kontaktujte servis

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový viazač rastlín je kompaktný a ľahký nástroj určený na rýchle a pohodlné viazanie výhonkov, vetvičiek a viniča. Zariadenie umožňuje ovládanie jednou rukou, čo zaisťuje vysokú účinnosť a presnosť. Maximálny priemer viazania je 45 mm. Vďaka batériovému pohonu viazač výrazne urýchľuje prácu v záhrade a sade. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka produktu závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím výrobku si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, alebo nedodržením bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, tiež ruší záruku a záručné práva používateľa.

VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje si žiadnu montáž. Nabíjací kábel je súčasťou balenia produktu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-87040
Nominálne nabíjacie napätie	[V d.c.]	5
Nominálny nabíjací prúd	[A]	2
Menovitý výkon zariadenia	[W]	5
Maximálna väzbová kapacita	[mm]	45
Stupeň ochrany		IPX0
Batéria		
Typ batérie		Lítium-iónová batéria
Menovité napätie batérie	[V d.c.]	3,7
Kapacita batérie	[mAh]	2500
Energia batérie	[Wh]	
Hmotnosť	[kg]	0,55
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- akustický výkon $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Úroveň vibrácií	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka: Emisie vibrácií počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky pokyny nižšie. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranenie osôb. Pojem „elektrické náradie“ použitý v týchto pokynoch sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

POSTUPUJTE PODĽA NIŽŠIE UVEDENÝCH POKYNOV

Miesto výkonu práce

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí obsahujúcom horľavé kvapaliny, plyny alebo pary. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu pri vystavení horľavým plynom alebo parám spôsobiť požiar.

Deti a okoloidúce držte mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku neupravujte. Na prispôsobenie zástrčky zásuvke nepoužívajte žiadny adaptér. Neupravená zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie ani na pripájanie či odpájanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Do práce prichádzajte v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Venujte pozornosť tomu, čo robíte. Nepracujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog či alkoholu. Aj chvíľková nepozornosť pri práci môže viesť k vážnemu zraneniu.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k zdroju napájania sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe „vypnuté“. Držanie náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie elektrického náradia, kým je vypínač v polohe „zapnuté“, môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Udržujte rovnováhu. Vždy udržiavajte správne držanie tela. To vám umožní ľahšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Noste ochranný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a pracovné rukavice držte mimo pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

Ak je náradie vybavené odsávaním prachu alebo nádobami na zachytávanie prachu, používajte ich. Uistite sa, že sú správne pripojené. Používanie odsávania prachu znižuje riziko vážneho zranenia.

Pri používaní elektrického náradia buďte opatrní

Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „vypnuté“. Vloženie akumulátora do elektrického náradia s vypínačom v polohe „zapnuté“ môže spôsobiť nehodu.

Používajte iba nabíjačku odporúčanú výrobcom. Použitie nabíjačky určenej pre jeden typ batérie na nabíjanie inej typu batérie môže spôsobiť požiar.

Používajte elektrické náradie iba s akumulátorom určeným výrobcom. Použitie inej akumulátora môže viesť k zraneniu alebo požiaru.

Keď batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť skrat pólou. Skrat pólou batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

Za nepriaznivých podmienok môže z batérie uikať kvapalina; vyhňte sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu vypláchnite vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Opravy

Nechajte si náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka vášho elektrického náradia.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Pri obsluhu zariadenia dodržiavajte vzdialenosť aspoň 5 cm medzi druhou rukou a oblasťou viazania. Nevkladajte ruku ani prsty do oblasti, kde sa drôt otáča alebo napína.

Nepoužívajte zariadenie na viazanie predmetov s priemerom väčším ako 45 mm, pretože by to mohlo spôsobiť zaseknutie mechanismu.

Ak sa mechanizmus zasekne, pred pokusom o odstránenie zaseknutia vypnite zariadenie pomocou hlavného vypínača. Zaseknutý drôt odstraňujte iba pomocou nástrojov, ako sú kliešte, a s použitím ochranných rukavíc.

Pri viazaní musí byť viazací stroj umiestnený kolmo na konár – počas práce zariadenie nenakláňajte ani nepremiestňujte.

Pred začatím akejkoľvek údržby alebo čistenia sa uistite, že je zariadenie vypnuté a nemôže byť náhodne zapnuté.

Nepoužívajte zariadenie v daždi ani vo vlhkom prostredí, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom a poškodeniu batérie.

Pri údržbe, čistení alebo nastavovaní noste ochranné rukavice, aby ste sa vyhlí poretzaniu. Kliešte na drôt sú extrémne ostré a môžu spôsobiť vážne zranenie.

Nevykonávajte žiadne konštrukčné úpravy. Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.

Pred každým použitím sa uistite, že cievka s drôtom je správne nainštalovaná a že viazací a rezací mechanizmus je čistý a nepoškodený.

Ak spozorujete akékoľvek nezvyčajné príznaky, ako je zápach spáleniny, dym, žiadna reakcia na zapnutie alebo prehrievanie krytu, okamžite prestaňte zariadenie používať.

Toto zariadenie nie je hračka. Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí a zvierat.

Vlasy, voľné oblečenie a iné predmety by sa nemali umiestňovať do blízkosti pohyblivých častí zariadenia, aby sa predišlo ich zachyteniu v mechanizme viazania.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie

Lítium - iónové batérie nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo umožňuje ich kedykoľvek nabíjanie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak to vzhľadom na povahu prevádzky nie je možné, vykonajte to každých niekoľko alebo tučť cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektrod, pretože to spôsobí nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektrod a kontrolou iskier.

Úložisko batérie

Pre predĺženie životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote 0 až 30 stupňov Celzia s relatívnou vlhkosťou 50 %. Pre dlhšie skladovanie batérie ju nabite približne na 70 % kapacity. Pre dlhšie skladovanie batériu pravidelne nabíjajte raz ročne. Batériu neprebíjajte, pretože to skráti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie. Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybíjania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybíjanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zachyťte únik neutralizačným činidlom. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nepoužívajte náradie s poškodenou batériou. Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by sa odovzdať do špecializovaného zariadenia na likvidáciu odpadu.

Preprava batérií

Lítium - iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže prepravovať zariadenie s batériou alebo samotné batérie po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy upravujúce prepravu nebezpečných materiálov. Pred prepravou sa poraďte s kvalifikovanou osobou. Poškodené batérie sa nesmú prepravovať. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

INŠTALÁCIA PRVKOV ZARIADENIA

UPOZORNENIE! Príslušenstvo sa smie inštalovať iba vtedy, keď je odpojené napájanie. Vypnite zariadenie pomocou hlavného vypínača. Pri inštalácii príslušenstva noste ochranné rukavice, aby ste sa vyhlí poretzaniu.

Montáž drôtu

Nainštalujte kábel podľa nasledujúcich obrázkov:

(II) – Vyberte cievku jej vysunutím z držiaka.

(III) – Demontujte komponenty cievky.

(IV) – Umiestnite drôt na os cievky a zložte obe časti. Cievku nainštalujte jej zasunutím do držiaka a uistite sa, že sa drôt odvíja v rovnakom smere ako vodidlo v zariadení.

(V) – Vložte drôt zo spodnej časti viazacej páky podľa dráhy podávania.

(VI) – Položte drôt pozdĺž celého vodidla až k hornému rezaciemu nožu.

(VII) – Hrot drôtu by mal presahovať okraj horného rezacieho noža približne o 1 cm. Uistite sa, že drôt nie je skrútený ani zalomený.

Upozornenie: Zväzkovací stroj sa smie používať iba s 90-metrovým navijakom schváleným výrobcom.

PRODUKTOVÝ SERVIS

Nabíjanie batérie (VIII)

Pred prvým použitím úplne nabite batériu zariadenia. Pred pripojením nabíjacieho kábla otvorte ochranný kryt portu. Za týmto účelom pripojte zástrčku nabíjacieho kábla USB-C k nabíjaciemu portu na produkte a druhú zástrčku k portu USB na nabíjačke alebo inom zdroji napájania s napätím 5 V a prúdom najmenej 2 A.

Odporúča sa nabíjať batériu pri okolitej teplote +10 °C až +22 °C.

Počas nabíjania zelené LED diódy postupne blikajú, čo signalizuje, že nabíjanie prebieha. Po úplnom nabití všetky tri zelené LED diódy svietia nepretržite. Odhadovaný čas nabíjania je približne 3 – 4 hodiny.

Po dokončení nabíjania ihneď odpojte kábel najprv od nabíjačky a potom od zariadenia. Potom chráňte nabíjací port pred prachom zatvorením ochranného krytu. Nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania dlhšie, ako je potrebné, pretože by to mohlo poškodiť batériu.

UPOZORNENIE! Príliš dlhé ponechanie plne nabitého produktu pripojeného k nabíjačke môže spôsobiť prehriatie, trvalé poškodenie batérie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Po zapnutí zobrazuje indikátor nabitia batérie aktuálnu úroveň nabitia pomocou troch LED diód. Počas prevádzky pravidelne kontrolujte indikátor – ak svieti iba jeden indikátor, batériu je potrebné nabiť, aby sa predišlo prerušeniu prevádzky.

Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, nabíťte batériu aspoň raz za 3 mesiace, aby ste predišli nadmernému vybitiu.

Práca s produktom

Ak chcete zariadenie zapnúť, podržte stlačený hlavný vypínač približne 1 sekundu. Po aktivácii sa upevňovacie zariadenie prepne do prevádzkového režimu.

Umiestnite materiál, ktorý sa má zviazať, do pracovnej oblasti páskovačky.

Potiahnite páku viazania smerom k rukoväti, kým spodná západka nezachytí koniec drôtu, potom uvoľnite tlak – drôt by mal byť správne utiahnutý.

Správny spôsob viazania je znázornený na obrázku (IX) – materiál by mal byť umiestnený oproti drôtu tak, aby bol mimo vnútra viazacieho stroja.

Nikdy nezatačte materiál do viazacieho zariadenia (X), pretože by to mohlo spôsobiť uvoľnenie napnutého drôtu.

Potom potiahnite viazaciú páku úplne k rukoväti – materiál sa automaticky zviaže a drôt sa prestrihne.

Ak chcete pripojiť ďalšiu položku, zopakujte vyššie uvedené kroky. Po dokončení podržte tlačidlo napájania približne 1 sekundu, aby ste zariadenie vypili.

Doplňujúce poznámky

Nepoužívajte zariadenie, ak spínač nefunguje správne.

Poznámka: Ak sa mechanizmus viazania spomalí, skontrolujte úroveň nabitia batérie.

Ak je predná časť zariadenia zablokovaná cudzím predmetom, okamžite ho vypnite pomocou vypínača a odstráňte prekážku.

Pred začatím práce skontrolujte, či smer odvíjania drôtu zodpovedá vodiacej dráhe v zariadení – opačné usporiadanie drôtu môže viesť k zaseknutiu a poškodeniu mechanizmu.

Nepreťažujte zariadenie – pre zaistenie dlhej životnosti ho nepoužívajte na viazanie konárov s priemerom presahujúcim 45 mm.

Ak sa viazanie nepodarí, vypnite zariadenie, odpojte ho zo siete a odstráňte nesprávne utiahnutý drôt z mechanizmu. Potom môžete pokračovať v práci.

Pred začatím ďalšieho viazacieho cyklu sa uistite, že je drôt správne podávaný.

Ak sa drôt zasekne alebo sa mechanizmus počas prevádzky zastaví, zariadenie okamžite vypnite, odstráňte zaseknutie a až potom pokračujte v práci.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

POZOR! Pred začatím akýchkoľvek čistiacich alebo údržbárskych prác zariadenie vypnite.

Pravidelné čistenie a údržba sú nevyhnutné pre zabezpečenie dlhodobej a spoľahlivej prevádzky zariadenia.

Nestriekajte zariadenie vodou ani ho neponárajte do vody, pretože to môže spôsobiť poškodenie a/alebo úraz elektrickým prúdom.

Udržujte vetracie otvory, motorový priestor a rukoväť čisté. Na čistenie používajte vlhkú handričku alebo mäkkú kefku. Nepoužívajte čistiace prostriedky, chemikálie ani abrazívne prostriedky, pretože môžu trvalo poškodiť povrch.

V prípade potreby naneste malé množstvo maziva na pracovné prvky a pohyblivé časti zariadenia.

Pravidelná údržba pomáha predĺžiť životnosť produktu.

Odporúča sa skladovať výrobok na uzavretom, suchom mieste mimo dosahu neoprávnených osôb, najmä detí. Preprava by sa mala vykonávať v obale dodanom s výrobkom alebo v inom obale, ktorý účinne chráni pred vlhkosťou a prachom.

Riešenie problémov

Problém	Pravdepodobná príčina	Odporúčaná akcia
Zariadenie sa nespustí	Batéria je vybitá	Nabíťte batériu
	Porucha vypínača	V prípade potreby opravy kontaktujte servis
Prerušovaná prevádzka	Uvoľnený vnútorný pripojovací kábel	V prípade potreby opravy kontaktujte servis
	Porucha vypínača	V prípade potreby opravy kontaktujte servis
Nesprávne alebo príliš voľné viazanie	Nesprávna poloha zariadenia počas viazania	Umiestnite upevňovací stroj do vhodnej polohy
	Krútený drôt	Opravte polohu drôtu
Batériu nie je možné nabiť	Napätie batérie je príliš nízke	Počkajte približne 10 minút a skúste to znova
	Poškodená batéria	V prípade potreby opravy kontaktujte servis

TERMÉKJELLEMZŐK

Az akkus növénykötöző egy kompakt és könnyű eszköz, amelyet hajtások, gallyak és kűszónövények gyors és kényelmes kötözésére terveztek. Az eszköz lehetővé teszi az egykezes kezelést, így biztosítva a nagy hatékonyságot és pontosságot. A maximális kötözési átmérő 45 mm. Akkumulátoros működésének köszönhetően a kötöző jelentősen felgyorsítja a kertészeti és gyümölcsös munkákat. A termék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

A termék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a szerszám rendeltetésétől eltérő használatából, a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A szerszám rendeltetésétől eltérő használata a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését is eredményezi.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék teljesen kerül kiszállításra, összeszerelést nem igényel. A töltőkábel a termék része.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-87040
Névleges töltési feszültség	[V d.c.]	5
Névleges töltési áram	[A]	2
A készülék névleges teljesítménye	[W]	5
Maximális kötési kapacitás	[mm]	45
Védettségi fok		IPX0
Akkumulátor		
Akkumulátor típusa		Li-ion
Névleges akkumulátorfeszültség	[V d.c.]	3,7
Akkumulátor kapacitása	[mAh]	2500
Akkumulátor energiafogyasztása	[Wh]	
Tömeg	[kg]	0,55
Zajszint		
- hangnyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- hangteljesítmény $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Rezgésszint	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés: A szerszám működése közbeni rezgés kibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően. Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az alábbi utasításokat. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat. Az ebben az utasításban használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámra vonatkozik, mind a vezetékes, mind az akkumulátoros változatra.

KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Munkavégzés helye

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendtelenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, amely gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmaz. Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek gyúlékony gázokkal vagy gőzökkel érintkezve tüzet okozhatnak.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A hálózati kábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. **Ne módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adaptert a csatlakozódugó konnektorhoz való igazításához.** A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan dugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt hordozásra, illetve a dugó fali aljzattól való bedugására vagy kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Jó fizikai és mentális állapotban érkezzen munkába. Figyeljen oda arra, amit csinál. **Ne dolgozzon fáradtan, illetve kábítószert vagy alkohol hatása alatt.** Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet munka közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, biztonsági cipők, védősisakok és hallásvédők használata csökkenti a súlyos sérülések kockázatát.

Kerülje a szerszám véletlen bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „ki” állásban van, mielőtt a szerszámot az áramforráshoz csatlakoztatja. Ha a szerszámot az ujjával a kapcsolón tartja, vagy a szerszámot a kapcsoló „be” állásban csatlakoztatja, az súlyos személyi sérülést okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg egyensúlyát. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra. Így könnyebben tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben munka közben.

Viseljen védőruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és a munkakesztyűjét az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Használjon porszivót vagy porgyűjtő tartályokat, ha a szerszám fel van szerelve velük. Győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak csatlakoztatva. A porszivó használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Legyen óvatos elektromos szerszámok használatakor

Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „ki” állásban van. Balesetet okozhat, ha az akkumulátort bekapcsolt állásban lévő kapcsolóval helyezi be egy elektromos szerszámba.

Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt használja. Ha egy adott típusú akkumulátorhoz tervezett töltőt használ egy másik típusú akkumulátor töltéséhez, az tüzet okozhat.

Kizárólag a gyártó által előírt akkumulátorral használja az elektromos szerszámokat. Más akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érméktől, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátor pólusai között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Kedvezőtlen körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; kerülje az azzal való érintkezést. Ha véletlenül mégis szembe kerül, öblítse ki vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

Javítások

A szerszámot csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

KÜLÖNLLEGES BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

A készülék működtetése közben tartson legalább 5 cm távolságot a másik keze és a kötési terület között. Ne helyezze a kezét vagy az ujjait arra a területre, ahol a drót forog vagy feszül.

Ne használja a készüléket 45 mm-nél nagyobb átmérőjű tárgyak kötözésére, mert ez a mechanizmus elakadását okozhatja.

Ha a mechanizmus beszorul, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, mielőtt megpróbálná megszüntetni az elakadást. Az elakadt vezetéket csak szerszámokkal, például fogóval távolítsa el, és viseljen védőkesztyűt.

Kötözőeszköz a kötözőgépet merőlegesen kell elhelyezni az ágra – munka közben ne döntse meg és ne mozgassa a készüléket.

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és véletlenül nem kapcsolható be.

Ne használja a készüléket esőben vagy párás környezetben, hogy elkerülje az áramütés és az akkumulátor károsodásának kockázatát.

Karbantartás, tisztítás vagy beállítás során viseljen védőkesztyűt a vágások elkerülése érdekében. A drótvágók rendkívül élesek, és súlyos sérüléseket okozhatnak.

Ne végezzen semmilyen szerkezeti módosítást. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a huzaltekercs megfelelően van felszerelve, és hogy a kötő- és vágómechanizmusok tiszták és sértetlenek.

Ha bármilyen szokatlan tünetet észlel, például égett szagot, füstöt, a készülék bekapcsolásra való nem reagálását vagy a ház túlmelegedését, azonnal hagyja abba a használatát.

Ez a készülék nem játék. Tartsa a terméket gyermekek és állatok elől elzárva.

Hajat, laza ruházatot és egyéb tárgyakat nem szabad a készülék mozgó alkatrészeinek közelébe helyezni, hogy elkerüljük azok beakadását a rögzítő mechanizmusba.

Akkumulátortöltési biztonsági utasítások

A lítium- ion akkumulátorok nem mutatnak úgynevezett „memóriaeffektust”, így bármikor újratölthetőek. Azonban ajánlott az akkumulátort normál működés közben lemeríteni, majd teljes kapacitásra feltölteni. Ha a működés jellege miatt ez a kezelés nem lehetséges néhány vagy egy tucat ciklusonként, akkor az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad az elektródák rövidre zárásával lemeríteni, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okoz! Az akkumulátor töltésségi állapotát ne ellenőrizze az elektródák rövidre zárásával és szikrák keresésével.

Akkumulátoros tárolás

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében gondoskodjon a megfelelő tárolási körülményekről. Az akkumulátor körülbelül 500 töltési-kisütési ciklust bír ki. Az akkumulátor 0 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten, 50%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni. Hosszabb ideig tartó tároláshoz töltsse fel körülbelül 70%-os kapacitásra. Hosszabb tárolás esetén rendszeresen, évente egyszer töltsse fel az akkumulátort. Ne merítse le túlságosan az akkumulátort, mivel ez lerövidíti az élettartamát, és visszafordíthatatlan károsodást okozhat. Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan lemerül a szivárgás miatt. Az önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ; minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolása elektrolit-szivárgást okozhat. Szivárgás esetén semlegesítő szerrel kell korlátozni a szivárgást. Ha az elektrolit szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ne használjon sérült akkumulátorral rendelkező szerszámot. Ha az akkumulátor teljesen elhasználódott, speciális hulladékkezelő üzembe kell vinni.

Akkumulátor szállítása

A lítium- ion akkumulátorok jogilag veszélyes anyagnak minősülnek. A szerszám felhasználója a készüléket az akkumulátorral együtt, vagy magukat az akkumulátorokat is szállíthatja közúton. Nincsenek további követelmények. Ha a szállítást harmadik félnek szervezik ki (pl. futárszolgálattal), akkor a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásokat kell betartani. Szállítás előtt konzultáljon szakképzett személlyel. Sérült akkumulátorokat tilos szállítani. A veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat is be kell tartani.

BERENDEZÉSI ELEMEK TELEPÍTÉSE

FIGYELMEZTETÉS! A tartozékokat csak leválasztott tápellátás mellett szabad beszerelni. Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval. A vágások elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt a tartozékok beszerelésékor.

Huzalszerelés

Szerelje fel a vezetéket az alábbi ábrák szerint:

(II) – Csúsztassa ki az orsót a tartóból, és vegye ki.

(III) – Szerelje szét az orsó alkatrészeit.

(IV) – Helyezze a huzalt az orsó tengelyére, és szerelje össze mindkét részt. Helyezze be az orsót a tartóba csúsztatva, ügyelve arra, hogy a huzal a készülékben lévő vezetővel megegyező irányban letekeredjen.

(V) – Helyezze be a drótot a kötőkar aljánál fogva, a jelzett útvonalat követve.

(VI) – Fektesse a drótot a drótvezető mentén a felső vágópengéig.

(VII) – A drót hegyének körülbelül 1 cm-rel túl kell nyúlnia a felső vágópengé élén. Győződjön meg arról, hogy a drót nincs megcsavarodva vagy megtörve.

Megjegyzés: A kötegelőgépet csak a gyártó által jóváhagyott 90 méteres tekercsekkel szabad használni.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Az akkumulátor töltése (VIII)

Első használat előtt töltsse fel teljesen a készülék akkumulátorát. A töltőkábel csatlakoztatása előtt nyissa ki a port védőfedelét. Ehhez csatlakoztassa az USB-C töltőkábel csatlakozóját a termék töltőportjához, a másik csatlakozót pedig egy 5 V feszültségű és legalább 2 A áramerősségű töltő vagy más áramforrás USB-portjához.

Az akkumulátor töltését +10°C és +22°C közötti környezeti hőmérsékleten javasoljuk.

Töltés közben a zöld LED-ek egymás után villognak, jelezve a töltés folyamatát. Teljes feltöltés esetén mindhárom zöld LED folyamatosan világít. A becsült töltési idő körülbelül 3-4 óra.

A töltés befejezése után azonnal húzza ki a kábelt először a töltőből, majd a készülékből. Ezután védje a töltőportot a portól a védőfedél lezárásával. Ne hagyja a terméket a szükségesnél hosszabb ideig áramforráshoz csatlakoztatva, mert ez károsíthatja az akkumulátort. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a teljesen feltöltött terméket túl sokáig hagyja a töltőn, az túlmelegedést, maradandó akkumulátorkárosodást, tüzet vagy áramütést okozhat.

Bekapcsolás után az akkumulátor töltöttségjelzője három LED segítségével mutatja az aktuális töltöttségi szintet. Működés közben rendszeresen ellenőrizze a jelzőt – ha csak egy jelzőfény világít, az akkumulátort fel kell tölteni a megszakítás elkerülése érdekében. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, kérjük, legalább 3 havonta egyszer töltsse fel az akkumulátort a túlzott lemerülés elkerülése érdekében.

Termékmunka

A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 1 másodpercig. Aktiválás után a rögzítőeszköz működési módba lép.

Helyezze a kötőzendő anyagot a pántológép munkaterületére.

Húzza a rögzítőkart a fogantyú felé, amíg az alsó retesz meg nem akad a drót végén, majd engedje el a nyomást – a drótnak megfelelően meg kell húzódnia.

A helyes kötési módszert az ábra (IX) mutatja – az anyagot a dróthoz kell helyezni úgy, hogy az a kötőzörgép belsején kívül legyen. Soha ne nyomja az anyagot a kötőeszközbe (X), mert ez a megfeszített huzal leválását okozhatja.

Ezután húzza a kötőkart egészen a nyélig – az anyag automatikusan megkötődik, és a drót elvágoódik.

Egy másik eszköz csatlakoztatásához ismételje meg a fenti lépéseket. Ha befejezte, tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 1 másodpercig az eszköz kikapcsolásához.

További megjegyzések

Ne használja a készüléket, ha a kapcsoló nem működik megfelelően.

Megjegyzés: Ha a kötőmechanizmus lelassul, ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Ha a készülék elejét idegen tárgy takarja el, azonnal kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval, és távolítsa el az akadályt.

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a huzal letekerésének iránya megegyezik-e a készülék vezetősínével - a huzal fordított elrendezése elakadáshoz és a mechanizmus károsodásához vezethet.

Ne terhelje túl a készüléket – a hosszú élettartam biztosítása érdekében ne használja 45 mm-nél nagyobb átmérőjű ágak összekötésére.

Ha a kötés nem sikerül, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és távolítsa el a helytelenül meghúzott vezetéket a mechanizmusból. Ezután folytathatja a munkát.

A következő kötési ciklus megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a drót megfelelően van-e betáplálva.

Ha a vezeték elakad, vagy a mechanizmus működés közben leáll, azonnal kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az elakadást, és csak ezután folytassa a munkát.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELEM! Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket.

A készülék hosszú távú és megbízható működésének biztosításához elengedhetetlen a rendszeres tisztítás és karbantartás.

Ne permetezze a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe, mert ez károsodást és/vagy áramütést okozhat.

Tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat, a motorteret és a fogantyúkat. Tisztításhoz nedves ruhát vagy puha keféet használjon. Ne használjon mosószereseket, vegyszereket vagy súrolószereket, mert ezek maradandó kárt okozhatnak a felületen.

Szükség esetén vigyen fel kis mennyiségű kenőanyagot a készülék működő elemeire és mozgó részeire.

A rendszeres karbantartás segít meghosszabbítani a termék élettartamát.

A terméket zárt, száraz helyen, illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva tárolandó. A szállítást a termékkel együtt szállított csomagolásban vagy más olyan csomagolásban kell végezni, amely hatékonyan véd a nedvességtől és a portól.

Hibaelhárítás

Probléma	Valószínűsíthető ok	Ajánlott intézkedés
A készülék nem indul el	Az akkumulátor lemerült	Az akkumulátor töltése
	Főkapcsoló meghibásodása	Javításért forduljon a szervizhez
Szakaszos működés	Laza belső csatlakozóvezeték	Javításért forduljon a szervizhez
	Főkapcsoló meghibásodása	Javításért forduljon a szervizhez
Helytelen vagy túl laza kötés	Az eszköz helytelen pozíciója kötés közben	Állítsa a rögzítőgépet a megfelelő pozícióba
	Csavart drót	A vezeték pozíciójának korrigálása
Az akkumulátor nem tölthető	Az akkumulátor feszültsége túl alacsony	Várjon körülbelül 10 percet, és próbálja újra
	Sérült akkumulátor	Javításért forduljon a szervizhez

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Legatorul de plante fără fir este un instrument compact și ușor, conceput pentru legarea rapidă și convenabilă a lăstarilor, crenguțelor și viței de vie. Dispozitivul permite operarea cu o singură mână, asigurând o eficiență și o precizie ridicate. Diametrul maxim de legare este de 45 mm. Datorită acționării sale pe baterie, legătorul accelerează semnificativ lucrările în grădinarit și livezi. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare. Un cablu de încărcare este inclus împreună cu produsul.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-87040
Tensiune nominală de încărcare	[V d.c.]	5
Curent nominal de încărcare	[A]	2
Puterea nominală a dispozitivului	[W]	5
Capacitate maximă de legare	[mm]	45 de ani
Grad de protecție		IPX0
Baterie		
Tip baterie		Li-Ion
Tensiunea nominală a bateriei	[V d.c.]	3.7
Capacitatea bateriei	[mAh]	2500
Energia bateriei	[Wh]	
Masa	[kg]	0,55
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- putere sonoră $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Nivelul vibrațiilor	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă: Emisia de vibrații în timpul funcționării unealtei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia. Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale. Termenul „sculă electrică” utilizat în aceste instrucțiuni se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

URMAȚI INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot provoca un incendiu atunci când sunt expuse la gaze sau vapori inflamabili.

Țineți copiii și persoanele din jur departe de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului asupra unelei.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați niciun adaptor pentru a adapta ștecherul la priză. Un ștecher nemodificat care se potrivește prizei reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderere. Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru transport sau pentru conectarea sau deconectarea ștecherului de la priza de perete. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute special pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Veniți la muncă într-o bună condiție fizică și mentală. Fiți atenți la ceea ce faceți. Nu lucrați când sunteți obosit sau sub influența drogurilor sau a alcoolului. Chiar și un moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la vătămări grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de protecție, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămare corporală gravă.

Evitați pornirea accidentală a unealta. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția „oprit” înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare. Ținerea unealta cu degetul pe întrerupător sau conectarea unealta electrică în timp ce întrerupătorul este în poziția „pornit” poate duce la vătămări corporale grave.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări corporale grave.

Mențineți echilibrul. Mențineți o postură corectă în permanență. Acest lucru vă va permite să controlați mai ușor unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Purtați îmbrăcăminte de protecție. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcăminte și mănușile de lucru departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Folosiți recipiente de extracție a prafului sau de colectare a prafului, dacă unealta este echipată cu acestea. Asigurați-vă că sunt conectate corect. Utilizarea extracției de praf reduce riscul de vătămări corporale grave.

Fiți atenți când folosiți uneltele electrice

Înainte de a introduce acumulatorul, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit”. Introducerea acumulatorului într-o unealtă electrică cu întrerupătorul în poziția „pornit” poate provoca accidente.

Folosiți doar încărcătorul recomandat de producător. Utilizarea unui încărcător conceput pentru un tip de baterie pentru a încărca un alt tip de baterie poate provoca un incendiu.

Folosiți scule electrice numai cu acumulatorul specificat de producător. Utilizarea unui alt acumulator poate provoca vătămări corporale sau incendii.

Când nu este utilizată, țineți bateria departe de obiecte metalice precum agrafe, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

În condiții nefavorabile, lichidul se poate scurge din baterie; evitați contactul cu aceasta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru vă asigură funcționarea corectă a sculei electrice.

CONDIȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ

Când utilizați dispozitivul, mențineți o distanță de cel puțin 5 cm între cealaltă mână și zona de legare. Nu introduceți mâna sau degetele în zona în care firul se rotește sau este tensionat.

Nu utilizați dispozitivul pentru a lega obiecte cu un diametru mai mare de 45 mm, deoarece acest lucru poate provoca blocarea mecanismului.

Dacă mecanismul se blochează, opriți dispozitivul folosind întrerupătorul de alimentare înainte de a încerca să deblocați firul. Îndepărtați firul blocat doar folosind unelte precum un clește și purtând mănuși de protecție.

La legare, mașina de legat trebuie poziționată perpendicular pe creangă – nu înclinați și nu mișcați dispozitivul în timp ce lucrați. Înainte de a începe orice operațiune de întreținere sau curățare, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și nu poate fi pornit accidental.

Nu utilizați dispozitivul în ploaie sau într-un mediu umed pentru a preveni riscul de electrocutare și deteriorarea bateriei.

Când efectuați lucrări de întreținere, curățare sau reglare, purtați mănuși de protecție pentru a evita tăieturile. Cleștii de tăiat sârmă sunt extrem de ascuțiți și pot provoca leziuni grave.

Nu efectuați nicio modificare structurală. Folosiți doar accesorii aprobate de producător.

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că bobina de sârmă este instalată corect și că mecanismele de legare și tăiere sunt curate și intacte. Dacă observați simptome neobișnuite, cum ar fi miros de ars, fum, lipsa unui răspuns la pornire sau supraîncălzirea carcasei, întrerupeți imediat utilizarea.

Acest dispozitiv nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor.

Părul, hainele largi și alte obiecte nu trebuie așezate în apropierea părților mobile ale dispozitivului pentru a preveni prinderea lor în mecanismul de legare.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei

Bateriile litiu-ion nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, permițându-le să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii operațiunii, acest tratament nu este posibil la fiecare câteva sau zeci de cicluri, bateriile nu trebuie descărcate în niciun caz prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteilor.

Depozitarea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru a depozita bateria pentru perioade lungi de timp, încărcați-o la aproximativ 70% din capacitate. Pentru o depozitare mai lungă, încărcați periodic bateria o dată pe an. Nu descărcați excesiv bateria, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile. În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În caz de scurgere, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată. Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Transportul bateriilor

Bateriile litiu-ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul sculei poate transporta dispozitivul împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, consultați o persoană calificată. Bateriile deteriorate nu trebuie transportate. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

INSTALAREA ELEMENTELOR ECHIPAMENTULUI

AVERTISMENT! Accesoriile pot fi instalate numai atunci când alimentarea este deconectată. Oprii dispozitivul de la întrerupătorul de alimentare. Purați mânuși de protecție la instalarea accesoriilor pentru a evita tăieturile.

Asamblare sârmă

Instalați firul așa cum se arată în următoarele ilustrații:

(II) – Scoateți bobina prin glisare afară din suport.

(III) – Dezasamblați componentele bobinei.

(IV) – Așezați firul pe axa bobinei și asamblați ambele părți. Instalați bobina glisând-o în suport, asigurându-vă că firul se derulează în aceeași direcție ca ghidajul din dispozitiv.

(V) – Introduceți sârma din partea de jos a manetei de legare, urmând calea de alimentare.

(VI) – Așezați firul de-a lungul întregului ghidaj până la lama de tăiere superioară.

(VII) – Vârful firului trebuie să depășească marginea lamei superioare de tăiere cu aproximativ 1 cm. Asigurați-vă că firul nu este răsucit sau îndoit.

Atenție: Mașina de legat firele poate fi utilizată numai cu o bobină de 90 de metri aprobată de producător.

SERVICIILE DE PRODUSE

Încărcarea bateriei (VIII)

Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria dispozitivului. Înainte de a conecta cablul de încărcare, deschideți capacul de protecție al portului. Pentru a face acest lucru, conectați mufa cablului de încărcare USB-C la portul de încărcare de pe produs și cealaltă mufă la portul USB de pe un încărcător sau altă sursă de alimentare cu o tensiune de 5V și un curent de cel puțin 2A. Se recomandă încărcarea bateriei la o temperatură ambientă cuprinsă între +10°C și +22°C.

În timpul încărcării, LED-urile verzi clipeșc secvențial pentru a indica faptul că încărcarea este în curs. Când este complet încărcată, toate cele trei LED-uri verzi luminează continuu. Timpul estimat de încărcare este de aproximativ 3-4 ore.

După ce încărcarea este completă, deconectați imediat cablul mai întâi de la încărcător și apoi de la dispozitiv. Apoi, protejați portul de încărcare de praf închizând capacul de protecție. Nu lăsați produsul conectat la o sursă de alimentare mai mult decât este necesar, deoarece acest lucru poate deteriora bateria.

AVERTISMENT! Lăsarea unui produs complet încărcat conectat la încărcător pentru prea mult timp poate provoca supraîncălzirea, deteriorarea permanentă a bateriei, incendiu sau electrocutare.

După pornire, indicatorul de încărcare a bateriei afișează nivelul curent de încărcare folosind trei LED-uri. În timpul funcționării, verificați indicatorul în mod regulat – când este aprins un singur indicator, bateria trebuie reîncărcată pentru a evita întreruperile. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să încărcăți bateria cel puțin o dată la 3 luni pentru a preveni descărcarea excesivă.

Lucrări de produs

Pentru a porni dispozitivul, țineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 1 secundă. Odată activat, dispozitivul de legare intră în modul de funcționare.

Așezați materialul care urmează să fie legat în zona de lucru a mașinii de legat cu banda.

Trageți maneta de legare spre mâner până când zăvorul inferior prinde capătul firului, apoi eliberați presiunea – firul ar trebui să fie strâns corect.

Metoda corectă de legare este prezentată în ilustrația (IX) – materialul trebuie plasat lângă sârmă, astfel încât să fie în afara interiorului mașinii de legat.

Nu împingeți niciodată materialul în dispozitivul de legare (X), deoarece acest lucru poate duce la desprinderea firului tensionat. Apoi trageți maneta de legare până la mâner – materialul va fi legat automat, iar sârma va fi tăiată.

Pentru a conecta un alt element, repetați pașii de mai sus. După ce ați terminat, țineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 1 secundă pentru a opri dispozitivul.

Note suplimentare

Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul nu funcționează corect.

Notă: Dacă mecanismul de legare încetinește, verificați nivelul de încărcare al bateriei.

Dacă partea frontală a dispozitivului este blocată de un obiect străin, opriți imediat dispozitivul folosind comutatorul și îndepărtați obstacolul.

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă direcția de desfășurare a firului este în concordanță cu șina de ghidare din dispozitiv - aranjarea inversă a firului poate duce la blocarea și deteriorarea mecanismului.

Nu supraîncărcați dispozitivul – pentru a asigura o durată lungă de viață, nu îl utilizați pentru a lega crengi cu un diametru mai mare de 45 mm.

Dacă legarea eșuează, opriți dispozitivul, deconectați-l și scoateți firul strâns incorect din mecanism. Apoi puteți continua lucrul.

Înainte de a începe următorul ciclu de legare, asigurați-vă că sârma este alimentată corect.

Dacă firul se blochează sau mecanismul se oprește în timpul funcționării, opriți imediat dispozitivul, îndepărtați blocajul și abia apoi continuați lucrul.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

ATENȚIE! Înainte de a începe orice operațiune de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul.

Curățarea și întreținerea regulată sunt esențiale pentru a asigura funcționarea pe termen lung și fiabilă a dispozitivului.

Nu pulverizați dispozitivul cu apă și nu îl scufundați în apă, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea și/sau electrocutarea. Mențineți curate gurile de ventilație, compartimentul motorului și mânerul. Folosiți o cârpă umedă sau o perie moale pentru curățare. Nu utilizați detergenți, substanțe chimice sau abrazive, deoarece acestea pot deteriora permanent suprafața.

Dacă este necesar, aplicați o cantitate mică de lubrifiant pe elementele de lucru și pe piesele mobile ale dispozitivului.

Întreținerea regulată ajută la prelungirea duratei de viață a produsului.

Se recomandă depozitarea produsului într-un loc închis, uscat, ferit de persoanele neautorizate, în special de copii. Transportul trebuie efectuat în ambalajul furnizat împreună cu produsul sau în alte ambalaje care protejează eficient împotriva umezelii și prafului.

Depanare

Problemă	Cauză probabilă	Acțiune recomandată
Dispozitivul nu pornește	Bateria este descărcată	Încărcați bateria
	Defecțiune a comutatorului de alimentare	Contactați serviciul de reparații
Funcționare intermitentă	Fir de conexiune intern slab	Contactați serviciul de reparații
	Defecțiune a comutatorului de alimentare	Contactați serviciul de reparații
Legătură incorectă sau prea lejeră	Poziția incorectă a dispozitivului în timpul legării	Așezați mașina de ancorare în poziția corespunzătoare
	Sârmă răsucită	Corectați poziția firului
Bateria nu poate fi încărcată	Tensiunea bateriei este prea mică	Așteptați aproximativ 10 minute și încercați din nou
	Baterie deteriorată	Contactați serviciul de reparații

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El atado de plantas inalámbrico es una herramienta compacta y ligera diseñada para atar brotes, ramas y vides de forma rápida y cómoda. El dispositivo se puede usar con una sola mano, lo que garantiza alta eficiencia y precisión. El diámetro máximo de atado es de 45 mm. Gracias a su accionamiento por batería, el atado agiliza significativamente las tareas de jardinería y huertos. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de su uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar el producto, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o de las instrucciones de este manual. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos también anula la garantía del usuario.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. Incluye un cable de carga.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-87040
Tensión de carga nominal	[V d.c.]	5
Corriente de carga nominal	[A]	2
Potencia nominal del dispositivo	[W]	5
Capacidad máxima de encuadernación	[mm]	45
Grado de protección		IPX0
Batería		
Tipo de batería		Li-ion
Voltaje nominal de la batería	[V d.c.]	3.7
Capacidad de la batería	[mAh]	2500
Energía de la batería	[Wh]	
Masa	[kg]	0,55
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- potencia sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Nivel de vibración	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota: Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones a continuación. No seguirías podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales. El término „herramienta eléctrica“ utilizado en estas instrucciones se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

SIGA LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN

Lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden provocar un incendio al exponerse a gases o vapores inflamables.

Mantenga a los niños y demás personas alejados del área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice ningún adaptador para adaptar el enchufe a la toma de corriente. Un enchufe sin modificar que se ajuste a la toma de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No esponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar ni para conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DDR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Ven a trabajar en buenas condiciones físicas y mentales. Presta atención a lo que haces. No trabajes si estás cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol. Incluso un momento de distracción mientras trabajas puede provocar lesiones graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre gafas de seguridad. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones graves.

Evite encender la herramienta accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado antes de conectarla a la fuente de alimentación. Sostener la herramienta con el dedo sobre el interruptor o conectarla mientras el interruptor está en la posición de encendido puede provocar lesiones personales graves.

Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Mantenga el equilibrio. Mantenga una postura correcta en todo momento. Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con mayor facilidad en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Use ropa protectora. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes de trabajo alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Utilice contenedores de extracción o recolección de polvo si la herramienta los incluye. Asegúrese de que estén correctamente conectados. El uso de la extracción de polvo reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Tenga cuidado al utilizar herramientas eléctricas

Antes de insertar la batería, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Insertar la batería en una herramienta eléctrica con el interruptor en la posición de encendido puede causar accidentes.

Utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. Usar un cargador diseñado para un tipo de batería para cargar otro tipo de batería podría provocar un incendio.

Utilice herramientas eléctricas únicamente con la batería especificada por el fabricante. El uso de otra batería puede provocar lesiones o incendios.

Cuando no esté en uso, mantenga la batería alejada de objetos metálicos como clips, monedas, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito en los terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

En condiciones desfavorables, la batería puede derramarse líquido; evite el contacto con ella. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Refacción

Repáre su herramienta únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará el correcto funcionamiento de su herramienta eléctrica.

CONDICIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

Al operar el dispositivo, mantenga una distancia mínima de 5 cm entre la otra mano y la zona de atado. No coloque la mano ni los dedos en la zona donde el alambre gira o se tensa.

No utilice el dispositivo para atar artículos con un diámetro superior a 45 mm, ya que esto podría provocar que el mecanismo se atasque.

Si el mecanismo se atasca, apague el dispositivo con el interruptor de encendido antes de intentar desatascarlo. Retire el cable atascado únicamente con herramientas como alicates y guantes de protección.

Al realizar el atado, la máquina atadora debe colocarse perpendicular a la rama: no incline ni mueva el dispositivo mientras

trabaja.

Antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y no pueda encenderse accidentalmente.

No utilice el dispositivo bajo la lluvia o en un ambiente húmedo para evitar el riesgo de descarga eléctrica y daños a la batería.

Al realizar tareas de mantenimiento, limpieza o ajustes, use guantes de protección para evitar cortes. Los cortadores de alambre son extremadamente afilados y pueden causar lesiones graves.

No realice modificaciones estructurales. Utilice únicamente accesorios aprobados por el fabricante.

Antes de cada uso, asegúrese de que el carrete de alambre esté correctamente instalado y de que los mecanismos de atado y corte estén limpios y sin daños.

Si nota algún síntoma inusual, como olor a quemado, humo, falta de respuesta al encenderlo o sobrecalentamiento de la carcasa, suspenda su uso inmediatamente.

Este dispositivo no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de niños y animales.

No se deben colocar cabello, ropa suelta ni otros objetos cerca de las partes móviles del dispositivo para evitar que queden atrapados en el mecanismo de amarre.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

Las baterías de iones de litio no presentan el llamado „efecto memoria”, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del funcionamiento, este tratamiento no es posible, repita el proceso cada pocos o doce ciclos. Bajo ninguna circunstancia se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Tampoco compruebe el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos ni buscando chispas.

Almacenamiento de batería

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería puede soportar aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0 y 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50 %. Para almacenarla durante períodos prolongados, cárguela aproximadamente al 70 % de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, cárguela periódicamente una vez al año. No descargue la batería en exceso, ya que esto acortará su vida útil y podría causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; a mayor temperatura, más rápida será la descarga. El almacenamiento inadecuado de las baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizador. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica inmediata. No utilice una herramienta con la batería dañada. Cuando la batería esté completamente agotada, llévela a un centro de eliminación de residuos especializado.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar el dispositivo con la batería, o las propias baterías, por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), se deben cumplir las normativas que rigen el transporte de materiales peligrosos. Antes de realizar el envío, consulte a un técnico cualificado. No se deben transportar baterías dañadas. También se deben cumplir las normativas nacionales sobre el transporte de materiales peligrosos.

INSTALACIÓN DE ELEMENTOS DE EQUIPO

¡ADVERTENCIA! Los accesorios solo se pueden instalar con la fuente de alimentación desconectada. Apague el dispositivo con el interruptor de encendido. Use guantes de protección al instalar los accesorios para evitar cortes.

Conjunto de cables

Instale el cable como se muestra en las siguientes ilustraciones:

(II) – Retire el carrete deslizándolo fuera del soporte.

(III) – Desmontar los componentes del carrete.

(IV) – Coloque el alambre en el eje del carrete y ensamble ambas piezas. Instale el carrete deslizándolo en el soporte, asegurándose de que el alambre se desenrolle en la misma dirección que la guía del dispositivo.

(V) – Inserte el alambre desde la parte inferior de la palanca de atado, siguiendo la trayectoria de alimentación.

(VI) – Coloque el alambre a lo largo de toda la guía hasta la cuchilla de corte superior.

(VII) – La punta del alambre debe sobresalir aproximadamente 1 cm del borde de la cuchilla superior. Asegúrese de que el alambre no esté torcido ni doblado.

Tenga en cuenta: La máquina empaquetadora solo se puede utilizar con un carrete de 90 metros aprobado por el fabricante.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Carga de la batería (VIII)

Antes del primer uso, cargue completamente la batería del dispositivo. Antes de conectar el cable de carga, abra la tapa protectora del puerto. Para ello, conecte el conector USB-C al puerto de carga del producto y el otro conector al puerto USB de un cargador u otra fuente de alimentación con un voltaje de 5 V y una corriente de al menos 2 A.

Se recomienda cargar la batería a una temperatura ambiente de +10°C a +22°C.

Durante la carga, los LED verdes parpadean secuencialmente para indicar que la carga está en curso. Cuando la carga está completa, los tres LED verdes se iluminan de forma fija. El tiempo de carga estimado es de aproximadamente 3 a 4 horas.

Una vez completada la carga, desconecte inmediatamente el cable, primero del cargador y luego del dispositivo. A continuación, proteja el puerto de carga del polvo cerrando la tapa protectora. No deje el producto conectado a una fuente de alimentación más tiempo del necesario, ya que podría dañar la batería.

¡ADVERTENCIA! Dejar un producto completamente cargado conectado a un cargador durante demasiado tiempo puede causar sobrecalentamiento, daño permanente a la batería, incendio o descarga eléctrica.

Una vez encendido, el indicador de carga de la batería muestra el nivel de carga actual mediante tres LED. Durante el funcionamiento, revise el indicador regularmente; si solo está encendido uno, la batería necesita recargarse para evitar interrupciones.

Si no utiliza el dispositivo durante un tiempo prolongado, cargue la batería al menos una vez cada 3 meses para evitar una descarga excesiva.

Trabajo de producto

Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el interruptor de encendido durante aproximadamente 1 segundo. Una vez activado, el dispositivo de amarre entra en modo de funcionamiento.

Coloque el material a atar en el área de trabajo de la flejadora.

Tire de la palanca de amarre hacia el mango hasta que el pestillo inferior enganche el extremo del cable, luego suelte la presión: el cable deberá estar bien tensado.

El método correcto de atado se muestra en la ilustración (IX): el material debe colocarse contra el alambre de manera que quede fuera del interior de la máquina atadora.

Nunca empuje el material dentro del dispositivo de encuadernación (X), ya que esto puede provocar que el alambre tensado se desprenda.

A continuación, tire de la palanca de atado hasta el mango: el material se ata automáticamente y el alambre se corta.

Para conectar otro dispositivo, repita los pasos anteriores. Al terminar, mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 1 segundo para apagar el dispositivo.

Notas adicionales

No utilice el dispositivo si el interruptor no funciona correctamente.

Nota: Si el mecanismo de encuadernación se ralentiza, verifique el nivel de carga de la batería.

Si la parte frontal del dispositivo queda bloqueada por un objeto extraño, apague inmediatamente el dispositivo utilizando el interruptor y retire el obstáculo.

Antes de comenzar a trabajar, verifique que la dirección de desenrollado del cable coincida con la pista guía en el dispositivo: la disposición inversa del cable puede provocar atascos y daños en el mecanismo.

No sobrecargue el dispositivo: para garantizar una larga vida útil, no lo utilice para atar ramas con un diámetro superior a 45 mm. Si la conexión falla, apague el dispositivo, desconéctelo y retire el cable mal apretado del mecanismo. Después, puede continuar trabajando.

Antes de iniciar el siguiente ciclo de atado, asegúrese de que el alambre esté alimentado correctamente.

Si el cable se atasca o el mecanismo se detiene durante el funcionamiento, apague inmediatamente el dispositivo, elimine el atasco y solo entonces continúe trabajando.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡PRECAUCIÓN! Antes de iniciar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, apague el dispositivo.

La limpieza y el mantenimiento regulares son esenciales para garantizar un funcionamiento confiable y a largo plazo del dispositivo. No rocíe el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua, ya que esto puede causar daños y/o descarga eléctrica.

Mantenga limpias las rejillas de ventilación, el compartimento del motor y las manijas. Use un paño húmedo o un cepillo suave para limpiar. No utilice detergentes, productos químicos ni abrasivos, ya que pueden dañar permanentemente la superficie.

Si es necesario, aplique una pequeña cantidad de lubricante a los elementos de trabajo y partes móviles del dispositivo.

El mantenimiento regular ayuda a prolongar la vida útil del producto.

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cerrado y seco, fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños. El transporte debe realizarse en el embalaje suministrado con el producto o en otro que lo proteja eficazmente de la humedad y el polvo.

Solución de problemas

Problema	Causa probable	Acción recomendada
El dispositivo no arranca	La batería está descargada	Cargar la batería
	Fallo del interruptor de encendido	Contacte con el servicio técnico para reparación
Operación intermitente	Cable de conexión interna suelto	Contacte con el servicio técnico para reparación
	Fallo del interruptor de encendido	Contacte con el servicio técnico para reparación
Encuadernación incorrecta o demasiado suelta	Posición incorrecta del dispositivo durante la encuadernación	Coloque la máquina de amarre en la posición adecuada
	alambre retorcido	Corrija la posición del cable
La batería no se puede cargar	El voltaje de la batería es demasiado bajo	Espere unos 10 minutos y vuelva a intentarlo.
	Batería dañada	Contacte con el servicio técnico para reparación

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La lieuse sans fil est un outil compact et léger conçu pour lier rapidement et facilement les pousses, les brindilles et les vignes. L'appareil s'utilise d'une seule main, garantissant une efficacité et une précision optimales. Le diamètre maximal de liage est de 45 mm. Grâce à son alimentation par batterie, la lieuse accélère considérablement les travaux de jardinage et d'arboriculture. Un fonctionnement correct, fiable et sûr du produit repose sur une utilisation appropriée. Par conséquent :

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure résultant d'une utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions de ce manuel. L'utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues annule également la garantie de l'utilisateur.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun assemblage. Un câble de charge est inclus.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-87040
Tension de charge nominale	[V d.c.]	5
Courant de charge nominal	[A]	2
Puissance nominale de l'appareil	[W]	5
Capacité de liaison maximale	[mm]	45
Degré de protection		IPX0
Batterie		
Type de batterie		Li-Ion
Tension nominale de la batterie	[V d.c.]	3.7
Capacité de la batterie	[mAh]	2500
Énergie de la batterie	[Wh]	
Masse	[kg]	0,55
Niveau de bruit		
- pression acoustique $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- puissance acoustique $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Niveau de vibration	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque : l'émission de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que le moment où l'outil est éteint ou au ralenti, et le moment d'activation).

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement toutes les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures. Le terme « outil électrique » utilisé dans ces instructions désigne tous les outils électriques, avec ou sans fil.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Lieu de travail

Maintenez votre espace de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer un incendie en cas d'exposition à des gaz ou des vapeurs inflammables.

Tenir les enfants et les personnes présentes à l'écart de la zone de travail. Une perte de concentration peut entraîner une

perte de contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

La fiche du cordon électrique doit correspondre à la prise. Ne modifiez pas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur pour l'adapter à la prise. Une fiche non modifiée et adaptée à la prise réduit le risque de choc électrique.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. La mise à la terre augmente le risque de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques aux précipitations ni à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'humidité dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour transporter l'appareil ni pour le brancher ou le débrancher de la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé augmente le risque de choc électrique.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues pour un usage extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée réduit le risque de choc électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger de la tension d'alimentation. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

Venez travailler en bonne condition physique et mentale. Soyez attentif à ce que vous faites. Ne travaillez pas fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool. Un instant d'inattention au travail peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité, des casques et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Évitez de mettre l'outil sous tension accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher l'outil sur le secteur. Tenir l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil alors que l'interrupteur est en position « Marche » peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Maintenez votre équilibre. Adoptez une posture correcte en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues pendant votre travail.

Portez des vêtements de protection. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants de travail éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Utilisez un système d'extraction ou de récupération des poussières si l'outil en est équipé. Assurez-vous qu'ils sont correctement connectés. L'utilisation d'un système d'extraction réduit les risques de blessures graves.

Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils électriques

Avant d'insérer la batterie, assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt ». Insérer la batterie dans un outil électrique avec l'interrupteur en position « marche » peut provoquer des accidents.

Utilisez uniquement le chargeur recommandé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur conçu pour un type de batterie pour charger un autre type de batterie peut provoquer un incendie.

Utilisez les outils électriques uniquement avec la batterie spécifiée par le fabricant. L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner des blessures ou un incendie.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, tenez la batterie à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de court-circuiter les bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

Dans des conditions défavorables, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Une fuite de liquide de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

Réparations

Faites réparer votre outil uniquement par un atelier agréé utilisant exclusivement des pièces d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

CONDITIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de l'appareil, maintenez une distance d'au moins 5 cm entre votre autre main et la zone de nouage. Ne placez pas votre main ni vos doigts dans la zone de rotation ou de tension du fil.

N'utilisez pas l'appareil pour attacher des objets d'un diamètre supérieur à 45 mm, car cela pourrait bloquer le mécanisme.

Si le mécanisme se bloque, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur avant de tenter de le débloquer. Retirez le fil coincé uniquement à l'aide d'outils tels qu'une pince et en portant des gants de protection.

Lors du nouage, l'attacheuse doit être positionnée perpendiculairement à la branche – ne pas incliner ni déplacer l'appareil pendant le travail.

Avant de commencer tout entretien ou nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et ne peut pas être allumé accidentellement.

N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide pour éviter tout risque de choc électrique et d'endommagement de la batterie.

Lors de l'entretien, du nettoyage ou des réglages, portez des gants de protection pour éviter les coupures. Les pinces coupantes sont extrêmement tranchantes et peuvent causer des blessures graves.

N'apportez aucune modification structurelle. Utilisez uniquement des accessoires approuvés par le fabricant.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que la bobine de fil est correctement installée et que les mécanismes de nouage et de coupe sont propres et non endommagés.

Si vous remarquez des symptômes inhabituels, tels qu'une odeur de brûlé, de la fumée, aucune réponse à la mise en marche ou une surchauffe du boîtier, cessez immédiatement l'utilisation.

Cet appareil n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

Les cheveux, les vêtements amples et autres objets ne doivent pas être placés à proximité des pièces mobiles de l'appareil pour éviter qu'ils ne soient pris dans le mécanisme de nouage.

Consignes de sécurité pour le chargement de la batterie

Les batteries lithium-ion ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui permet de les recharger à tout moment. Il est toutefois recommandé de décharger la batterie en fonctionnement normal, puis de la recharger à pleine capacité. Si, en raison de la nature de l'opération, ce traitement n'est pas possible tous les quelques cycles ou une douzaine de cycles, il est déconseillé de décharger la batterie en court-circuitant les électrodes, car cela pourrait entraîner des dommages irréversibles ! De même, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à des conditions de stockage appropriées. La batterie peut supporter environ 500 cycles de charge-décharge. Elle doit être stockée à une température comprise entre 0 et 30 °C, avec une humidité relative de 50 %. Pour un stockage prolongé, chargez-la à environ 70 % de sa capacité. Pour un stockage plus long, rechargez-la régulièrement une fois par an. Ne déchargez pas excessivement la batterie, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréversibles. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement en raison d'une fuite. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage ; plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inapproprié des batteries peut entraîner une fuite d'électrolyte. En cas de fuite, limitez-la avec un agent neutralisant. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. N'utilisez pas d'outil avec une batterie endommagée. Lorsque la batterie est complètement usée, déposez-la dans un centre de collecte spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses par la loi. L'utilisateur de l'outil peut transporter l'appareil avec la batterie, ou les batteries elles-mêmes, par la route. Aucune exigence supplémentaire n'est requise. Si le transport est confié à des tiers (par exemple, par coursier), la réglementation relative au transport de matières dangereuses doit être respectée. Avant l'expédition, consultez une personne qualifiée. Les batteries endommagées ne doivent pas être transportées. La réglementation nationale relative au transport de matières dangereuses doit également être respectée.

INSTALLATION DES ÉLÉMENTS D'ÉQUIPEMENT

AVERTISSEMENT ! L'installation des accessoires doit être effectuée uniquement lorsque l'alimentation électrique est débranchée. Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur. Portez des gants de protection lors de l'installation des accessoires pour éviter les coupures.

Assemblage de fils

Installez le fil comme indiqué dans les illustrations suivantes :

(II) – Retirez la bobine en la faisant glisser hors du support.

(III) – Démonter les composants de la bobine.

(IV) – Placer le fil sur l'axe de la bobine et assembler les deux parties. Installer la bobine en la faisant glisser dans le support, en veillant à ce que le fil se déroule dans le sens du guide de l'appareil.

(V) – Insérer le fil par le bas du levier de liage, en suivant le chemin d'alimentation.

(VI) – Poser le fil sur toute la longueur du guide jusqu'à la lame de coupe supérieure.

(VII) – L'extrémité du fil doit dépasser d'environ 1 cm du bord de la lame supérieure. Assurez-vous que le fil n'est ni tordu ni plié.

Attention : la fardeuse ne peut être utilisée qu'avec une bobine de 90 mètres homologuée par le fabricant.

SERVICE PRODUIT

Chargement de la batterie (VIII)

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie de l'appareil. Avant de brancher le câble de charge, ouvrez le cache de protection du port. Pour cela, branchez la fiche du câble USB-C au port de charge du produit et l'autre fiche au port USB d'un chargeur ou d'une autre source d'alimentation d'une tension de 5 V et d'un courant d'au moins 2 A.

Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante de +10°C à +22°C.

Pendant la charge, les voyants verts clignotent successivement pour indiquer que la charge est en cours. Une fois la charge terminée, les trois voyants verts restent allumés. Le temps de charge est estimé à environ 3 à 4 heures.

Une fois la charge terminée, débranchez immédiatement le câble du chargeur, puis de l'appareil. Protégez ensuite le port de charge de la poussière en refermant le couvercle de protection. Ne laissez pas le produit branché plus longtemps que nécessaire, car cela pourrait endommager la batterie.

AVERTISSEMENT ! Laisser un produit complètement chargé branché sur un chargeur pendant une durée prolongée peut provoquer une surchauffe, des dommages permanents à la batterie, un incendie ou une électrocution.

Une fois allumé, l'indicateur de charge de la batterie affiche le niveau de charge actuel grâce à trois LED. Pendant le fonctionnement, vérifiez régulièrement l'indicateur : lorsqu'un seul indicateur est allumé, la batterie doit être rechargée pour éviter toute interruption.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez charger la batterie au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive.

Travail sur les produits

Pour allumer l'appareil, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ une seconde. Une fois activé, le dispositif d'arrimage passe en mode opérationnel.

Placer le matériau à lier dans la zone de travail de la cerceuse.

Tirez le levier d'attache vers la poignée jusqu'à ce que le loquet inférieur attrape l'extrémité du fil, puis relâchez la pression – le fil doit être correctement serré.

La méthode de liage correcte est illustrée dans l'illustration (IX) : le matériau doit être placé contre le fil de manière à ce qu'il se trouve à l'extérieur de l'intérieur de la machine à lier.

Ne jamais pousser le matériau dans le dispositif de reliure (X), car cela pourrait provoquer le détachement du fil tendu.

Tirez ensuite le levier de nouage jusqu'à la poignée : le matériau sera automatiquement noué et le fil sera coupé.

Pour connecter un autre appareil, répétez les étapes ci-dessus. Une fois terminé, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ une seconde pour éteindre l'appareil.

Notes complémentaires

N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.

Remarque : si le mécanisme de reliure ralentit, vérifiez le niveau de charge de la batterie.

Si la face avant de l'appareil est bloquée par un objet étranger, éteignez immédiatement l'appareil à l'aide de l'interrupteur et retirez l'obstacle.

Avant de commencer le travail, vérifiez si le sens de déroulement du fil est cohérent avec le rail de guidage de l'appareil - la disposition inversée du fil peut entraîner un blocage et endommager le mécanisme.

Ne surchargez pas l'appareil – pour garantir une longue durée de vie, ne l'utilisez pas pour attacher des branches d'un diamètre supérieur à 45 mm.

En cas d'échec de la liaison, éteignez l'appareil, débranchez-le et retirez le fil mal serré du mécanisme. Vous pouvez ensuite reprendre votre travail.

Avant de commencer le prochain cycle de nouage, assurez-vous que le fil est correctement alimenté.

Si le fil se bloque ou si le mécanisme s'arrête pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil, retirez le blocage et continuez ensuite à travailler.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

ATTENTION ! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil.

Un nettoyage et un entretien réguliers sont essentiels pour garantir un fonctionnement fiable et à long terme de l'appareil.

Ne vaporisez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau, car cela pourrait provoquer des dommages et/ou un choc électrique.

Maintenez les bouches d'aération, le compartiment moteur et les poignées propres. Utilisez un chiffon humide ou une brosse douce pour les nettoyer. N'utilisez pas de détergents, de produits chimiques ou d'abrasifs, car ils pourraient endommager la surface de manière permanente.

Si nécessaire, appliquez une petite quantité de lubrifiant sur les éléments de travail et les pièces mobiles de l'appareil.

Un entretien régulier contribue à prolonger la durée de vie du produit.

Il est recommandé de stocker le produit dans un endroit fermé et sec, hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Le transport doit être effectué dans l'emballage fourni avec le produit ou dans un autre emballage offrant une protec-

tion efficace contre l'humidité et la poussière.

Dépannage

Problème	Cause probable	Action recommandée
L'appareil ne démarre pas	La batterie est déchargée	Charger la batterie
	Panne de l'interrupteur d'alimentation	Contactez le service pour la réparation
Fonctionnement intermittent	Fil de connexion interne desserré	Contactez le service pour la réparation
	Panne de l'interrupteur d'alimentation	Contactez le service pour la réparation
Reprise incorrecte ou trop lâche	Position incorrecte de l'appareil lors de la liaison	Régalez la machine d'arrimage dans la position appropriée
	Fil torsadé	Corriger la position du fil
La batterie ne peut pas être chargée	La tension de la batterie est trop faible	Attendez environ 10 minutes et réessayez
	Batterie endommagée	Contactez le service pour la réparation

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La legatrice a batteria è uno strumento compatto e leggero, progettato per legare in modo rapido e pratico germogli, ramoscelli e piante rampicanti. Il dispositivo può essere utilizzato con una sola mano, garantendo elevata efficienza e precisione. Il diametro massimo di legatura è di 45 mm. Grazie all'alimentazione a batteria, la legatrice velocizza notevolmente i lavori di giardinaggio e frutteto. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti invalida inoltre la garanzia e i diritti di garanzia dell'utente.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo e non richiede alcun montaggio. Il cavo di ricarica è incluso.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-87040
Tensione di carica nominale	[V d.c.]	5
Corrente di carica nominale	[A]	2
Potenza nominale del dispositivo	[W]	5
Capacità massima di rilegatura	[mm]	45
Grado di protezione		IPX0
Batteria		
Tipo di batteria		Li-Ion
Tensione nominale della batteria	[V d.c.]	3,7
Capacità della batteria	[mAh]	2500
Energia della batteria	[Wh]	
Massa	[kg]	0,55
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- potenza sonora $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Livello di vibrazione	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Nota: le vibrazioni emesse durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (incluse tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali. Il termine „elettroutensile” utilizzato in queste istruzioni si riferisce a tutti gli elettroutensili, sia con filo che senza filo.

SEGUI LE ISTRUZIONI SOTTOSTANTI

Luogo di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono causare un incendio se esposti a gas o vapori infiammabili.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrodomestici a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare l'apparecchio o per collegare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghette progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adeguata riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Presentatevi al lavoro in buone condizioni fisiche e mentali. Prestate attenzione a ciò che fate. Non lavorate quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe o alcol. Anche un solo momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di lesioni gravi.

Evitare di accendere accidentalmente l'utensile. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione „off” prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione. Tenere l'utensile con il dito sull'interruttore o collegare l'utensile elettrico mentre l'interruttore è in posizione „on” può causare gravi lesioni personali.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni personali.

Mantieni l'equilibrio. Mantieni sempre una postura corretta. Questo ti consentirà di controllare più facilmente l'elettrodomestico in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare indumenti protettivi. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti da lavoro lontani dalle parti mobili dell'elettrodomestico. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Utilizzare un sistema di aspirazione della polvere o contenitori di raccolta della polvere, se l'utensile ne è dotato. Assicurarsi che siano collegati correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Fare attenzione quando si usano utensili elettrici

Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione „off”. Inserire la batteria in un elettrodomestico con l'interruttore in posizione „on” può causare incidenti.

Utilizzare solo il caricabatterie consigliato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie progettato per un tipo di batteria per caricare un altro può causare un incendio.

Utilizzare gli elettrodomestici solo con la batteria specificata dal produttore. L'utilizzo di batterie diverse può causare lesioni o incendi.

Quando non è in uso, tenere la batteria lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono causare cortocircuiti ai terminali. Cortocircuitare i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

In condizioni sfavorevoli, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare il contatto con essa. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Riparazioni

Fate riparare il vostro utensile solo presso officine autorizzate e utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento del vostro elettrodomestico.

CONDIZIONI DI SICUREZZA SPECIALI

Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere una distanza di almeno 5 cm tra l'altra mano e la zona di legatura. Non posizionare la mano o le dita nella zona in cui il filo ruota o è in tensione.

Non utilizzare il dispositivo per legare oggetti con un diametro superiore a 45 mm, poiché ciò potrebbe causare l'inzeppamento del meccanismo.

Se il meccanismo si inceppa, spegnere il dispositivo tramite l'interruttore di alimentazione prima di tentare di risolvere il problema. Rimuovere il filo inceppato solo utilizzando strumenti come pinze e indossando guanti protettivi.

Durante la legatura, la legatrice deve essere posizionata perpendicolarmente al ramo: non inclinare o spostare il dispositivo durante il lavoro.

Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che non possa essere

accesso accidentalmente.

Non utilizzare il dispositivo sotto la pioggia o in un ambiente umido per evitare il rischio di scosse elettriche e danni alla batteria. Durante la manutenzione, la pulizia o le regolazioni, indossare guanti protettivi per evitare tagli. Le tronchesi sono estremamente affilate e possono causare gravi lesioni.

Non apportare modifiche strutturali. Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la bobina di filo sia installata correttamente e che i meccanismi di legatura e taglio siano puliti e integri.

Se si notano sintomi insoliti, come odore di bruciato, fumo, nessuna risposta all'accensione o surriscaldamento dell'alloggiamento, interrompere immediatamente l'uso.

Questo dispositivo non è un giocattolo. Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

Capelli, indumenti larghi e altri oggetti non devono essere posizionati vicino alle parti mobili del dispositivo per evitare che rimangano impigliati nel meccanismo di legatura.

Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria

Le batterie agli ioni di litio non presentano il cosiddetto „effetto memoria”, che consente di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si consiglia di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi ricaricarla completamente. Se, a causa della natura del funzionamento, questo trattamento non è possibile ogni pochi o una dozzina di cicli, le batterie non devono essere scaricate in nessun caso cortocircuitando gli elettrodi, poiché ciò causa danni irreversibili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando la presenza di scintille.

Accumulo di batterie

Per prolungare la durata della batteria, garantire condizioni di conservazione adeguate. La batteria può resistere a circa 500 cicli di carica-scarica. La batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra 0 e 30 gradi Celsius, con un'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per periodi prolungati, caricarla fino a circa il 70% della capacità. Per periodi di conservazione più lunghi, caricare periodicamente la batteria una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, poiché ciò ne ridurrà la durata e potrebbe causare danni irreversibili. Durante la conservazione, la batteria si scaricherà gradualmente a causa di perdite. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di conservazione: maggiore è la temperatura, più rapida è la scarica. Una conservazione impropria delle batterie può causare perdite di elettrolita. In caso di perdite, contenerle con un agente neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. Non utilizzare un utensile con una batteria danneggiata. Quando la batteria è completamente esaurita, deve essere consegnata a un centro specializzato nello smaltimento dei rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie agli ioni di litio sono considerate merci pericolose ai sensi della legge. L'utente dell'utensile può trasportare il dispositivo con la batteria, o le batterie stesse, su strada. Non sono richiesti requisiti aggiuntivi. Se il trasporto viene affidato a terzi (ad esempio tramite corriere), è necessario rispettare le normative sul trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, consultare una persona qualificata. Le batterie danneggiate non devono essere trasportate. È inoltre necessario rispettare le normative nazionali relative al trasporto di merci pericolose.

INSTALLAZIONE DEGLI ELEMENTI DELL'APPARECCHIATURA

ATTENZIONE! Gli accessori possono essere installati solo quando l'alimentazione è scollegata. Spegnerne il dispositivo tramite l'interruttore di alimentazione. Indossare guanti protettivi durante l'installazione degli accessori per evitare tagli.

Assemblaggio dei fili

Installare il filo come mostrato nelle seguenti illustrazioni:

(II) – Rimuovere la bobina facendola scorrere fuori dal supporto.

(III) – Smontare i componenti della bobina.

(IV) – Posizionare il filo sull'asse della bobina e assemblare entrambe le parti. Installare la bobina facendola scorrere nel supporto, assicurandosi che il filo si svolga nella stessa direzione della guida nel dispositivo.

(V) – Inserire il filo dalla parte inferiore della leva di legatura, seguendo il percorso di alimentazione.

(VI) – Disporre il filo lungo tutta la guida fino alla lama di taglio superiore.

(VII) – La punta del filo deve sporgere di circa 1 cm oltre il bordo della lama di taglio superiore. Assicurarsi che il filo non sia attorcigliato o piegato.

Nota bene: la macchina confezionatrice può essere utilizzata solo con una bobina da 90 metri approvata dal produttore.

SERVIZIO PRODOTTO

Ricarica della batteria (VIII)

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria del dispositivo. Prima di collegare il cavo di ricarica, aprire il coperchio protettivo della porta. Per farlo, collegare la spina del cavo di ricarica USB-C alla porta di ricarica del prodotto e l'altra spina alla porta USB di un caricabatterie o di un'altra fonte di alimentazione con una tensione di 5 V e una corrente di almeno 2 A.

Si consiglia di caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra +10°C e +22°C.

Durante la ricarica, i LED verdi lampeggiano in sequenza per indicare che la ricarica è in corso. A carica completa, tutti e tre i LED verdi rimangono accesi fissi. Il tempo di ricarica stimato è di circa 3-4 ore.

Una volta completata la ricarica, scollegare immediatamente il cavo prima dal caricabatterie e poi dal dispositivo. Quindi, proteggere la porta di ricarica dalla polvere chiudendo la copertura protettiva. Non lasciare il prodotto collegato a una fonte di alimentazione più a lungo del necessario, poiché ciò potrebbe danneggiare la batteria.

ATTENZIONE! Lasciare un prodotto completamente carico collegato al caricabatterie per troppo tempo può causare surriscaldamento, danni permanenti alla batteria, incendi o scosse elettriche.

Una volta acceso, l'indicatore di carica della batteria mostra il livello di carica attuale tramite tre LED. Durante il funzionamento, controllare regolarmente l'indicatore: quando è acceso un solo indicatore, la batteria deve essere ricaricata per evitare interruzioni. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, caricare la batteria almeno una volta ogni 3 mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.

Lavoro sul prodotto

Per accendere il dispositivo, tenere premuto l'interruttore di alimentazione per circa 1 secondo. Una volta attivato, il dispositivo di ancoraggio entra in modalità operativa.

Posizionare il materiale da legare nell'area di lavoro della reggiatrice.

Tirare la leva di fissaggio verso la maniglia finché il fermo inferiore non aggancia l'estremità del filo, quindi rilasciare la pressione: il filo dovrebbe essere ben teso.

Il metodo corretto di legatura è mostrato nell'illustrazione (IX): il materiale deve essere posizionato contro il filo in modo che sia all'esterno dell'interno della macchina legatrice.

Non spingere mai il materiale nel dispositivo di legatura (X), poiché ciò potrebbe causare il distacco del filo teso.

Quindi tirare la leva di legatura fino in fondo alla maniglia: il materiale verrà legato automaticamente e il filo verrà tagliato.

Per collegare un altro dispositivo, ripetere i passaggi precedenti. Al termine, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 1 secondo per spegnere il dispositivo.

Note aggiuntive

Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore non funziona correttamente.

Nota: se il meccanismo di rilegatura rallenta, controllare il livello di carica della batteria.

Se la parte anteriore del dispositivo viene bloccata da un oggetto estraneo, spegnere immediatamente il dispositivo tramite l'interruttore e rimuovere l'ostacolo.

Prima di iniziare il lavoro, verificare che la direzione di svolgimento del filo corrisponda alla guida del dispositivo: la disposizione inversa del filo può causare inceppamenti e danni al meccanismo.

Non sovraccaricare l'apparecchio: per garantirne una lunga durata, non utilizzarlo per legare rami con un diametro superiore a 45 mm.

Se la legatura non riesce, spegnere il dispositivo, scollegarlo e rimuovere il filo non correttamente teso dal meccanismo. A questo punto è possibile riprendere a lavorare.

Prima di iniziare il ciclo di legatura successivo, assicurarsi che il filo venga inserito correttamente.

Se il filo si inceppa o il meccanismo si blocca durante il funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio, rimuovere l'inceppamento e solo allora riprendere a lavorare.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! Prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere l'apparecchio.

Per garantire un funzionamento affidabile e duraturo del dispositivo è essenziale effettuare una pulizia e una manutenzione regolari.

Non spruzzare acqua sul dispositivo né immergerlo in acqua, poiché ciò potrebbe causare danni e/o scosse elettriche.

Mantenere pulite le prese d'aria, il vano motore e le maniglie. Utilizzare un panno umido o una spazzola morbida per la pulizia.

Non utilizzare detersivi, prodotti chimici o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare permanentemente la superficie.

Se necessario, applicare una piccola quantità di lubrificante sugli elementi di lavoro e sulle parti mobili del dispositivo.

Una manutenzione regolare contribuisce a prolungare la durata del prodotto.

Si raccomanda di conservare il prodotto in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Il trasporto deve essere effettuato nell'imballaggio fornito con il prodotto o in un altro imballaggio che protegga efficacemente da umidità e polvere.

Risoluzione dei problemi

Problema	Probabile causa	Azione consigliata
Il dispositivo non si avvia	La batteria è scarica	Caricare la batteria
	Guasto dell'interruttore di alimentazione	Contattare il servizio di assistenza per la riparazione
Funzionamento intermittente	Cavo di collegamento interno allentato	Contattare il servizio di assistenza per la riparazione
	Guasto dell'interruttore di alimentazione	Contattare il servizio di assistenza per la riparazione
Rilegatura non corretta o troppo lenta	Posizione errata del dispositivo durante la rilegatura	Posizionare la macchina di ancoraggio nella posizione appropriata
	Filo intrecciato	Correggere la posizione del filo
La batteria non può essere caricata	La tensione della batteria è troppo bassa	Attendi circa 10 minuti e riprova
	Batteria danneggiata	Contattare il servizio di assistenza per la riparazione

PRODUCTKENMERKEN

De draadloze plantenbinder is een compact en lichtgewicht gereedschap, ontworpen voor het snel en gemakkelijk opbinden van scheuten, twijgen en ranken. Het apparaat is met één hand te bedienen, wat zorgt voor een hoge efficiëntie en precisie. De maximale binddiameter is 45 mm. Dankzij de accu-aandrijving versnelt de binder het werk in de tuin en boomgaard aanzienlijk. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het product is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige handleiding door voordat u het product gebruikt en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, doet tevens de garantie van de gebruiker vervallen.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en heeft geen montage. Er wordt een oplaadkabel meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-87040
Nominale laadspanning	[V d.c.]	5
Nominale laadstroom	[A]	2
Nominaal vermogen van het apparaat	[W]	5
Maximale bindingscapaciteit	[mm]	45
Beschermingsgraad		IPX0
Batterij		
Batterijtype		Li-ion
Nominale batterijspanning	[V d.c.]	3.7
Batterijcapaciteit	[mAh]	2500
Batterij-energie	[Wh]	
Massa	[kg]	0,55
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- geluidsvermogen $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Trillingsniveau	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op: De trillingsemisatie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder werkelijke gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of inactief is en de tijd van activering).

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

WAARSCHUWING! Lees alle onderstaande instructies. Het niet opvolgen ervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of persoonlijk letsel. De term „elektrisch gereedschap” in deze instructies verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met als zonder snoer.

VOLG DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

Werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die brand kunnen veroorzaken bij blootstelling aan ontvlambare gassen of dampen.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt van het werkgebied. Verlies van concentratie kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapter om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, vermindert het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamen contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om te dragen of om de stekker in het stopcontact te steken of eruit te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij buitenwerkzaamheden verlengsnoeren die hiervoor geschikt zijn. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) als bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Kom in goede fysieke en mentale conditie naar je werk. Let goed op wat je doet. Werk niet als je moe bent of onder invloed van drugs of alcohol. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het werk kan leiden tot ernstig letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen, helmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

Voorom dat u het gereedschap per ongeluk inschakelt. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de „uit“-stand staat voordat u het gereedschap op de stroombron aansluit. Het vasthouden van het gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrische gereedschap terwijl de schakelaar in de „aan“-stand staat, kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel of moersleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan ernstig letsel veroorzaken.

Behoud uw evenwicht. Zorg te allen tijde voor een goede houding. Dit zorgt ervoor dat u het elektrische gereedschap gemakkelijker onder controle kunt houden in onverwachte situaties tijdens het werken.

Draag beschermende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en werkhandschoenen uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

Gebruik stofafzuiging of stofopvangbakken als het gereedschap hiermee is uitgerust. Zorg ervoor dat ze goed zijn aangesloten. Het gebruik van stofafzuiging vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.

Wees voorzichtig bij het gebruik van elektrisch gereedschap

Controleer voordat u de accu plaatst of de schakelaar in de „uit“-stand staat. Het plaatsen van de accu in een elektrisch gereedschap met de schakelaar in de „aan“-stand kan ongelukken veroorzaken.

Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen lader. Het gebruik van een lader die voor één type batterij is ontworpen om een ander type batterij op te laden, kan brand veroorzaken.

Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de door de fabrikant voorgeschreven accu. Het gebruik van een andere accu kan leiden tot letsel of brand.

Houd de batterij, wanneer deze niet in gebruik is, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

Onder ongunstige omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact ermee. Spoel met water als er per ongeluk contact plaatsvindt. Raadpleeg een arts als de vloeistof in uw ogen komt. Lekkende vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Reparaties

Laat uw gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Zo bent u verzekerd van een goede werking van uw elektrische gereedschap.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Houd bij het bedienen van het apparaat een afstand van minimaal 5 cm aan tussen uw andere hand en het bindgebied. Plaats uw hand of vingers niet in de buurt van de draaiende of gespannen draad.

Gebruik het apparaat niet om voorwerpen met een diameter groter dan 45 mm vast te binden, omdat het mechanisme hierdoor kan vastlopen.

Als het mechanisme vastloopt, schakel het apparaat dan uit met de aan/uit-schakelaar voordat u de blokkade probeert te verhel-

pen. Verwijder vastgelopen draad alleen met gereedschap zoals een tang en draag beschermende handschoenen. Bij het binden moet de bindmachine loodrecht op de tak worden geplaatst. Kantel of verplaats het apparaat niet tijdens het werk. Voordat u met onderhoud of reiniging begint, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld en niet per ongeluk kan worden ingeschakeld.

Gebruik het apparaat niet in de regen of in een vochtige omgeving om het risico op elektrische schokken en schade aan de batterij te voorkomen.

Draag beschermende handschoenen tijdens onderhoud, reiniging of afstelling om snijwonden te voorkomen. De draadkniptang is extreem scherp en kan ernstig letsel veroorzaken.

Voer geen structurele wijzigingen uit. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

Controleer voor elk gebruik of de draadspoel goed is geplaatst en of het bind- en snijmechanisme schoon en onbeschadigd zijn. Als u ongewone symptomen opmerkt, zoals een brandlucht, rook, geen reactie bij het aanzetten of oververhitting van de behuizing, stop dan onmiddellijk met het gebruik.

Dit apparaat is geen speelgoed. Houd dit product buiten bereik van kinderen en dieren.

Haar, losse kleding en andere voorwerpen mogen niet in de buurt van bewegende delen van het apparaat worden gelegd, om te voorkomen dat ze in het bindmechanisme terechtkomen.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij

Lithium - ionbatterijen vertonen geen geheugeneffect, waardoor ze op elk gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aan te raden de batterij tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als dit vanwege de aard van het gebruik niet mogelijk is, doe dit dan om de paar of twaalf cycli. Ontlaad batterijen in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de batterij door de elektroden kort te sluiten en te controleren op vonken .

Batterijopslag

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. De accu kan ongeveer 500 laad- en ontladcycli aan. De accu moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu langdurig te bewaren, laadt u deze op tot een capaciteit van ongeveer 70%. Bij langere opslag laadt u de accu periodiek eenmaal per jaar op. Ontlaad de accu niet te ver, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken. Tijdens opslag zal de accu geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van accu's kan leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van een lekkage dient u het lek te neutraliseren. Spoel de ogen grondig met water als de elektrolyt in contact komt en raadpleeg onmiddellijk een arts. Gebruik geen gereedschap met een beschadigde accu. Wanneer de accu volledig versleten is, moet deze worden afgevoerd naar een gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijf.

Batterijtransport

Lithium - ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het apparaat kan het apparaat met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Er zijn geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld per koerier), moeten de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Raadpleeg vóór verzending een gekwalificeerd persoon. Beschadigde batterijen mogen niet worden vervoerd. Ook de nationale voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten in acht worden genomen.

INSTALLATIE VAN APPARATUURELEMENTEN

WAARSCHUWING! Accessoires mogen alleen worden geïnstalleerd als de stroomtoevoer is afgesloten. Schakel het apparaat uit met de aan/uit-schakelaar. Draag beschermende handschoenen bij het installeren van accessoires om snijwonden te voorkomen.

Draadassembleage

Installeer de draad zoals aangegeven in de volgende afbeeldingen:

(II) – Verwijder de spoel door deze uit de houder te schuiven.

(III) – Demonteer de spoelcomponenten.

(IV) – Plaats de draad op de as van de spoel en monteer beide onderdelen. Installeer de spoel door deze in de houder te schuiven.

Zorg ervoor dat de draad in dezelfde richting afwikkelt als de geleider in het apparaat.

(V) – Steek de draad vanaf de onderkant van de bindhendel in de invoeropening, waarbij u het toevoerpad volgt.

(VI) – Leg de draad langs de gehele geleider tot aan het bovenste snijblad.

(VII) – De punt van de draad moet ongeveer 1 cm buiten de rand van het bovenste snijblad uitsteken. Zorg ervoor dat de draad niet gedraaid of geknikt is.

Let op: De bundelmachine mag uitsluitend worden gebruikt met een door de fabrikant goedgekeurde rol van 90 meter.

PRODUCTSERVICE

De batterij opladen (VIII)

Laad de batterij van het apparaat voor het eerste gebruik volledig op. Open het beschermkapje van de poort voordat u de oplaadkabel aansluit. Sluit hiervoor de stekker van de USB-C-oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het product en de andere stekker op de USB-poort van een oplader of andere stroombron met een spanning van 5 V en een stroomsterkte van minimaal 2 A.

Het wordt aanbevolen de batterij op te laden bij een omgevingstemperatuur van +10°C tot +22°C.

Tijdens het opladen knipperen de groene ledlampjes achter elkaar om aan te geven dat het opladen bezig is. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, branden alle drie de groene ledlampjes continu. De geschatte oplaadtijd is ongeveer 3-4 uur.

Koppel na het opladen de kabel direct los van de oplader en vervolgens van het apparaat. Bescherm de oplaadpoort vervolgens tegen stof door de beschermkap te sluiten. Laat het product niet langer dan nodig aangesloten op een stroombron, aangezien dit de batterij kan beschadigen.

WAARSCHUWING! Als u een volledig opgeladen product te lang aan een lader laat zitten, kan dit oververhitting, permanente schade aan de batterij, brand of een elektrische schok veroorzaken.

Zodra de batterij is ingeschakeld, geeft de batterij-indicator het huidige laadniveau aan met behulp van drie leds. Controleer de indicator regelmatig tijdens gebruik: als er slechts één indicator brandt, moet de batterij worden opgeladen om onderbrekingen te voorkomen.

Als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt, laad de batterij dan minimaal één keer per 3 maanden op om overmatige ontlading te voorkomen.

Productwerk

Om het apparaat in te schakelen, houdt u de aan/uit-schakelaar ongeveer 1 seconde ingedrukt. Zodra deze is geactiveerd, gaat het vastzetmechanisme in de bedrijfsmodus.

Plaats het te omsnoeren materiaal in het werkgebied van de omsnoeringsmachine.

Trek de hendel van de kabelbinder naar de hendel totdat de onderste vergrendeling het uiteinde van de kabel pakt en laat vervolgens de druk los. De kabel zou nu goed strak moeten zitten.

De juiste manier van vastbinden wordt getoond in de afbeelding (IX): het materiaal moet tegen de draad worden geplaatst, zodat het zich buiten de binnenkant van de bindmachine bevindt.

Duw het materiaal nooit in het bindmiddel (X), omdat hierdoor de gespannen draad los kan raken.

Trek vervolgens de bindhendel helemaal naar de handgreep toe. Het materiaal wordt dan automatisch vastgebonden en de draad wordt doorgeknipt.

Herhaal bovenstaande stappen om nog een apparaat aan te sluiten. Houd na afloop de aan/uit-knop ongeveer 1 seconde ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Aanvullende opmerkingen

Gebruik het apparaat niet als de schakelaar niet goed werkt.

Let op: Als het bindmechanisme trager wordt, controleer dan het laadniveau van de batterij.

Als de voorkant van het apparaat door een vreemd voorwerp wordt geblokkeerd, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit met de schakelaar en verwijdert u het voorwerp.

Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de afwikelrichting van de draad overeenkomt met de geleiderail in het apparaat. Als de draad in omgekeerde richting wordt afgewikkeld, kan dit leiden tot vastlopen en schade aan het mechanisme.

Overbelast het apparaat niet. Om een lange levensduur te garanderen, mag u het apparaat niet gebruiken om takken met een diameter groter dan 45 mm vast te binden.

Als de verbinding mislukt, schakel dan het apparaat uit, haal de stekker eruit en verwijder de verkeerd vastgedraaide draad van het mechanisme. U kunt dan verder werken.

Controleer of de draad correct is aangevoerd voordat u met de volgende bindcyclus begint.

Als de draad vastloopt of het mechanisme tijdens de werking stopt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen, de vastgelopen draad verwijderen en pas daarna weer verder werken.

ONDERHOUD EN OPSLAG

LET OP! Schakel het apparaat uit voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.

Regelmatige reiniging en onderhoud zijn essentieel om een langdurige en betrouwbare werking van het apparaat te garanderen. Spuit het apparaat niet met water en dompel het niet onder in water. Dit kan schade en/of een elektrische schok veroorzaken.

Houd de ventilatieopeningen, het motorcompartiment en de handgrepen schoon. Gebruik hiervoor een vochtige doek of zachte borstel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, chemicaliën of schuurmiddelen, aangezien deze het oppervlak permanent kunnen beschadigen.

Breng indien nodig een kleine hoeveelheid smeermiddel aan op de werkende en bewegende delen van het apparaat.

Regelmatig onderhoud zorgt ervoor dat het product langer meegaat.

Het is raadzaam het product op een afgesloten, droge plaats te bewaren, buiten bereik van onbevoegden, met name kinderen. Transport dient plaats te vinden in de meegeleverde verpakking of in een andere verpakking die effectief beschermt tegen vocht.

en stof.

Probleemoplossing

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Aanbevolen actie
Het apparaat start niet	De batterij is leeg	Laad de batterij op
	Storing in de aan/uit-schakelaar	Neem contact op met de service voor reparatie
Intermitterende werking	Interne verbindingsdraad los	Neem contact op met de service voor reparatie
	Storing in de aan/uit-schakelaar	Neem contact op met de service voor reparatie
Binding onjuist of te los	Onjuiste positie van het apparaat tijdens het binden	Zet de vastzetmachine in de juiste positie
	Gedraaide draad	Corrigeer de draadpositie
De batterij kan niet worden opgeladen	De batterijspanning is te laag	Wacht ongeveer 10 minuten en probeer het opnieuw
	Beschadigde batterij	Neem contact op met de service voor reparatie

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το ασύρματο δέσιμο φυτών είναι ένα συμπαγές και ελαφρύ εργαλείο σχεδιασμένο για γρήγορο και βολικό δέσιμο βλαστών, κλαδιών και κλημάτων. Η συσκευή επιτρέπει τη λειτουργία με το ένα χέρι, εξασφαλίζοντας υψηλή απόδοση και ακρίβεια. Η μέγιστη διάμετρος δεσίματος είναι 45 mm. Χάρη στην τροφοδοσία της με μπαταρία, το δέσιμο επιταχύνει σημαντικά τις εργασίες κηπουρικής και οπωρώνων. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Στη συσκευασία περιλαμβάνεται καλώδιο φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-87040
Ονομαστική τάση φόρτισης	[V d.c.]	5
Ονομαστικό ρεύμα φόρτισης	[A]	2
Ονομαστική ισχύς της συσκευής	[W]	5
Μέγιστη ικανότητα σύνδεσης	[mm]	45
Βαθμός προστασίας		IPX0
Μπαταρία		
Τύπος μπαταρίας		Λιθίου -Ιόντων
Ονομαστική τάση μπαταρίας	[V d.c.]	3.7
Χωρητικότητα μπαταρίας	[mAh]	2500
Ενέργεια μπαταρίας	[Wh]	
Μάζα	[kg]	0,55
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- ηχητική ισχύς $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Επίπεδο κραδασμών	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση: Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται σε αυτές τις οδηγίες αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τόπος εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά όταν εκτεθούν σε εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα για να προσαρμόσετε το φως στην πρίζα. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για τη μεταφορά ή για τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου επέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να προσέρχεστε στην εργασία σας σε καλή σωματική και ψυχική κατάσταση. Να δίνετε προσοχή σε αυτό που κάνετε. Μην εργάζεστε όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση «off» πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος. Αν κρατάτε το εργαλείο με το δαχτυλό σας στον διακόπτη ή αν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «on», μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που έχει μείνει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Διατηρήστε την ισορροπία σας. Να διατηρείτε πάντα τη σωστή στάση του σώματος. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε πιο εύκολα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Να φοράτε προστατευτικά ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια εργασίας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Χρησιμοποιήστε αναρρόφηση σκόνης ή δοχεία συλλογής σκόνης, εάν το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με αυτά. Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία

Πριν τοποθετήσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «off». Η τοποθέτηση της μπαταρίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με τον διακόπτη στη θέση «on» μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση φορτιστή σχεδιασμένου για έναν τύπο μπαταρίας για τη φόρτιση ενός άλλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με την μπαταρία που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή πυρκαγιά.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους ακροδέκτες. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Υπό δυσμενείς συνθήκες, ενδέχεται να διαρρέυσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτήν. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ορθή λειτουργία του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη λειτουργία της συσκευής, διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 5 cm μεταξύ του άλλου χεριού σας και της περιοχής δεσίμα-

τος. Μην τοποθετείτε το χέρι ή τα δάχτυλά σας στην περιοχή όπου το σύρμα περιστρέφεται ή τεντώνεται. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να δέσετε αντικείμενα με διάμετρο που υπερβαίνει τα 45 mm, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα του μηχανισμού.

Εάν ο μηχανισμός μπλοκάρει, απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας πριν επιχειρήσετε να αποκαταστήσετε την εμπλοκή. Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο καλώδιο μόνο χρησιμοποιώντας εργαλεία όπως πένσα και φορώντας προστατευτικά γάντια.

Κατά το δέσιμο, η μηχανή δεσίματος πρέπει να είναι τοποθετημένη κάθετα προς το κλαδί – μην γέρνετε ή μετακινείτε τη συσκευή ενώ εργάζεστε.

Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βροχή ή σε υγρό περιβάλλον για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και ζημιές στην μπαταρία.

Όταν εκτελείτε συντήρηση, καθαρισμό ή ρυθμίσεις, να φοράτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε κοψίματα. Οι κόφτες καλωδίων είναι εξαιρετικά αιχμηροί και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

Μην κάνετε καμία δομική τροποποίηση. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καρούλι του σύρματος έχει εγκατασταθεί σωστά και ότι οι μηχανισμοί δεσίματος και κοπής είναι καθαροί και άθικτοι.

Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστα συμπτώματα, όπως μυρωδιά καμένου, καπνό, έλλειψη απόκρισης στην ενεργοποίηση ή υπερθέρμανση του περιβλήματος, διακόψτε αμέσως τη χρήση.

Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά και ζώα.

Μαλλιά, φαρδιά ρούχα και άλλα αντικείμενα δεν πρέπει να τοποθετούνται κοντά σε κινούμενα μέρη της συσκευής, για να μην πιαστούν στον μηχανισμό δεσίματος.

Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν εμφανίζουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», που τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η αποφόρτιση της μπαταρίας κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια η πλήρης φόρτισή της. Εάν, λόγω της φύσης της λειτουργίας, αυτή η επεξεργασία δεν είναι δυνατή κάθε λίγους ή δώδεκα κύκλους, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποφορτίζονται οι μπαταρίες βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη ζημιά! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίστε την περίπου στο 70% της χωρητικότητάς της. Για μεγαλύτερη αποθήκευση, φορτίστε περιοδικά την μπαταρία μία φορά το χρόνο. Μην υπερεκφορτίζετε την μπαταρία, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά. Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αποφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία. Όταν η μπαταρία έχει φθαρεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει τη συσκευή με την μπαταρία ή τις ίδιες τις μπαταρίες οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατεθεί σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί που διέπουν τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, συμβουλευτείτε ένα εξειδικευμένο άτομο. Δεν επιτρέπεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η εγκατάσταση αξεσουάρ επιτρέπεται μόνο όταν η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη. Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας. Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση αξεσουάρ για να αποφύγετε κοψίματα.

Συναρμολόγηση καλωδίων

Τοποθετήστε το καλώδιο όπως φαίνεται στις ακόλουθες εικόνες:

(II) – Αφαιρέστε το καρούλι σύρματος το έξω από τη θήκη.

(III) – Αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματα του καρουλιού.

(IV) – Τοποθετήστε το σύρμα στον άξονα του καρουλιού και συναρμολογήστε και τα δύο μέρη. Εγκαταστήστε το καρούλι σύρματος

το στη βάση, φροντίζοντας το σύρμα να ξετυλίγεται προς την ίδια κατεύθυνση με τον οδηγό στη συσκευή.
 (V) – Εισάγετε το σύρμα από το κάτω μέρος του μοχλού δεσίματος, ακολουθώντας τη διαδρομή τροφοδοσίας.
 (VI) – Τοποθετήστε το σύρμα κατά μήκος ολόκληρου του οδηγού μέχρι την άνω λεπίδα κοπής.
 (VII) – Η άκρη του σύρματος πρέπει να εκτείνεται πέρα από την άκρη της άνω λεπίδας κοπής κατά περίπου 1 cm. Βεβαιωθείτε ότι το σύρμα δεν είναι στριμμένο ή τσακισμένο.

Σημείωση: Η μηχανή δεματοποίησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με καρούλι 90 μέτρων που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Φόρτιση της μπαταρίας (VIII)

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως την μπαταρία της συσκευής. Πριν συνδέσετε το καλώδιο φόρτισης, ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα της θύρας. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης USB-C στη θύρα φόρτισης του προϊόντος και το άλλο βύσμα στη θύρα USB ενός φορτιστή ή άλλης πηγής τροφοδοσίας με τάση 5V και ρεύμα τουλάχιστον 2A. Συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10°C έως +22°C.

Κατά τη φόρτιση, οι πράσινες λυχνίες LED αναβοσβήνουν διαδοχικά για να υποδείξουν ότι η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Όταν φορτιστεί πλήρως, και οι τρεις πράσινες λυχνίες LED ανάβουν σταθερά. Ο εκτιμώμενος χρόνος φόρτισης είναι περίπου 3–4 ώρες. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο πρώτα από τον φορτιστή και στη συνέχεια από τη συσκευή. Στη συνέχεια, προστατέψτε τη θύρα φόρτισης από τη σκόνη κλείνοντας το προστατευτικό κάλυμμα. Μην αφήνετε το προϊόν συνδεδεμένο σε πηγή τροφοδοσίας για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν αφήσετε ένα πλήρως φορτισμένο προϊόν συνδεδεμένο σε φορτιστή για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, μόνιμη ζημιά στην μπαταρία, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Μόλις ενεργοποιηθεί, η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζει το μέγιστο επίπεδο φόρτισης χρησιμοποιώντας τρία LED. Κατά τη λειτουργία, ελέγχετε τακτικά την ένδειξη - όταν ανάβει μόνο μία ένδειξη, η μπαταρία χρειάζεται επαναφόρτιση για να αποφευχθεί η διακοπή.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες για να αποφυγετε την υπερβολική αποφόρτιση.

Εργασία προϊόντος

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο τον διακόπτη λειτουργίας για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Μόλις ενεργοποιηθεί, η διάταξη πρόσδεσης εισέρχεται σε κατάσταση λειτουργίας.

Τοποθετήστε το υλικό που θα δεθεί στην περιοχή εργασίας της μηχανής δεσίματος.

Τραβήξτε το μοχλό δεσίματος προς τη λαβή μέχρι το κάτω κόμπωμα να πιάσει την άκρη του σύρματος και, στη συνέχεια, αφήστε την πίεση να φύγει – το σύρμα πρέπει να είναι σωστά σφιγμένο.

Η σωστή μέθοδος δεσίματος φαίνεται στην εικόνα (IX) – το ύφασμα πρέπει να τοποθετηθεί πάνω στο σύρμα έτσι ώστε να βρίσκεται έξω από το εσωτερικό της μηχανής δεσίματος.

Ποτέ μην πιέζετε το υλικό μέσα στη συσκευή σύνδεσης (X), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει την αποκόλληση του σφιγμένου σύρματος.

Στη συνέχεια, τραβήξτε τον μοχλό δεσίματος μέχρι τη λαβή – το ύφασμα θα δεθεί αυτόματα και το σύρμα θα κοπεί.

Για να συνδέσετε ένα άλλο στοιχείο, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα. Όταν τελειώσετε, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για περίπου 1 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πρόσθετες σημειώσεις

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί σωστά.

Σημείωση: Εάν ο μηχανισμός σύνδεσης επιβραδύνεται, ελέγξτε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.

Εάν το μπροστινό μέρος της συσκευής μπλοκαριστεί από κάποιο ξένο αντικείμενο, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη και απομακρύνετε το εμπόδιο.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε εάν η κατεύθυνση ξετυλίγματος του σύρματος είναι σύμφωνη με την οδηγό τροχιάς στη συσκευή - η αντίστροφη διάταξη του σύρματος μπορεί να οδηγήσει σε εμπλοκή και ζημιά στον μηχανισμό.

Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή – για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής, μην τη χρησιμοποιείτε για να δένετε κλαδιά με διάμετρο που υπερβαίνει τα 45 mm.

Εάν η σύνδεση αποτύχει, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφαιρέστε το λανθασμένα σφιγμένο καλώδιο από τον μηχανισμό. Στη συνέχεια, μπορείτε να συνεχίσετε την εργασία.

Πριν ξεκινήσετε τον επόμενο κύκλο δεσίματος, βεβαιωθείτε ότι το σύρμα τροφοδοτείται σωστά.

Εάν το καλώδιο μπλοκαριστεί ή ο μηχανισμός σταματήσει κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή, αφαιρέστε την εμπλοκή και μόνο τότε συνεχίστε να εργάζεστε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν ξεκινήσετε οποιοδήποτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Ο τακτικός καθαρισμός και η συντήρηση είναι απαραίτητα για να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη και αξιόπιστη λειτουργία της

συσκευής.

Μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε σε νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή/και ηλεκτροπληξία. Διατηρείτε τους αεραγωγούς, το χώρο του κινητήρα και τις χειρολαβές καθαρές. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή μια μαλακή βούρτσα για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, χημικά ή λειαντικά, καθώς μπορούν να προκαλέσουν μόνιμη ζημιά στην επιφάνεια.

Εάν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα λιπαντικού στα στοιχεία εργασίας και στα κινούμενα μέρη της συσκευής.

Η τακτική συντήρηση βοηθά στην παράταση της διάρκειας ζωής του προϊόντος.

Συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος σε κλειστό, ξηρό μέρος, μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδίως παιδιά. Η μεταφορά πρέπει να πραγματοποιείται στη συσκευασία που παρέχεται με το προϊόν ή σε άλλη συσκευασία που προστατεύει αποτελεσματικά από την υγρασία και τη σκόνη.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
Η συσκευή δεν ξεκινά	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί	Φορτίστε την μπαταρία
Διαλείπουσα λειτουργία	Βλάβη διακόπτη τροφοδοσίας	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις για επισκευή
	Χαλαρό καλώδιο εσωτερικής σύνδεσης	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις για επισκευή
Λανθασμένη ή πολύ χαλαρή βιβλιοδεσία	Βλάβη διακόπτη τροφοδοσίας	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις για επισκευή
	Λανθασμένη θέση της συσκευής κατά τη σύνδεση	Τοποθετήστε το μηχανήμα δεσίματος στην κατάλληλη θέση
Η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί	Στριμμένο σύρμα	Διορθώστε τη θέση του καλωδίου
	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή	Περιμένετε περίπου 10 λεπτά και δοκιμάστε ξανά
	Κατεστραμμένη μπαταρία	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις για επισκευή

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Безжичният инструмент за връзване на растения е компактен и лек инструмент, предназначен за бързо и удобно връзване на филизи, клонки и лози. Устройството позволява работа с една ръка, осигурявайки висока ефективност и прецизност. Максималният диаметър на връзване е 45 мм. Благодарение на батерийното си задвижване, инструментът за връзване значително ускорява работата в градинарството и овощната градина. Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате продукта, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, или от неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в това ръководство. Използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, също анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква сглобяване. В комплекта е включен кабел за зареждане.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-87040
Номинално зарядно напрежение	[V d.c.]	5
Номинален заряден ток	[A]	2
Номинална мощност на устройството	[W]	5
Максимален капацитет на свързване	[mm]	45
Степен на защита		IPX0
Батерия		
Тип батерия		Литиево -йонна батерия
Номинално напрежение на батерията	[V d.c.]	3.7
Капацитет на батерията	[mAh]	2500
Енергия на батерията	[Wh]	
Маса	[kg]	0,55
Ниво на шум		
- звуково налягане $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- звукова мощност $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Ниво на вибрации	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка: Емисията на вибрации по време на работа на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции по-долу. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или нараняване. Терминът „електрически инструмент“, използван в тези инструкции, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПО-ДОЛУ

Място на работа

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.

Не работете с електрически инструменти в експлозивни атмосфери, съдържащи запалими течности, газове или

пери. Електроинструментите създават искри, които могат да причинят пожар, когато са изложени на запалими газове или пари.

Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да е съвпадащ с контакта. Не модифицирайте щепсела. Не използвайте адаптер, за да го приспособите към контакта. Немодифициран щепсел, който пасва на контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене или за свързване или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреденият захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на подходящ удължителен кабел намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Елате на работа в добро физическо и психическо състояние. Обърнете внимание на това, което правите. Не работете, когато сте уморени или под влиянието на наркотици или алкохол. Дори момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Избягвайте случайно включване на инструмента. Уверете се, че превключвателят за захранване е в положение «изключено», преди да свържете инструмента към източника на захранване. Задръжането на инструмента с пръст върху превключвателя или свързването на електрическия инструмент, докато превключвателят е в положение «включено», може да доведе до сериозни наранявания.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозни наранявания.

Поддържайте равновесие. Поддържайте правилна стойка през цялото време. Това ще ви позволи по-лесно да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Носете предпазно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и работните ръкавици далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се закачат в движещите се части.

Използвайте прахоуловител или контейнери за прахоулавяне, ако инструментът е оборудван с такива. Уверете се, че са правилно свързани. Използването на прахоуловител намалява риска от сериозни наранявания.

Бъдете внимателни, когато използвате електрически инструменти

Преди да поставите батерията, уверете се, че превключвателят е в положение «изключено». Поставянето на батерията в електрически инструмент, когато превключвателят е в положение «включено», може да причини инциденти.

Използвайте само зарядното устройство, препоръчано от производителя. Използването на зарядно устройство, предназначено за един тип батерия, за зареждане на друг тип батерия може да причини пожар.

Използвайте електрическите инструменти само с батериен пакет, посочен от производителя. Използването на друг батериен пакет може да доведе до нараняване или пожар.

Когато не се използва, дръжте батерията далеч от метални предмети, като кламери, монети, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да причинят късо съединение на клемите. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

При неблагоприятни условия, от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт с нея. При случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите ви, потърсете медицинска помощ. Изтичането на течност от батерията може да причини дразнене или изгаряния.

Ремонт

Ремонтирайте инструмента си само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на вашия електроинструмент.

СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато работите с устройството, поддържайте разстояние от поне 5 см между другата си ръка и зоната на връзване. Не поставяйте ръката или пръстите си в зоната, където въжето се върти или опъва.

Не използвайте устройството за връзване на предмети с диаметър над 45 мм, тъй като това може да доведе до закланване на механизма.

Ако механизмът се заклеши, изключете устройството от превключвателя за захранване, преди да се опитате да отстраните заседналия проводник. Отстранявайте заседналия проводник само с инструменти като клещи и носейки предпазни ръкавици.

При връзване, машината за връзване трябва да бъде разположена перпендикулярно на клона – не наклоняйте и не местете устройството по време на работа.

Преди да започнете каквато и да е поддръжка или почистване, уверете се, че устройството е изключено и не може да бъде включено случайно.

Не използвайте устройството при дъжд или във влажна среда, за да предотвратите риска от токов удар и повреда на батерията.

Когато извършвате поддръжка, почистване или настройки, носете предпазни ръкавици, за да избегнете порязвания. Ноховете за рязане на тел са изключително остри и могат да причинят сериозни наранявания.

Не правете никакви структурни модификации. Използвайте само одобрени от производителя аксесоари.

Преди всяка употреба се уверете, че макарата с тел е правилно монтирана и че механизмите за връзване и рязане са чисти и невредими.

Ако забележите някакви необичайни симптоми, като например миризма на изгоряло, дим, липса на реакция при включване или прегряване на корпуса, незабавно прекратете употребата.

Това устройство не е играчка. Дръжте този продукт далеч от деца и животни.

Коса, широки дрехи и други предмети не трябва да се поставят в близост до движещи се части на устройството, за да се предотврати захващането им от механизма за връзване.

Инструкции за безопасност при зареждане на батерията

Литиево - йонните батерии не проявяват така наречения „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежда по време на нормална работа и след това да се зарежда до пълен капацитет. Ако поради естеството на операцията това не е възможно, това се прави на всеки няколко или десетина цикъла. При никакви обстоятелства батериите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията, като съединявате електродите накъсо и проверявате за искри.

Съхранение на батерията

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0 до 30 градуса по Целзий, с относителна влажност 50%. За да съхранявате батерията за продължителни периоди, заредете я до приблизително 70% капацитет. За по-дълго съхранение, периодично зареждайте батерията веднъж годишно. Не презареждайте батерията, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими щети. По време на съхранение батерията постепенно ще се разреди поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батерии може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничете теча с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Не използвайте инструмент с повредена батерия. Когато батерията е напълно износена, тя трябва да се занесе в специализирано съоръжение за изхвърляне на отпадъци.

Транспортиране на батерии

Литиево -йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на инструмента може да транспортира устройството с батерията или самите батерии по шосе. Не се изискват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите, регулиращи транспортирането на опасни материали. Преди изпращане се консултирайте с квалифицирано лице. Повредени батерии не трябва да се транспортират. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

МОНТАЖ НА ЕЛЕМЕНТИ НА ОБОРУДВАНЕТО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Аксесоарите могат да се монтират само когато захранването е изключено. Изключете устройството от превключвателя за захранване. Носете предпазни ръкавици, когато монтирате аксесоари, за да избегнете порязвания.

Слабояване на тел

Монтирайте кабела, както е показано на следните илюстрации:

(II) – Извадете макарата, като я плъзнете от държача.

(III) – Разглобете компонентите на макарата.

(IV) – Поставете телта върху оста на макарата и сглобете двете части. Монтирайте макарата, като я плъзнете в държача, като се уверите, че телта се развива в същата посока като водача в устройството.

(V) – Поставете телта от долната част на лоста за връзване, следвайки пътя на подаване.

(VI) – Поставете телта по цялата дължина на водача до горното режещо острие.

(VII) – Върхът на телта трябва да се издава отвъд ръба на горното режещо острие с приблизително 1 см. Уверете се, че телта не е усукана или прегъната.

Моля, обърнете внимание: Машината за пакетиране може да се използва само с 90-метрова макарата, одобрена от производителя.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Зареждане на батерията (VIII)

Преди първа употреба, заредете напълно батерията на устройството. Преди да свържете кабела за зареждане, отворете защитния капак на порта. За да направите това, свържете щепсела на USB-C кабела за зареждане към порта за зареждане на продукта, а другия щепсел към USB порта на зарядно устройство или друг източник на захранване с напрежение 5V и ток поне 2A.

Препоръчително е батерията да се зарежда при околна температура от +10°C до +22°C.

По време на зареждане, зелените светодиоди мигат последователно, за да покажат, че зареждането е в ход. Когато е напълно заредено, и трите зелени светодиода светят постоянно. Очакваното време за зареждане е приблизително 3–4 часа. След като зареждането приключи, незабавно изключете кабела първо от зарядното устройство, а след това от устройството. След това защитете порта за зареждане от прах, като затворите защитния капак. Не оставяйте продукта свързан към източник на захранване по-дълго от необходимото, тъй като това може да повреди батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Оставянето на напълно зареден продукт, свързан към зарядно устройство, твърде дълго време може да причини прегряване, трайно увреждане на батерията, пожар или токов удар.

След включване, индикаторът за зареждане на батерията показва текущото ниво на зареждане с помощта на три светодиода. По време на работа проверявайте индикатора редовно – когато свети само един индикатор, батерията се нуждае от презареждане, за да се избегне прекъсване.

Ако не използвате устройството дълго време, моля, зареждайте батерията поне веднъж на всеки 3 месеца, за да предотвратите прекомерно разреждане.

Работа с продукти

За да включите устройството, задържете натиснат превключвателя за захранване за около 1 секунда. След активиране, устройството за закрепване влиза в работен режим.

Поставете материала, който ще бъде връзван, в работната зона на машината за лента.

Издърпайте лоста за връзване към дръжката, докато долният захват захване края на въжето, след което освободете натиска – въжето трябва да е правилно затегнато.

Правилният метод на връзване е показан на илюстрация (IX) – материалът трябва да се постави върху телта, така че да е извън вътрешността на машината за връзване.

Никога не натискайте материала в устройството за свързване (X), тъй като това може да доведе до отделяне на затегнатата тел.

След това издърпайте лоста за връзване докрай до дръжката – материалът ще се завърже автоматично и телта ще се отреже.

За да свържете друг елемент, повторете горните стъпки. Когато приключите, задържете бутона за захранване за около 1 секунда, за да изключите устройството.

Допълнителни бележки

Не използвайте устройството, ако превключвателят не функционира правилно.

Забележка: Ако механизмът за свързване се забави, проверете нивото на зареждане на батерията.

Ако предната част на устройството бъде блокирана от чужд предмет, незабавно го изключете от превключвателя и отстранете препятствието.

Преди да започнете работа, проверете дали посоката на развиване на телта съвпада с водещата релса в устройството – обратното разположение на телта може да доведе до заклиняване и повреда на механизма.

Не претоварвайте устройството – за да осигурите дълъг експлоатационен живот, не го използвайте за връзване на клони с диаметър над 45 мм.

Ако свързването не успее, изключете устройството, извадете го от контакта и отстранете неправилно затегнатия проводник от механизма. След това можете да продължите да работите.

Преди да започнете следващия цикъл на връзване, уверете се, че телта е подадена правилно.

Ако жицата се заклещи или механизмът спре по време на работа, незабавно изключете устройството, отстранете заклещ-

ването и едва след това продължете да работите.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Преди да започнете каквито и да е дейности по почистване или поддръжка, изключете устройството.

Редовното почистване и поддръжка са от съществено значение за осигуряване на дългосрочна и надеждна работа на устройството.

Не пръскайте устройството с вода и не го потапяйте във вода, тъй като това може да причини повреда и/или токов удар. Поддържайте вентилационните отвори, двигателния отсек и дръжките чисти. Използвайте влажна кърпа или мека четка за почистване. Не използвайте препарати, химикали или абразиви, тъй като те могат трайно да повредят повърхността. Ако е необходимо, нанесете малко количество смазка върху работните елементи и движещите се части на устройството. Редовната поддръжка помага за удължаване на експлоатационния живот на продукта.

Препоръчително е продуктът да се съхранява на затворено, сухо място, недостъпно за неупълномощени лица, особено за деца. Транспортването трябва да се извършва в опаковката, предоставена с продукта, или в друга опаковка, която ефективно предпазва от влага и прах.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Вероятна причина	Препоръчително действие
Устройството не стартира	Батерията е разредена	Заредете батерията
	Неизправност на превключвателя на захранването	Свържете се със сервиза за ремонт
Прекъсната работа	Разхлабен вътрешен свързващ кабел	Свържете се със сервиза за ремонт
	Неизправност на превключвателя на захранването	Свържете се със сервиза за ремонт
Неправилно или твърде хлабаво подвързване	Неправилно положение на устройството по време на свързване	Поставете машината за закрепване в подходящото положение
	Усукана тел	Коригирайте позицията на проводника
Батерията не може да се зарежда	Напрежението на батерията е твърде ниско	Изчакайте около 10 минути и опитайте отново
	Повредена батерия	Свържете се със сервиза за ремонт

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A máquina de amarração de plantas sem fio é uma ferramenta compacta e leve projetada para amarração rápida e conveniente de brotos, galhos e videiras. O dispositivo permite a operação com uma mão, garantindo alta eficiência e precisão de trabalho. O diâmetro máximo de ligação é de 45 mm. Graças ao uso de uma unidade de bateria, a máquina de cintar permite acelerar significativamente o trabalho de jardinagem e pomar. O funcionamento correto, confiável e seguro do produto depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de trabalhar com o produto, leia e guarde todo o manual.

O fornecedor não será responsável por quaisquer danos ou lesões resultantes do uso incorreto da ferramenta, do não cumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. O uso incorreto da ferramenta também resulta na perda dos direitos do usuário à garantia e à garantia.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é entregue completo e não requer montagem. Um cabo de carregamento é fornecido com o produto.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-87040
Tensão nominal de carregamento	[V d.c.]	5
Corrente de carregamento nominal	[A]	2
Classificação de potência do dispositivo	[W]	5
Capacidade máxima de colagem	[mm]	45
Proteção		IPX0
Acumulador		
Tipo de Bateria		Li-Ion
Tensão nominal da bateria	[V d.c.]	3,7
Capacidade da bateria	[mAh]	2500
Energia da bateria	[Wh]	
Missã	[kg]	0,55
Ruído		
- pressão sonora $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- Potência sonora $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Vibração	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

O valor de vibração total declarado foi medido utilizando um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total de vibração declarado pode ser utilizado na avaliação da exposição inicial.

Observação! A emissão de vibrações ao trabalhar com a ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo de como a ferramenta é usada.

Observação! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta sem carga e o tempo de ativação).

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

OBSERVAÇÃO! Leia todas as instruções abaixo. A sua não observância pode provocar choques elétricos, incêndios ou ferimentos pessoais. O termo “ferramenta elétrica” utilizado nas instruções refere-se a todas as ferramentas elétricas, com e sem fios.

SIGAS INSTRUÇÕES ABAIXO

Local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco aumentado de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar um incêndio quando em contacto com gases ou vapores inflamáveis.

As crianças e as pessoas estranhas ao tratamento não devem ser autorizadas a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que você perca o controle da ferramenta.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada CA. Não modifique a ficha. Não utilize adaptadores para encaixar a ficha na tomada. Uma ficha não modificada que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, aquecedores e geladeiras. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, ligar ou desligar a ficha da tomada CA. Evite o contato do cabo de alimentação com calor, óleos, bordas vivas e peças móveis. Danos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, use cabos de extensão projetados para uso fora de espaços fechados. A utilização de um cabo de extensão adequado reduz o risco de choque elétrico.

Se a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização de DMCR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Trabalhar em boas condições físicas e mentais. Preste atenção ao que faz. Não trabalhe cansado ou sob a influência de medicamentos ou álcool. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre óculos de segurança. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras antipoeira, calçados de segurança, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Evite ligar acidentalmente a ferramenta. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição “desligado” antes de ligar a ferramenta à rede elétrica. Segurar a ferramenta com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição “ligado” pode resultar em ferimentos pessoais graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, remova todas as chaves e outras ferramentas que foram usadas para ajustá-la. Uma chave deixada nos componentes da ferramenta rotativa pode levar a ferimentos pessoais graves.

Mantenha o equilíbrio. Mantenha uma postura adequada em todos os momentos. Isso facilitará o controle da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante a operação.

Usar vestuário de proteção. Não use roupas e joias mais largas. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas de trabalho afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem pegar nas partes móveis da ferramenta.

Use aspiradores ou recipientes de pó se a ferramenta estiver equipada com um. Certifique-se de conectá-los corretamente. A utilização da extração de poeiras reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Cuidado no uso da ferramenta elétrica

Antes de inserir as baterias, certifique-se de que o interruptor está na posição “desligado”. Inserir baterias na ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição “ligado” pode resultar em acidentes.

Utilize apenas o carregador recomendado pelo fabricante. A utilização de um carregador concebido para um tipo de bateria para carregar outro tipo de bateria pode provocar um incêndio.

Utilize a ferramenta elétrica apenas com a bateria especificada pelo fabricante. O uso de uma bateria diferente de baterias recarregáveis pode causar ferimentos ou incêndio.

Quando não estiver em uso, mantenha a bateria longe de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, pregos, parafusos ou outros pequenos componentes metálicos que possam beliscar os terminais. O encurtamento dos terminais da bateria pode resultar em queimaduras ou incêndio.

Em condições adversas, o líquido pode escapar da bateria, devendo evitar-se o contacto com ela. Se entrar acidentalmente em contacto com líquidos, lave com água. Se o líquido entrar nos olhos, deve ser procurada ajuda médica. O líquido que escapa da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Reparação

Repare a ferramenta apenas em instalações autorizadas usando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

CONDIÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA

Ao operar o dispositivo, mantenha uma distância de pelo menos 5 cm entre a outra mão e a área de ligação. Não insira as mãos ou os dedos na área onde o fio gira ou aperta.

Não utilize o aparelho para ligar peças de trabalho com um diâmetro superior a 45 mm, pois isso pode causar o encravamento do mecanismo.

Se o mecanismo estiver bloqueado, desligue o aparelho utilizando o interruptor de alimentação antes de eliminar o congestionamento. Retire o fio bloqueado apenas com ferramentas como alicates e luvas de proteção.

Ao amarrar, a ferramenta de amarração deve ser posicionada perpendicularmente ao ramo – não incline ou mova o dispositivo

durante o funcionamento.

Antes de iniciar a manutenção ou limpeza, certifique-se de que o aparelho está desligado e não pode ser ligado acidentalmente. Não utilize o dispositivo à chuva ou em ambiente húmido para evitar o risco de choque elétrico e danos na bateria.

Use luvas de proteção ao realizar manutenção, limpeza ou ajustes para evitar cortes. As lâminas de corte de arame são muito afiadas e podem causar ferimentos graves.

Não faça modificações estruturais. Utilize apenas acessórios aprovados pelo fabricante.

Antes de cada utilização, certifique-se de que o carretel de arame está corretamente instalado e que o mecanismo de ligação e corte está limpo e sem danos.

Se sentir quaisquer sintomas involuntários, tais como cheiro a ardor, fumo a sair, falta de reação ao ligar ou sobreaquecimento do estojo, pare de utilizar imediatamente.

O dispositivo não é um brinquedo. Mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

O cabelo, o vestuário solto e outros objetos não devem ser colocados perto de partes móveis do aparelho para evitar que sejam apanhados pelo mecanismo de amarração.

Instruções de segurança de carregamento da bateria

As baterias de íões de lítio não têm o chamado "efeito memória", que permite que sejam recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e, em seguida, carregá-la até à capacidade total. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, deve ser feito pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos elétrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado de carga da bateria encurtando elétrodos e verificando se há faíscas.

Armazenamento de baterias

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições de armazenamento adequadas. A bateria dura cerca de 500 ciclos de "carga - descarga". A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura de 0 a 30 graus Celsius, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um longo período de tempo, ela deve ser carregada até cerca de 70% da capacidade. No caso de armazenamento mais longo, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue excessivamente a bateria, pois isso encurtará a sua vida útil e poderá causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria será descarregada gradualmente, devido à expiração. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto maior a temperatura, mais rápido o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas indevidamente, pode ocorrer fuga de eletrólitos. No caso de uma fuga, a fuga deve ser protegida com um agente neutralizante, em caso de contacto do eletrólito com os olhos, os olhos devem ser cuidadosamente lavados com água e, em seguida, procurar assistência médica imediatamente. É proibido usar a ferramenta com uma bateria danificada. Se a bateria estiver completamente desgastada, deve ser entregue a um ponto especializado que lida com a eliminação deste tipo de resíduos.

Transporte de baterias

As baterias de íões de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com os regulamentos legais. O usuário da ferramenta pode transportar o dispositivo com a bateria e as próprias baterias por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se você terceirizou o transporte para terceiros (por exemplo, envio por empresa de correio), você deve cumprir com os regulamentos sobre o transporte de materiais perigosos. Antes do envio, entre em contato com uma pessoa com as qualificações apropriadas. É proibido transportar baterias danificadas. As regulamentações nacionais sobre o transporte de matérias perigosas também devem ser observadas.

INSTALAÇÃO DE ELEMENTOS DE EQUIPAMENTO

OBSERVAÇÃO! O equipamento só pode ser instalado quando a tensão de alimentação é desligada. Desligue o aparelho utilizando o interruptor de alimentação. Use luvas de proteção ao montar o equipamento para evitar cortes.

Montagem de arame

A montagem do fio deve ser realizada como mostrado nas ilustrações a seguir:

(II) – Retire o carretel deslizando-o para fora da pega.

(III) – Desdobrar os componentes do carretel.

(IV) – Coloque o fio no eixo do carretel, dobre ambas as partes dele. Instale o carretel deslizando-o para a alça, certificando-se de que a direção de desenrolar o fio é consistente com a direção de orientação no dispositivo.

(V) – Inserir o fio a partir do fundo da alavanca da máquina de cintar, de acordo com o caminho de alimentação.

(VI) – Coloque o fio ao longo de toda a guia, até a lâmina de corte superior.

(VII) – A extremidade do fio deve sobressair para além do bordo da lâmina de corte superior em cerca de 1 cm. Certifique-se de que o fio não está torcido ou dobrado.

Observação! A máquina de cintar só pode ser utilizada com um carretel de 90 metros aprovado pelo fabricante.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Carregando a bateria (VIII)

Carregue totalmente a bateria do dispositivo antes de usá-lo pela primeira vez. Antes de ligar o cabo de carregamento, abra a tampa protetora da tomada. Para fazer isso, conecte o plugue do cabo de carregamento USB-C à tomada de carregamento do produto e o outro plugue à tomada USB do carregador ou outra fonte de alimentação com uma tensão de 5 V e uma capacidade de corrente de pelo menos 2 A.

Recomenda-se carregar a bateria a uma temperatura ambiente de +10°C a +22°C.

Durante o carregamento, os LEDs verdes piscam sequencialmente para indicar que o processo de carregamento está em andamento. Quando totalmente carregados, os três LEDs verdes são sólidos. O tempo aproximado para uma carga completa é de aproximadamente 3-4 horas.

Quando o carregamento estiver concluído, desligue primeiro o cabo do carregador e depois do dispositivo imediatamente. Em seguida, proteja a tomada de carregamento do pó fechando a tampa protetora da tomada. Não deixe o produto ligado a uma fonte de alimentação por mais tempo do que o necessário, pois isso pode causar danos à bateria.

ATENÇÃO! Ligar um produto totalmente carregado ao carregador durante demasiado tempo pode resultar em sobreaquecimento, danos permanentes na bateria, incêndio ou choque elétrico.

Quando a alimentação está ligada, o indicador de carga da bateria informa-o do nível de energia atual através de três indicadores LED. Durante a operação, verifique o status do indicador regularmente – quando apenas uma luz indicadora está acesa, a bateria precisa ser recarregada para evitar a interrupção da operação.

Se o dispositivo não for usado por muito tempo, recarregue a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar que ela seja descarregada em excesso.

Trabalho do Produto

Para ligar o aparelho, mantenha pressionado o interruptor de alimentação por cerca de 1 segundo. Após a ativação, a máquina de cintar entra no modo de operação.

Coloque o material a ser amarrado na área de trabalho da máquina de cintar.

Puxe a alavanca de cinta contra a alça até que o gancho inferior segure a extremidade do fio e, em seguida, libere a pressão – o fio deve ser puxado corretamente.

O método correto de ligação é mostrado na Figura (IX) – o material deve ser apoiado no fio de modo que fique fora do interior da máquina de cintas.

Nunca mova o material dentro da máquina de cintar (X), isso pode fazer com que o fio se descole.

Em seguida, puxe a alavanca da máquina de cintar completamente para a alça – o material será automaticamente amarrado e o fio será cortado.

Para ligar a peça seguinte, repita os passos acima. Quando terminar de trabalhar, mantenha pressionado o botão liga/desliga por cerca de 1 segundo para desligar o dispositivo.

Notas adicionais

Não utilize o aparelho se o interruptor não estiver a funcionar corretamente.

Nota: Se o mecanismo de ligação abrandar, verifique o nível da bateria.

Se a parte frontal do dispositivo estiver bloqueada por um objeto estranho, desligue o dispositivo imediatamente usando o interruptor on/off e remova a obstrução.

Antes de iniciar o trabalho, verifique se a direção do desenrolamento do fio é consistente com o caminho da guia no dispositivo – o alinhamento reverso do fio pode levar ao seu empastelamento e danos ao mecanismo.

Não sobrecarregue o aparelho – para garantir uma longa vida útil, não o utilize para amarrar ramos com um diâmetro superior a 45 mm.

No caso de uma ligação malsucedida, desligue o dispositivo, desconecte-o da fonte de alimentação e remova o fio puxado incorretamente do mecanismo. Depois disso, você pode continuar trabalhando.

Antes de iniciar o próximo ciclo de ligação, certifique-se de que o fio é alimentado corretamente.

No caso de o fio ficar bloqueado ou o mecanismo parar durante o funcionamento, o dispositivo deve ser desligado imediatamente, o congestionamento deve ser removido e só depois de ter sido removido, continuar a trabalhar.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

OBSERVAÇÃO! Desligue o aparelho antes de tentar qualquer operação de limpeza ou manutenção.

A limpeza e manutenção regulares são essenciais para garantir o funcionamento a longo prazo e confiável da unidade.

Não pulverize água nem mergulhe o aparelho em água, pois isso pode danificá-lo e/ou provocar um choque elétrico.

Mantenha limpas as saídas de ar, o compartimento do motor e as pegadas do aparelho. Use um pano húmido ou uma escova macia para limpar. Não utilize detergentes, produtos químicos ou abrasivos, pois podem causar danos permanentes à superfície. Se necessário, aplique uma pequena quantidade de lubrificante nos componentes de trabalho e nas partes móveis da máquina. A manutenção sistemática prolonga a vida útil do produto.

Recomenda-se armazenar o produto em uma sala fechada, seca e segura contra acesso não autorizado, especialmente crian-

ças. O transporte deve ser efetuado na embalagem fornecida com o produto ou noutra embalagem que proteja eficazmente contra a humidade e o pó.

Solução de problemas

Problema	Causa provável	Ação recomendada
O dispositivo não inicia	A bateria está fraca	Carregue a bateria
	Danos no interruptor de alimentação	Contacte o serviço de reparação
Trabalho intermitente	Folga no fio de ligação interior	Contacte o serviço de reparação
	Danos no interruptor de alimentação	Contacte o serviço de reparação
Vinculação incorreta ou muito solta	Posição incorreta do dispositivo ao amarrar	Posicione a máquina de cintar na posição correta
	Arame Torcido	Melhorar o alinhamento do fio
Não é possível carregar a bateria	A tensão da bateria está muito baixa	Aguarde cerca de 10 minutos e tente novamente
	Bateria danificada	Contacte o serviço de reparação

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Bežični vezivač biljaka kompaktan je i lagan alat dizajniran za brzo i praktično vezanje izdanaka, grančica i vinove loze. Uređaj omogućuje rukovanje jednom rukom, osiguravajući visoku učinkovitost i preciznost. Maksimalni promjer vezanja je 45 mm. Zahvaljujući baterijskom pogonu, vezivač značajno ubrzava vrtlarjenje i rad u voćnjaku. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem alata u svrhe koje nisu predviđene ili nepoštivanjem sigurnosnih propisa ili uputa u ovom priručniku. Korištenje alata u svrhe koje nisu predviđene također poništava jamstvo i jamstvena prava korisnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje kompletan i ne zahtijeva sastavljanje. Kabel za punjenje uključen je u proizvod.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-87040
Nazivni napon punjenja	[V d.c.]	5
Nazivna struja punjenja	[A]	2
Nazivna snaga uređaja	[W]	5
Maksimalni kapacitet vezanja	[mm]	45
Stupanj zaštite		IPX0
Baterija		
Vrsta baterije		Litij-ionska baterija
Nazivni napon baterije	[V d.c.]	3.7
Kapacitet baterije	[mAh]	2500
Energija baterije	[Wh]	
Masa	[kg]	0,55
Razina buke		
- zvučni tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	73,3 ± 3
- zvučna snaga $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	84,3 ± 3
Razina vibracija	[m/s ²]	0,781 ± 1,5

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena: Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.

Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

UPOZORENJE! Pročitajte sve upute u nastavku. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede. Izraz „električni alat“ koji se koristi u ovim uputama odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

SLIJEDITE UPUTE U NASTAVKU

Mjesto rada

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama koje sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu uzrokovati požar kada su izloženi zapaljivim plinovima ili parama.

Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

Električna sigurnost

Utikač električnog kabela mora odgovarati utičnici. Nemojte modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za prilagodbu utikača u utičnicu. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od

strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara. **Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje ili za spajanje ili odspajanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova.** Oštećeni kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg produžnog kabela smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Dodite na posao u dobrom fizičkom i mentalnom stanju. Obratite pozornost na ono što radite. Nemojte raditi kada ste umorni ili pod utjecajem droga ili alkohola. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih ozljeda.

Izbjegavajte slučajno uključivanje alata. Prije spajanja alata na izvor napajanja provjerite je li prekidač za napajanje u položaju „isključeno“. Držanje alata s prstom na prekidaču ili spajanje električnog alata dok je prekidač u položaju „uključeno“ može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Održavajte ravnotežu. Uvijek održavajte pravilno držanje. To će vam omogućiti lakše upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Nosite zaštitnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i radne rukavice dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Koristite usisavanje prašine ili spremnike za skupljanje prašine ako je alat opremljen njima. Provjerite jesu li pravilno spojeni. Korištenje usisavanja prašine smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Budite oprezni pri korištenju električnih alata

Prije umetanja baterije provjerite je li prekidač u položaju „isključeno“. Umetanje baterije u električni alat s prekidačem u položaju „uključeno“ može uzrokovati nesreće.

Koristite samo punjač koji preporučuje proizvođač. Korištenje punjača namijenjenog za jednu vrstu baterije za punjenje druge vrste baterije može uzrokovati požar.

Koristite električne alate samo s baterijskim paketom koji je odredio proizvođač. Korištenje drugog baterijskog paketa može uzrokovati ozljede ili požar.

Kada se ne koristi, držite bateriju dalje od metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati kratki spoj na terminalima. Kratki spoj na terminalima baterije može uzrokovati opekline ili požar.

U nepovoljnim uvjetima, tekućina može curiti iz baterije; izbjegavajte kontakt s njom. U slučaju slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospje u oči, potražite liječničku pomoć. Tekućina koja curi iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline.

Popravlci

Popravlak alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad vašeg električnog alata.

POSEBNI SIGURNOSNI UVJETI

Prilikom rada s uređajem, održavajte razmak od najmanje 5 cm između druge ruke i područja vezanja. Ne stavljajte ruku ili prste u područje gdje se žica okreće ili zateže.

Ne koristite uređaj za vezanje predmeta promjera većeg od 45 mm, jer to može uzrokovati zaglavljivanje mehanizma.

Ako se mehanizam zaglavi, isključite uređaj pomoću prekidača za napajanje prije nego što pokušate ukloniti zaglavljenu dio. Zaglavljenu žicu uklanjajte samo pomoću alata poput kliješta i nošenjem zaštitnih rukavica.

Prilikom vezivanja, stroj za vezivanje mora biti postavljen okomito na granu – nemojte naginjati ili pomicati uređaj tijekom rada.

Prije početka bilo kakvog održavanja ili čišćenja, provjerite je li uređaj isključen i da se ne može slučajno uključiti.

Ne koristite uređaj po kiši ili u vlažnom okruženju kako biste spriječili rizik od strujnog udara i oštećenja baterije.

Prilikom održavanja, čišćenja ili podešavanja nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli posjekotine. Rezači žice su izuzetno oštri i mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

Ne vršite nikakve strukturne preinake. Koristite samo pribor odobren od strane proizvođača.

Prije svake upotrebe provjerite je li kalem žice pravilno postavljen te jesu li mehanizmi za vezanje i rezanje čisti i neoštećeni.

Ako primijetite bilo kakve neobične simptome, poput mirisa paljevine, dima, nedostatka reakcije na uključivanje ili pregrijavanja kućišta, odmah prekinite korištenje.

Ovaj uređaj nije igračka. Držite ovaj proizvod izvan dohvata djece i životinja.

Kosa, labava odjeća i drugi predmeti ne smiju se stavljati u blizinu pokretnih dijelova uređaja kako bi se spriječilo njihovo zahvaćanje mehanizmom za vezanje.

Sigurnosne upute za punjenje baterije

Litij - ionske baterije ne pokazuju takozvani „efekt memorije“, što im omogućuje ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako, zbog prirode rada, ovaj tretman nije moguć, to se radi svakih nekoliko ili desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima baterije se ne smiju prazniti kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravanjem ima li iskre.

Pohrana baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0 do 30 stupnjeva Celzija, s relativnom vlagom od 50%. Za dulje skladištenje baterije, napunite je do otprilike 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički puniti bateriju jednom godišnje. Nemojte prekomjerno prazniti bateriju, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja. Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, to je pražnjenje brže. Nepravilno skladištenje baterija može rezultirati curenjem elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. Ne koristite alat s oštećenom baterijom. Kada je baterija potpuno istrošena, treba je odnijeti u specijalizirano postrojenje za zbrinjavanje otpada.

Prijevoz baterija

Litij - ionske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik alata može prevoziti uređaj s baterijom ili same baterije cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi koji reguliraju prijevoz opasnih materijala. Prije slanja posavjetujte se s kvalificiranom osobom. Oštećene baterije ne smiju se prevoziti. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

UGRADNJA ELEMENATA OPREME

UPOZORENJE! Pribor se smije ugrađivati samo kada je napajanje isključeno. Isključite uređaj pomoću prekidača za napajanje. Nosite zaštitne rukavice prilikom ugradnje pribora kako biste izbjegli posjekotine.

Sastavljanje žice

Postavite žicu kao što je prikazano na sljedećim ilustracijama:

(II) – Izvadite kalem tako da ga izvučete iz držača.

(III) – Rastavite komponente kalema.

(IV) – Postavite žicu na os kalema i sastavite oba dijela. Montirajte kalem tako da ga uvučete u držač, pazeći da se žica odmotava u istom smjeru kao i vodilica u uređaju.

(V) – Umetnite žicu s dna ručice za vezanje, prateći putanju uvlačenja.

(VI) – Položite žicu duž cijele vodilice do gornje oštrice za rezanje.

(VII) – Vrh žice trebao bi prelaziti rub gornje oštrice za rezanje za otprilike 1 cm. Pazite da žica nije uvijena ili presavijena.

Napomena: Stroj za vezivanje smije se koristiti samo s kolutom od 90 metara koji je odobrio proizvođač.

SERVIS ZA PROIZVODE

Punjenje baterije (VIII)

Prije prve upotrebe, potpuno napunite bateriju uređaja. Prije spajanja kabela za punjenje, otvorite zaštitni poklopac priključka. Da biste to učinili, spojite USB-C kabel za punjenje na priključak za punjenje na proizvodu, a drugi priključak na USB priključak na punjaču ili drugom izvoru napajanja s naponom od 5 V i strujom od najmanje 2 A.

Preporučuje se punjenje baterije na temperaturi okoline od +10°C do +22°C.

Tijekom punjenja, zelene LED diode trepere uzastopno kako bi naznačile da je punjenje u tijeku. Kada je potpuno napunjeno, sve tri zelene LED diode svijetle stalno. Procijenjeno vrijeme punjenja je otprilike 3-4 sata.

Nakon što je punjenje završeno, odmah odspojite kabel prvo iz punjača, a zatim iz uređaja. Zatim zaštitite priključak za punjenje od prašine zatvaranjem zaštitnog poklopca. Ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja dulje nego što je potrebno, jer to može oštetiti bateriju.

UPOZORENJE! Predugo ostavljanje potpuno napunjenog proizvoda spojenog na punjač može uzrokovati pregrijavanje, trajno oštećenje baterije, požar ili strujni udar.

Nakon uključivanja, indikator napunjenosti baterije prikazuje trenutnu razinu napunjenosti pomoću tri LED diode. Tijekom rada redovito provjeravajte indikator – kada svijetli samo jedan indikator, bateriju je potrebno napuniti kako bi se izbjegli prekidi.

Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, puniti bateriju barem jednom svaka 3 mjeseca kako biste spriječili prekomjerno pražnjenje.

Rad na proizvodu

Za uključivanje uređaja, držite pritisnut prekidač za napajanje otprilike 1 sekundu. Nakon aktiviranja, uređaj za vezivanje ulazi u radni način rada.

Postavite materijal koji treba vezati u radni prostor stroja za vezanje.

Povucite polugu vezice prema ručki dok donja poluga ne uhvati kraj žice, a zatim otpustite pritisak - žica bi trebala biti pravilno zategnuta.

Ispravan način vezanja prikazan je na ilustraciji (IX) – materijal treba postaviti uz žicu tako da bude izvan unutrašnjosti stroja za vezanje.

Nikada ne gurajte materijal u uređaj za vezivanje (X), jer to može uzrokovati odvajanje zategnute žice.

Zatim povucite polugu za vezanje kroz do ručke – materijal će se automatski vezati i žica će se prerezati.

Za spajanje drugog uređaja ponovite gore navedene korake. Kada završite, držite gumb za uključivanje/isključivanje otprilike 1 sekundu da biste isključili uređaj.

Dodatne napomene

Ne koristite uređaj ako prekidač ne radi ispravno.

Napomena: Ako se mehanizam za vezanje uspori, provjerite razinu napunjenosti baterije.

Ako prednji dio uređaja bude blokiran stranim predmetom, odmah isključite uređaj pomoću prekidača i uklonite prepreku.

Prije početka rada provjerite je li smjer odmotavanja žice u skladu s vodilicom u uređaju - obrnuti raspored žice može dovesti do zaglavlivanja i oštećenja mehanizma.

Ne preopterećujte uređaj – kako biste osigurali dugi vijek trajanja, nemojte ga koristiti za vezanje grana promjera većeg od 45 mm. Ako povezivanje ne uspije, isključite uređaj, iskopčajte ga iz struje i uklonite nepravilno zategnutu žicu iz mehanizma. Zatim možete nastaviti s radom.

Prije početka sljedećeg ciklusa vezanja, provjerite je li žica ispravno uvučena.

Ako se žica zaglavi ili se mehanizam zaustavi tijekom rada, odmah isključite uređaj, uklonite zaglavljenje i tek tada nastavite s radom.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

OPREZ! Prije početka bilo kakvih radova čišćenja ili održavanja, isključite uređaj.

Redovito čišćenje i održavanje ključni su za osiguranje dugotrajnog i pouzdanog rada uređaja.

Ne prskajte uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu, jer to može uzrokovati oštećenje i/ili strujni udar.

Održavajte otvore za zrak, motorni prostor i ručke čistima. Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili meku četku. Nemojte koristiti deterdžente, kemikalije ili abrazivna sredstva jer mogu trajno oštetiti površinu.

Ako je potrebno, nanesite malu količinu maziva na radne elemente i pokretne dijelove uređaja.

Redovito održavanje pomaže produžiti vijek trajanja proizvoda.

Preporučuje se čuvanje proizvoda na zatvorenom, suhom mjestu, izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece. Transport treba obavljati u ambalaži koja se isporučuje s proizvodom ili u drugoj ambalaži koja učinkovito štiti od vlage i prašine.

Rješavanje problema

Problem	Vjerojatni uzrok	Preporučena radnja
Uređaj se ne pokreće	Baterija je prazna	Napunite bateriju
	Kvar prekidača za napajanje	Za popravak kontaktirajte servis
Povremeni rad	Unutamja spojna žica labava	Za popravak kontaktirajte servis
	Kvar prekidača za napajanje	Za popravak kontaktirajte servis
Nepravilan ili previše labav uvez	Nepravilan položaj uređaja tijekom povezivanja	Postavite stroj za vezivanje u odgovarajući položaj
	Uvijena žica	Ispravite položaj žice
Baterija se ne može puniti	Napon baterije je prenizak	Pričekajte oko 10 minuta i pokušajte ponovno
	Oštećena baterija	Za popravak kontaktirajte servis

خصائص المنتج

أداة ربط النباتات اللاسلكية هي أداة مدمجة وخفيفة الوزن، مصممة لربط البراعم والأغصان والكروم بسرعة وسهولة. يتيح الجهاز التشغيل بيد واحدة، مما يضمن كفاءة ودقة عاليتين. يبلغ الحد الأقصى لقطر الربط ٤٥ مم. يفضل تشغيله بالبطارية، يُسرع هذا الجهاز أعمال البستنة والبيستان بشكل ملحوظ. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للمنتج على الاستخدام السليم، لذلك:

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام الأداة لغير الغرض المخصص لها، أو عدم اتباع لوائح السلامة أو التعليمات الواردة في هذا الدليل. كما يُبطل استخدام الأداة لغير الغرض المخصص لها ضمان المستخدم وحقوقه في الضمان.

معدات المنتج

المنتج مُسلّم كاملاً ولا يحتاج إلى تجميع. كابل الشحن مُرفق مع المنتج.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٨٧٠٤٠٠٧٢
جهد الشحن الاسمي	[فولت تيار مستمر.]	٥
تيار الشحن الاسمي	[أ]	٢
الطاقة المقتردة للجهاز	[وات]	٥
الحد الأقصى لسعة الربط	[مم]	٤٥
درجة الحماية		IPX٠
بطارية		
نوع البطارية		ليثيوم أيون
الجهد الاسمي للبطارية	[فولت تيار مستمر.]	٣,٧
سعة البطارية	[ملي أمبير]	٢٥٠٠
طاقة البطارية	[واط]	
كتلة	[كجم]	٠,٥٥
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت $L_{pA} \pm K_{pA}$	[ديسيبل (د)]	٣ ± ٧٣,٣
- قوة الصوت $L_{WA} \pm K_{WA}$	[ديسيبل (د)]	٣ ± ٨٤,٣
مستوى الاهتزاز	[م/ث ^٢]	١,٥ ± ٠,٧٨١

تم قياس القيمة الإجمالية للاهتزاز المُعلنة باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام القيمة الإجمالية للاهتزاز المُعلنة في تقييم التعرض الأولي.

ملاحظة: قد تختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المُعلنة اعتماداً على كيفية استخدام الأداة.

ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل، ويجب أن تستند هذه التدابير إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تشغيلها في وضع الحمل، ووقت التنشيط).

شروط السلامة العامة

تحذير! اقرأ جميع التعليمات أدناه. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حرق أو إصابة شخصية. يشير مصطلح «أداة كهربائية» المستخدم في هذه التعليمات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء السلكية أو اللاسلكية.

اتبع التعليمات أدناه

مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة منطقة عملك، الفوضى والإضاءة الضعيفة قد تسبب حوادث.

لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء متفجرة تحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُؤد الأدوات الكهربائية شرارات قد تُسبب حريقاً عند تعرضها للغازات أو الأبخرة القابلة للاشتعال.

أبق الأطفال والمارة بعيداً عن منطقة العمل. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة على الأداة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتوافق قابس السلك الكهربائي مع المقبس. لا تُعدّل القابس. لا تستخدم أي محول لتكثيف القابس مع المقبس. قابس غير مُعدّل يناسب المقبس يقلل من خطر الصدمات الكهربائية.

تجنب ملامسة جسدك للأسطح الموزعة، مثل الأنابيب والمشعات والتلجعات. يزيد تأريض جسدك من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تُعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأداة يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تُحمل سلك الطاقة أكثر من طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة للحمل أو لتوصيل أو فصل القابس من مقبس الحائط. أبق سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة

والأجزاء المتحركة. سلك الطاقة الثالث يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية. عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مخصصة للاستخدام الخارجي. استخدم سلك تمديد مناسب يُقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية. إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمرًا لا مفر منه، فاستخدم جهاز التيار المتبقي (RCD) للحماية من جهد التغطية. يُقلل استخدام جهاز التيار المتبقي من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

السلامة الشخصية

احضر معك بصحة بدنية ونفسية جيدة. انتبه لما تفعله. لا تعمل وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول. حتى لحظة غفلة أثناء العمل قد تؤدي إلى إصابات خطيرة. استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائمًا نظارات السلامة. استخدم معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة، والخوذات الواقية، وأدوات حماية السمع، يُقلل من خطر الإصابات الخطيرة. تجنب تشغيل الأداة عن طريق الخطأ. تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع «إيقاف التشغيل» قبل توصيل الأداة بمصدر الطاقة. قد يؤدي إمساك الأداة بإصبعك على المفتاح أو توصيلها وهو في وضع «التشغيل» إلى إصابات جسدية خطيرة. اترع أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك المفتاح والمفتاح متصلًا بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابات جسدية خطيرة. حافظ على توازنك. حافظ على وضعية جسمك الصحيحة دائمًا. هذا يُسهّل عليك التحكم بالأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل. ارتد ملابس واقية. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبقِ شعرك وملابسك وقفات العمل بعيدًا عن الأجزاء المتحركة من الأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة. استخدم حاويات شطف أو تجميع الغبار إذا كانت الأداة مزودة بها. تأكد من توصيلها بشكل صحيح. استخدم شفاط الغبار يُقلل من خطر الإصابات الشخصية الخطيرة.

كن حذرًا عند استخدام الأدوات الكهربائية. قبل إدخال حزمة البطارية، تأكد من أن المفتاح في وضع «إيقاف التشغيل». قد يؤدي إدخال حزمة البطارية في أداة كهربائية والمفتاح في وضع «التشغيل» إلى وقوع حوادث. استخدم إشارات الشاحن الموصى به من قبل الشركة المصنعة. استخدم شاحن مصمم لنوع معين من البطاريات لشحن نوع آخر قد يسبب حريقًا. استخدم الأدوات الكهربائية فقط مع حزمة البطاريات المحددة من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام حزمة بطاريات أخرى إلى الإصابة أو نشوب حريق. عند عدم الاستخدام، ابقِ البطارية بعيدًا عن الأجسام المعدنية، مثل مشابك الورق والعماليم والمسامير والبراغي، أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى قد تُسبب قصرًا في الدائرة الكهربائية بين أطرافها. قد يسبب قصر الدائرة الكهربائية بين أطراف البطارية حروقات أو حريقًا. في ظل ظروف غير عادية، قد يتسرب سائل من البطارية؛ تجنب ملامسته. في حال ملامسته عن طريق الخطأ، اشطفه بالماء. في حال دخول السائل في عينيك، استشر طبيبًا. قد يُسبب السائل المتسرب تهيجًا أو حرقًا.

الإصلاحات

أصلح اداتك الكهربائية لدى ورش صيانة معتمدة فقط باستخدام قطع غير أصلية. هذا يضمن لك تشغيل اداتك الكهربائية بكفاءة.

شروط السلامة الخاصة

عند تشغيل الجهاز، حافظ على مسافة لا تقل عن 5 سم بين يدك الأخرى ومنطقة الربط. لا تضع يدك أو أصابعك في منطقة دوران السلك أو شدّه. لا تستخدم الجهاز لربط العناصر التي يزيد قطرها عن 4.5 ملم، حيث قد يؤدي ذلك إلى توقف الألية. في حال انحصار ألية التوصيل، أوقف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل قبل محاولة إزالة الانحصار. أزل السلك العالق فقط باستخدام أدوات مثل الكماشة وارتداء قفازات واقية. عند الربط، يجب وضع آلة الربط بشكل عمودي على الفرع - لا تقم بإمالة الجهاز أو تحريكه أثناء العمل. قبل البدء بأي أعمال صيانة أو تنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وعدم إمكانية تشغيله عن طريق الخطأ. لا تستخدم الجهاز في المطر أو البيئة الرطبة لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية وتلف البطارية. عند إجراء الصيانة أو التنظيف أو التعديلات، ارتد قفازات واقية لتجنب الجروح. قواطع الأسلاك حادة للغاية وقد تُسبب إصابات خطيرة. لا تُجر أي تعديلات هيكلية. استخدم فقط الملحقات المعتمدة من الشركة المصنعة. قبل كل استخدام، تأكد من تثبيت بكرة الأسلاك بشكل صحيح ومن أن أليات الربط والقطع نظيفة وغير تالفة. إذا لاحظت أي أعراض غير عادية، مثل رائحة حرق أو دخان أو عدم الاستجابة للتشغيل أو ارتفاع درجة حرارة الهيكل، فتوقف عن الاستخدام على الفور. هذا الجهاز ليس لعبة. يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات. لا ينبغي وضع الشعر والملابس الفضفاضة والأشياء الأخرى بالقرب من الأجزاء المتحركة للجهاز لمنعها من التعلق بألية الربط.

تعليمات السلامة لشحن البطارية

بطاريات أيونات الليثيوم ما يُسمى «تأثير الذاكرة»، مما يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. مع ذلك، يُنصح بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بالكامل. إذا تعذر ذلك كل بضعة دورات أو عشرات الدورات، نظرًا لطبيعة التشغيل، فلا يُنصح بتفريغ البطاريات عن طريق قصر الدائرة الكهربائية للأقطاب، لأن ذلك يُسبب تلفًا لا رجعة فيه! كما يُنصح بعدم التحقق من حالة شحن البطارية عن طريق قصر الدائرة الكهربائية والتحقق من وجود شرارات.

تخزين البطارية

لإطالة عمر البطارية، تأكد من توفير ظروف تخزين مناسبة. تتحمل البطارية ما يقارب 500 دورة شحن وتفريغ. يجب تخزينها في درجة حرارة تتراوح بين 0 و 30 درجة مئوية، مع رطوبة نسبية 50٪. لتخزينها لفترات طويلة، اشحنها حتى 70٪ تقريبًا من سعتها. أما للتخزين لفترة أطول، فاشحنها دوريًا مرة واحدة سنويًا. تجنب الإفراط في تفريغ البطارية، لأن ذلك يسفّل من عمرها الافتراضي وقد يسبب تلفًا لا رجعة فيه. أثناء التخزين، سنقّرع البطارية تدريجيًا بسبب التسريب. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكتروليت. في حالة حدوث تسرب، احتو التسرب باستخدام عامل مُعادِل في حال ملامسة الإلكتروليت للعينين، اشطفهما جيدًا بالماء واستشر طبيبًا فورًا. لا تستخدم أي أداة إذا كانت البطارية تالفة. عند تلف البطارية تمامًا، يجب نقلها إلى منشأة متخصصة للتخلص من النفايات.

نقل البطارية

بطاريات أيونات الليثيوم موادًا خطيرة قانونيًا. يمكن لمستخدم الجهاز نقل الجهاز مع البطارية، أو البطاريات نفسها، بزا. لا توجد متطلبات إضافية مطلوبة في حال الاستعانة بجهات خارجية (مثلًا، عن طريق البريد السريع)، يجب اتباع اللوائح المنظمة لنقل المواد الخطرة. قبل الشحن، يُرجى استشارة شخص مؤهل. يُمنع نقل البطاريات التالفة. كما يجب مراعاة

تركيب عناصر المعدات

تحذير! لا يُسمح بتركيب الملحقات إلا عند فصل مصدر الطاقة. أوقف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل. ارتد قفازات واقية عند تركيب الملحقات لتجنب الجروح.

تجميع الأسلاك

قم بتثبيت السلك كما هو موضح في الرسوم التوضيحية التالية:

(II) - قم بإزالة البكرة عن طريق سحبها للخارج من الحامل.

(III) - تفكيك مكونات البكرة.

(IV) - ضع السلك على محور البكرة، ثم جمّع الجزأين. ثبتّ البكرة بحريكتها داخل الحامل، مع التأكد من أن السلك ينكف في نفس اتجاه دليل الجهاز.

(V) - أدخل السلك من أسفل ذراع الربط، مع اتباع مسار التغذية.

(VI) - قم بوضع السلك على طول الدليل بالكامل حتى شفرة القطع العلوية.

(VII) - يجب أن يتجاوز طرف السلك حافة شفرة القطع العلوية بحوالي سم واحد. تأكد من عدم التواء السلك أو ثنيه.

يرجى ملاحظة: لا يجوز استخدام آلة التجميع إلا مع بكرة بطول ٩٠ مترًا معتمدة من قبل الشركة المصنعة.

خدمة المنتج

شحن البطارية (VIII)

قبل الاستخدام الأول، اشحن بطارية الجهاز بالكامل. قبل توصيل كابل الشحن، افتح الغطاء الواقي للمنفذ. للقيام بذلك، وصل قابس كابل الشحن USB-C بمنفذ الشحن في المنتج، وقابس الآخر بمنفذ USB في شاحن أو مصدر طاقة آخر بجهد ٥ فولت وتيار لا يقل عن ٢ أمبير.

يوصى بشحن البطارية عند درجة حرارة محيطة تتراوح بين ١٠+ درجة مئوية إلى ٢٢+ درجة مئوية.

أثناء الشحن، توضع مصابيح LED الخضراء بالتتابع للإشارة إلى بدء الشحن. عند اكتمال الشحن، تضيء جميع مصابيح LED الخضراء الثلاثة بشكل ثابت. مدة الشحن المتوقعة تتراوح بين ٣ و ٤ ساعات تقريبًا.

بعد اكتمال الشحن، أفضل الكابل فورًا عن الشاحن، ثم عن الجهاز. ثم أحم منفذ الشحن من الغبار بإغلاق الغطاء الواقي. لا تترك الجهاز متصلًا بمصدر طاقة لفترة أطول من اللازم، فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية.

تحذير! قد يؤدي ترك منتج مشحون بالكامل متصلًا بالشاحن لفترة طويلة إلى ارتفاع درجة حرارته، أو تلف البطارية بشكل دائم، أو نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية. بمجرد تشغيل الجهاز، يعرض مؤشر شحن البطارية مستوى الشحن الحالي باستخدام ثلاثة مصابيح LED. أثناء التشغيل، افحص المؤشر بانتظام - إذا كان مؤشر واحد فقط مضاء، فهذا يعني أن البطارية بحاجة إلى إعادة شحن لتجنب انقطاع التيار.

إذا كنت لا تستخدم الجهاز لفترة طويلة، فيرجى شحن البطارية مرة واحدة على الأقل كل ٣ أشهر لمنع التفريغ المفرط.

عمل المنتج

لتشغيل الجهاز، اضغط باستمرار على مفتاح التشغيل لمدة ثانية تقريبًا. بعد التنشيط، يدخل جهاز الربط في وضع التشغيل.

ضع المادة المراد ربطها في منطقة عمل آلة الربط.

اسحب ذراع الربط نحو المقبض حتى يمسك القفل السفلي بنهاية السلك، ثم حرر الضغط - يجب أن يكون السلك مشدودًا بشكل صحيح.

تظهر الطريقة الصحيحة للربط في الصورة (IX) - يجب وضع المادة مقابل السلك بحيث تكون خارج الجزء الداخلي من آلة الربط.

لا تقم أبدًا برفع المادة إلى داخل جهاز الربط (X)، حيث قد يؤدي ذلك إلى انفصال السلك المشدود.

ثم اسحب ذراع الربط حتى المقبض - سيتم ربط المادة تلقائيًا وسيتم قطع السلك.

لتوصيل جهاز آخر، كرر الخطوات السابقة. عند الانتهاء، اضغط باستمرار على زر التشغيل لمدة ثانية تقريبًا لإيقاف تشغيل الجهاز.

ملاحظات إضافية

لا تستخدم الجهاز إذا كان المفتاح لا يعمل بشكل صحيح.

ملاحظة: إذا تباطأت آلية الربط، فتحقق من مستوى شحن البطارية.

إذا تم حظر الجزء الأمامي من الجهاز بواسطة جسم غريب، قم بإيقاف تشغيل الجهاز على الفور باستخدام المفتاح وإزالة العائق.

قبل البدء في العمل، تحقق مما إذا كان اتجاه فك السلك يتوافق مع مسار الدليل في الجهاز - قد يؤدي الترتيب العكسي للسلك إلى التشويش وتلف الآلية.

لا تقطع في تحميل الجهاز - لضمان عمر خدمة طويل، لا تستخدمه لربط الفروع التي يزيد قطرها عن ٤٥ ملم.

إذا فشل الربط فأوقف تشغيل الجهاز، وافصله عن الكهرباء، ثم أزل السلك المشدود بشكل غير صحيح من الآلية. يمكنك بعد ذلك متابعة العمل.

قبل البدء بدرجة الربط التالية، تأكد من تغذية السلك بشكل صحيح.

إذا انحسر السلك أو توقفت الآلية أثناء التشغيل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز على الفور وإزالة الانحسار ثم تابع العمل بعد ذلك.

الصيانة والتخزين

تنبيه! قبل البدء بأي عمليات تنظيف أو صيانة، أوقف تشغيل الجهاز.

بعد التنظيف والصيانة المنتظمة أمرًا ضروريًا لضمان التشغيل الموثوق به وطول الأمد للجهاز.

لا تقم برش الجهاز بماء أو غمره في الماء، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلفه و/أو تعرضه لصدمة كهربائية.

حافظ على نظافة فتحات التهوية وحجرة المحرك والمقبض. استخدم قطعة قماش مبللة أو فرشاة ناعمة للتنظيف. تجنب استخدام المنظفات أو المواد الكيميائية أو المواد الكاشطة، فقد تُلحق الضرر الدائم بالسطح.

إذا لزم الأمر، قم بوضع كمية صغيرة من مواد التشحيم على العناصر العاملة والأجزاء المتحركة للجهاز.

تساعد الصيانة المنتظمة على إطالة عمر خدمة المنتج.

يُنصح بتخزين المنتج في مكان مغلق وجاف، بعيدًا عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. يجب أن يتم النقل في العبوة المرفقة بالمنتج أو في عبوة أخرى تحمي

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

مشكلة	السبب المحتمل	الإجراء الموصى به
الجهاز لا يبدأ	تم تفريغ البطارية	شحن البطارية
التشغيل المتقطع	فتل مفتاح الطاقة	اتصل بخدمة الإصلاح
	سلك التوصيل الداخلي مفكوك	اتصل بخدمة الإصلاح
الربط غير صحيح أو فضفاض للغاية	فتل مفتاح الطاقة	اتصل بخدمة الإصلاح
	وضع غير صحيح للجهاز أثناء الربط	ضع آلة الربط في الوضع المناسب
لا يمكن شحن البطارية	سلك مفتوي	تصحيح موضع السلك
	جهد البطارية منخفض جدًا	انتظر لمدة ١٠ دقائق تقريبًا ثم حاول مرة أخرى
	بطارية تالفة	اتصل بخدمة الإصلاح

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Mochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1025/YT-87040/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Akumulatorowa wiązarka do roślin | Rechargeable plant tying machine |
Mașină de legat plante reîncărcabilă
3,7 V DC; 5 W, nr kat.: | item no.: | cod articol: YT-87040**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-18:2009
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

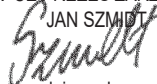
i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaż; TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZADU
JAN SZMIDT



Wrocław, 2025.10.10

(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

